

ZIMA
WINTER
2023/2024



Liptov Region Card



ZAŽI LIPTOV SO ZĽAVAMI

EXPERIENCE LIPTOV WITH
DISCOUNTS

PRZEŻYĆ LIPTOW ZE ZNIŻKAMI

+ SKI & AQUA BUS ZADARMO
SKI & AQUA BUS FOR FREE

VisitLiptov.sk

Liptov[®]
SLOVAKIA

AKO ZÍSKAŤ ZĽAVU!

HOW TO GET DISCOUNT!

Na prevádzkach poskytujúcich zľavu nájdete nálepku „VYUŽI ZĽAVU“ s QR kódom.

At places that provide discounts you will find the „ENJOY DISCOUNT HERE“ sticker with a QR code.



1

Naskenujte fotoaparátom mobilu QR kód alebo zadajte link.

Scan with the camera of your mobile QR code or click on the link.

2

Do políčka vpište 6 miestne číslo svojej karty. Kliknutím vyberte službu, ktorú chcete využiť.

Enter 6 - figure number of your card. Click and choose the service you would like to use.






3




Na pokladni ukážte potvrdenú akceptáciu a získajte zľavu.

At the counter desk show your confirmed acceptance and get the discount.



Zoznam zliav / List of discounts:

	DOPRAVA / TRANSPORT	
1	Ski & Aqua bus	100 %
	LYŽIARSKÉ STREDISKÁ / SKI RESORTS	
2	Malinô Brdo Ski & Bike Family Park	10 %
3	Ski Centrum Demänová	20 %, 30 %, 100 %
4	Ski centrum Opalisko	20 %, 30 %
	VODNÉ PARKY A RELAX / WATER PARKS AND RELAXATION	
5	Kúpele Lúčky / Lúčky Spa	10 %
6	Demänová rezort - Wellness & Massage centrum	10 %
7	Hotel SOREA SNP *** - Wellness Euphoria	10 %
8	Aquapark Tatralandia	5 %
9	Vodný park Bešeňová / Water park Bešeňová	5 %
10	Gothal Liptovská Osada - Vodný svet a wellness / Aqua World & Wellness	10 %
11	Pivné kúpele Bernard Maladinovo / Bernard beer spa	10 %
12	Marina Liptov privátny wellness / Private wellness	20 %
	RODINY S DEŤMI / FAMILIES WITH CHILDREN	
13	Babyland Villa Betula	20 %, 50 %
14	Farma Východná / Východná Farm	25 %
15	Park MINI SLOVENSKO / Park MINI SLOVAKIA	10 %
16	Slovenské múzeum ochrany prírody a jaskyniarstva / The Slovak museum of nature protection and speleology	11 %, 13 %
17	Galeria ILUSIA	12 %
18	Galéria Poliankovo	20 %
19	Galéria Tricklandia	20 %
20	Galéria Dobrá hračka	20 %
	ŠPORT A ZÁŽITKY / SPORTS AND EXPERIENCES	
21	Gothal Liptovská Osada - multifunkčný areál / multifunctional complex	10 %
22	Hurricane Factory	10 %
23	JL Aréna	10 %

	KULTÚRA A HISTÓRIA / CULTURE AND HERITAGE	
24	Multikino Golden Apple Cinema	1,30 €
25	Expozície Liptovského múzea / Liptov museum´s expositions	30%
26	Expozície vo Vlkolinci UNESCO / Expositions in Vlkolínec UNESCO	25%
27	Spoznajte Liptovský Mikuláš / City tours	10%
28	Expozície mestského múzea Janka Kráľa / Expositions of the city museum Janka Kráľa	25%
29	Expozície v Liptovskom Jáne / Expositions in Liptovský Ján	100%, 2+1
30	Expozície Martina Sabaku / Expositions of Martin Sabaka	100%
	KDE JESŤ A PIŤ / WHERE TO EAT AND DRINK	
31	Stará Koliba	10%
32	Koliba Fatranka	10%
33	Koliba Richtárka	10%
34	Grill & Bar Motajka	10%
35	Koliba Gréta	10%
36	Bernard Pub	10%
37	Koliba Strachanovka	10%
38	Stachan Family Jasná	10%
39	Liptovar	10%
40	Reštaurácia Penzión Drak	15%
41	PINUS restaurant	10%
42	Safran Indian Restaurant	10%
43	McDonald´s	20%
44	Reštaurácia Pávik	10%
45	Reštaurácia Sojka	10%
	POŽIČOVNE A OBCHODY / RENTAL AND SHOPS	
46	Ski Ňiňaj	15%
47	Bartek Ski	20%
48	Lilly Sport	10%, 20%
49	Adam sport	15%
50	INTERSPORT Liptovský Mikuláš	10%, 20%
51	EXIsport	5 €, 15 €
52	Aqua Motion Tatralandia a Bešeňová	15%

VYUŽITE ZLAVY NA LIPTOVE

S Liptov Region Card si užívate zážitky a relax so zľavami po celom Liptove až do výšky 50%. Táto brožúra ponúka prehľad zliav, ktoré s Liptov Region Card môžete využiť počas zimnej sezóny - od 1. 11. 2023 do 30. 4. 2024. Miesta, ktoré poskytujú zľavy ľahko spoznáte podľa nálepky „VYUŽÍ ZLAVU“. Preukážte sa svojou Liptov Region Card a ihneď čerpajte zľavy na viac ako 50 miestach. Viac informácií nájdete na strane 75 alebo na visitliptov.sk/liptov-region-card.



TAKE ADVANTAGE OF DISCOUNTS IN LIPTOV

With Liptov Region Card you can enjoy experiences and relaxation with discounts up to 50% all over the Liptov region. The brochure offers a list of discounts you can use with Liptov Region Card in the winter season - from 1. 11. 2023 till 30. 4. 2024. Places that provide discounts are easy recognizable by the sticker "ENJOY DISCOUNT HERE". Show your Liptov Region Card and take advantage of discounts at more than 50 places. You can find more information on page 75 or at visitliptov.sk/liptov-region-card.

SKORZYSTAJ ZE ZNIŻEK NA LIPTOWIE

Z Liptov Region Card można doznać wielu przeżyć i zrelaksować się na całym Liptowie dzięki zniżkom nawet do 50%. Broszura ta zawiera listę miejsc, gdzie można skorzystać ze zniżek w okresie zimowym z kartą Liptov Region Card - od 1. 11. 2023 do 30. 4. 2024. Miejsca oferujące zniżki można łatwo zidentyfikować po naklejce „ENJOY DISCOUNT HERE”. Należy przedstawić swoją Liptov Region Card i natychmiast korzystać ze zniżek w ponad 50 miejscach. Więcej informacji można znaleźć na stronie 75 lub na visitliptov.sk/liptov-region-card.

Ušetríte až 37 € s Liptov Region Card Save up to 37 € with Liptov Region Card

Na 1 osobu / Per person *

Vstup do wellness Wellness entry	- 6,00 €
4-hodinový skipass 4-hours skipass	- 2,80 €
Požičanie lyží Ski rent	- 4,50 €
Návšteva galérie Gallery visit	- 1,00 €
Zážitkové aktivity Adventures	- 13,50 €
Tradičná večera Traditional dinner	- 3,00 €
Posedenie pri víne Wine Time	- 6,50 €
Ušetrené Saved	- 37,00 €

* Pri pobyte na Liptove 2 alebo viac dní s použitím Liptov Region Card. / When staying in the Liptov Region for 2 or more days using the Liptov Region Card.

Legenda / Legend:

1	pondelok / monday / poniedziałek
2	utorok / tuesday / wtorek
3	streda / wednesday / środa
4	štvrtok / thursday / czwartek
5	piatok / friday / piątek
6	sobota / saturday / sobota
7	nedeľa / sunday / niedziela
1-7	denne / daily / codziennie

.....

Nov	November / November / Listopad
Dec	December / December / Grudzień
Jan	Január / January / Styczeń
Feb	Február / February / Luty
Mar	Marec / March / Marsz
Apr	Apríl / April / Kwiecień

Podrobné informácie o zľavách a podmienkach ich čerpania nájdete na visitliptov.sk alebo v mobilnej aplikácii Liptov. Zľavy je možné využiť v termíne 01.11.2023 - 30.04.2024. Aktuálne otváracie hodiny prevádzok si overte na webovej stránke poskytovateľa. / More information about discounts and conditions of their acceptance can be found at visitliptov.sk or in a mobile app Liptov. Discounts can be applied in the period 01.11.2023 - 30.04.2024. For opening hours check on the provider's website. / Szczegółowe informacje zniżek i warunków ich rysunku znajduje się na visitliptov.sk lub w aplikacji Liptov. Zniżki obowiązujące 01.11.2023 - 30.04.2024. Sprawdź aktualne godziny otwarcia na stronie dostawcy.

Obsah / Contents:

strana / page

DOPRAVA
TRANSPORT

8



LYŽIARSKÉ STREDISKÁ
SKI RESORTS

10



VODNÉ PARKY A RELAX
WATER PARKS AND RELAXATION

15



RODINY S DEŤMI
FAMILIES WITH CHILDREN

26



ŠPORT A ZÁŽITKY
SPORTS AND EXPERIENCES

36



KULTÚRA A HISTÓRIA
CULTURE AND HERITAGE

40



KDE JESŤ A PIŤ
WHERE TO EAT AND DRINK

52



POŽIČOVNE A OBCHODY
RENTALS AND SHOPS

66



VIAC O LIPTOV REGION CARD
MORE ABOUT LIPTOV REGION CARD

75



MAPA REGIÓNU A ATRAKCIÍ
MAP OF THE REGION AND ATTRACTIONS

89



Vzorová strana

Sample page / Przykładowa strona:

Číslo zľavy

Discount number and its placement on the map (p. 97)

Numer rabatu i jego lokalizacja na mapie (str. 97)

2

Kategória zľavy (viď obsah)
Discount category (see the content)
Kategoria rabatu (zobacz treść)

NÁZOV SUBJEKTU / AKTIVITY

10%
ZLAVA / DISCOUNT

POPIS ZĽAVY V SLOVENSKOM JAZYKU

Podmienky a obmedzenia zľavy.

DISCOUNT DESCRIPTION IN ENGLISH

Discount conditions and restrictions.

OPIS RABATU W JĘZYKU POLSKIM

Warunki i ograniczenia zniżki.

Otváracie hodiny a kontakt
Opening hours and contact
Godziny otwarcia i kontakt

Mesiac / Month
1-5: 09:00-15:00
Deň / Day
Čas / Hours

Štúrová 1989,
Liptovský Mikuláš
+421 915 888 014
info@visitliptov.sk
www.visitliptov.sk

1 VisitLiptov.sk

Zmena vyhradená. / Any changes reserved.

SVETOVÝ POHÁR JASNÁ

20. - 21.1.
2024



LONGINES

Audi
FIS Ski World Cup

FIS®

TMR

Ski Team
Slovakia

WORLDCUPJASNA.SK



Audi FIS SKI

WORLD CUP
JASNÁ
2024

#TrebaZazit

AKTÍVNA ZIMNÁ DOVOLENKA

Active winter vacation



SKIALPINIZMUS SKI MOUNTAINEERING

- Ďurková - Magurka
- Babky - Bobrovec
- Baranec - Žiarska dolina
- Ďumber - Lúčky

Liptov je ako stvorený pre skialpinizmus, môžete si vybrať medzi pláňami Veľkej Fatry, skalnatými žľabmi Nízkych Tatier alebo si užiť slnečné, firnové svahy na juhu Západných Tatier.

Liptov is perfect for ski alpinism, thanks to the mountains. You can choose between the smooth plains of Veľká Fatra, the rocky northern troughs of the Low Tatras, or enjoy the sunny, springy, firn slopes in the south of the Western Tatras.



The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport of the Slovak Republic.





BEŽKOVANIE **CROSS-COUNTRY SKIING**

- Liptovská Kokava
- Zadné vody - Jasna
- Žiarska dolina
- Malinô Brdo

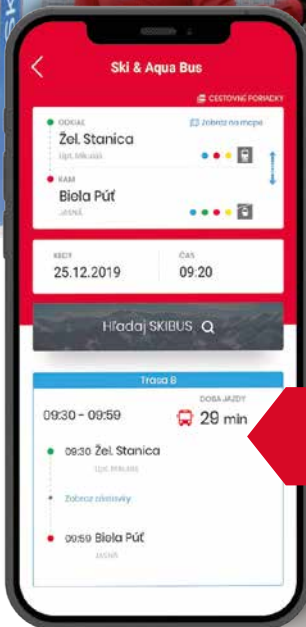
Liptov ponúka vyše 70 km bežeckých trás, ktoré si užijú nielen zdatní bežkári, ale aj rodiny s deťmi.

Liptov offers more than 70 km of cross-country trails. Proficient cross-country skiers, as well as families with children, will enjoy themselves.

TOP trasy zimných športov nájdete:
TOP winter sports routes can be found at:

VisitLiptov.sk

Liptov[®]
SLOVAKIA



HĽADAJ SPOJENIE
SEARCH FOR BUS
CONNECTION

STIAHNI SI APPKU LIPTOV
DOWNLOAD APP LIPTOV



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE SLOVAK REPUBLIC

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport of the Slovak Republic.

Liptov
SLOVAKIA



SKI & AQUA BUS

SKI & AQUA BUS

Na Liptove premáva počas zimnej sezóny pravidelná bezplatná doprava SKI & AQUA BUS-mi. Lyžiari a dovolenkári sa tak pohodlne prepravujú na svahy, ale aj do vodných parkov. Skibusy spájajú nasledovné lokácie: Jasná, Malinô Brdo, Tatralandia, Liptovský Mikuláš, Liptovský Ján a Ružomberok. Skibusy jazdia celú hlavnú sezónu, počas jarných prázdnin až do 27.03.2024.

Rozpis SKI & AQUA BUS-ov môžete nájsť v mobilnej aplikácii Liptov - Nízke Tatry alebo na www.visitliptov.sk.

SKI & AQUA BUS

Free SKI & AQUA BUS shuttles circulate regularly in the Liptov region all winter. The skiers and holidaymakers can take advantage of comfortable transport to ski resorts and water parks. Ski buses connect following resorts: Jasná, Malinô Brdo, Tatralandia, Liptovský Mikuláš, Liptovský Ján a Ružomberok. The ski buses run during the whole season, during the spring holidays until 27.03.2024.

The SKI & AQUA BUS schedules are found in mobile application Liptov - Low Tatras or on www.visitliptov.sk.

SKI & AQUA BUS

W Liptowie podczas sezonu zimowego działa regularny bezpłatny transport busami SKI & AQUA BUS. Narciarze i wczasowicze zostaną wygodnie przewiezieni na stoki, jak również do parków wodnych. Ski Busy łączą następujące ośrodki: Jasná, Malinô Brdo, Tatralandia, Liptowski Mikulasz, Liptovský Ján oraz Ružomberk. Ski Busy jeżdżą przez cały główny sezon, w okresie ferii wiosennych do 27.03.2024.

Rozkład jazdy SKI & AQUA BUS-ów znajduje się w aplikacji mobilnej Liptov - Niskie Tatry lub na www.visitliptov.sk.

100%

ZLAVA / DISCOUNT

ZADARMO pre držiteľov Liptov Region Card.

FREE for Liptov Region Card holders.

Hlavná sezóna /
Main season:
22.12.2023 –
27.03.2024

+421 904 751 700



Audi FIS SKI

WORLD CUP
JASNA
2024

Lyžovačka je

JASNA





LYŽIARSKÉ STREDISKO MALINÔ BRDO

MALINÔ BRDO SKI & BIKE FAMILY PARK

Skipark Malinô Brdo sa nachádza iba 2 km od centra mesta Ružomberok, na úbočiach Veľkej Fatry, v nadmorskej výške 545 až 1209 m n. m. Stredisko ponúka návštevníkom 12 km zjazdových tratí a je vhodné aj pre snowboardistov, skialpinistov či bežkárov. Užijete si tu rodinnú lyžovačku s deťmi. Nájdete tu aj požičovňu lyžiarskej, snowboardovej výstroje a ski školu.

Čerpanie zľavy max. 1x denne. V čase platnosti zakúpeného viacdenného skipasu nie je možnosť na rovnakú kartu kúpiť ďalší skipas so zľavou. Zľava sa nevzťahuje na sezónne a 10-dňové skipasy.

MALINÔ BRDO SKI & BIKE FAMILY PARK

The resort is located only 2 km from the downtown of Ružomberok, on the hillside of Veľká Fatra, at an altitude 545 to 1.209 m.a.s.l. There are 12 tracks in the resort suitable also for snowboarders, alpine skiers and cross-country skiers. Here you can enjoy family skiing with your kids. There is also a ski and snowboard rental shop and a ski school in the resort.

Discount can be applied max. once a day. At the time of validity of purchased discounted multi-day ski pass it is not possible to buy another discounted ski pass with the same card. The discount does not apply to seasonal ski passes and 10-day seasonal ski passes.

MALINÔ BRDO SKI & BIKE FAMILY PARK

Ośrodek znajduje się tylko 2 km od centrum Rużomberku, na zboczach Wielkiej Fatry, na wysokości 545 do 1 209 m n. p. m. Dla narciarzy przygotowano 12 km tras zjazdowych, trasy dla siebie znajdują również snowboardziści i skiturowców lub narciarzy biegowych. Można tutaj poszusać z rodziną na nartach z dziećmi, znajduje się tutaj także wypożyczalnia sprzętu narciarskiego i snowboardowego oraz szkoła narciarska.

Rysowanie rabatu max. 1x dziennie. W okresie ważności zakupionego kilkudniowego skipassu nie można na tę samą kartę nabyć kolejnego skipassu ze zniżką. Zniżka nie obejmuje skipassów sezonowych i skipassów na 10 dni w sezonie.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na 2- až 6-dňový skipas.

On 2-day up to 6-day ski passes.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

48

Dec - Jan
1-7: 08:30-15:30

Feb - Mar
1-7: 08:30-16:00
v závislosti od snehových podmienok / depending on snow and weather conditions:

Hrabovská cesta 1679
Ružomberok
+421 918 640 640
info@skipark.sk
www.skipark.sk



SKI CENTRUM DEMÄNOVÁ

30 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky typy ski pasov.

On all kinds of ski passes.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the resort:

6 41 42

SKI CENTRUM DEMÄNOVÁ

Ski centrum Demänová ponúka svojim návštevníkom bezpečné lyžovanie pre začiatočníkov ako aj pre pokročilých na ľahkej a na stredne ťažkej zjazdovke. Kvalitne upravená trať ponúka aj večerné lyžovanie pre všetky vekové kategórie. Pre väčšiu bezpečnosť je pre deti vybudovaná uzatvorená lyžiarska zóna s inštruktormi. K dispozícii sú rozsiahle bezplatné parkoviská pre bezproblémové parkovanie a tri gastronomické prevádzky ponúkajúce kuchyne rôznych štýlov.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou, pri objednávke.

DEMÄNOVÁ SKI CENTRE

Ski centrum Demänová offers its visitors safe skiing for beginners and advanced skiers on the easy and medium slopes. Well-groomed track also offers night skiing for all ages. For greater safety, a closed ski area with instructors has been built for children. There are extensive free car parks for trouble-free parking and three gastronomic operations providing its visitors with various cuisines.

Liptov Region Card to be presented before payment.

SKI CENTRUM DEMÄNOVÁ

Ski centrum Demänová oferuje swoim gościom bezpieczną jazdę na nartach zarówno dla początkujących, jak i zaawansowanych na łatwych i średnich stokach. Zadbana trasa oferuje również jazdę wieczorową dla wszystkich grup wiekowych. Dla większego bezpieczeństwa stworzono dla dzieci zamkniętą strefę narciarską z instruktorami. Istnieje duży bezpłatny parking na którym możesz bezproblemowo zaparkować oraz trzy lokale gastronomiczne w różnych stylach.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



SNOWTUBING A BEŽKÁRSKA TRÁĽ

V Ski centre Demänová máte možnosť si vychutnať netradičné spúšťanie sa na špeciálnych nafukovacích kolesách snowtubing a zabávať sa celý deň. Jazdí sa v upravenom snehovom koryte s dĺžkou 50 m so strmším rozjazdom a postupným dojazdom v protisvahu. Snowtubingová zábava je vhodná pre deti aj dospelých. Stredisko taktiež ponúka bežeckú trať s dĺžkou 550 m. Okruh je trvalo osvetlený, umelo zasnežovaný a denne upravovaný špeciálnym ratarakom.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou, pri objednávkach.

SNOWTUBING & CROSS-COUNTRY SKIING TRAIL

In Ski center Demänová you can enjoy unusual running on special inflatable wheels snowtubing and have fun all day. It is driven in a modified snow trough 50 m long with steeper starting and gradual roll-off on the opposite slope. Snowtubing fun is suitable for children and adults. Ski center also offers a cross-country track with a length of 550 m. The circuit is permanently illuminated, artificially snowed and daily treated with special ratarak.

Liptov Region Card to be presented before payment. Applies to wellness and restaurant as well.

SNOWTUBING I TRASA BIEGOWA

W Ski center Demänová masz okazję cieszyć się niekonwencjonalnym zjazdem na specjalnych nadmuchiwanym kołach snowtubing i bawić się przez cały dzień. Poprowadzi cię przez zmodyfikowaną nieckę o długości 50 m, z bardziej stromym startem i stopniowym zjazdem po przeciwległym zbocz. Snowtubing jest odpowiedni zarówno dla dzieci, jak i dla dorosłych. Ośrodek oferuje również bieżnię o długości 550 m. Tor jest stale oświetlony, sztucznie naśnieżany i codziennie czyszczony specjalnym ratarakiem.

Kartę należy okazać wcześniej.

20 %

ZŁAVA / DISCOUNT

Na snowtubing.

On snowtubing.

100 %

ZŁAVA / DISCOUNT

Na bežkársku dráhu.

On a cross-country trail.

1-7: 09:00-16:00
alebo podľa otváracej doby strediska / or by the resort's operating hours

Demänovská
cesta 584
Liptovský Mikuláš
+421 907 050 444
info@skidemanova.sk
www.skidemanova.sk



SKI CENTRUM OPALISKO

20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na 4-hodinový skipass.

On 4-hour ski pass.

30 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na viacdňový skipass.

On multiple days ski pass.

1-7: 09:00-16:00

Hlavná 135
Závažná Poruba
+421 917 728 190
skiopalisko@skiopalisko.sk
www.skiopalisko.sk

SKI CENTRUM OPALISKO

Ski Centrum Opalisko sa nachádza v malebnej dedine Závažná Poruba len 3 km od Liptovského Mikuláša. Svahy strediska sú na severnej strane kopca Opalisko. K dispozícii je 5 zjazdoviek o dĺžke 3,5 km s umelým zasnežovaním. Garancia snehu je 4 mesiace. Svahy vyhovujú nielen najnáročnejším lyžiarom, ale aj úplným začiatočníkom. V prevádzke sú 4 vleky a sedačková lanovka. Priamo pri sedačke je parkovisko s kapacitou 150 áut, bufety a bežecké trate.

Deti do výšky 110 cm zadarmo.

OPALISKO SKI CENTER

Ski Centrum Opalisko is located in Závažná Poruba, a picturesque village, only 3 km far from Liptovský Mikuláš. The slopes are situated on the northern side of Opalisko hill. There are 5 ski tracks, 3.5 km long, with a possibility of artificial snow. Snow guarantee for 4 months. The slopes are suitable for the most demanding skiers as well as for total beginners. Four lifts and a seat cable car are in operation. A parking lot with capacity for 150 cars, buffets and cross country tracks are located directly next to the seat cable car.

Children up to 110 cm of height free of charge

SKI CENTRUM OPALISKO

Ski Centrum Opalisko znajduje się w malowniczej wiosce Zawažná Poruba, tylko 3 km od Liptowskiego Mikulasa. Stoki narciarskie są położone na północnej stronie wzniesienia Opalisko. Narciarze mają do dyspozycji 5, sztucznie naśnieżanych tras zjazdowych o łącznej długości 3,5 km. Śnieg gwarantowany przez 4 miesiące. Stoki są odpowiednie nie tylko dla narciarzy zaawansowanych, ale również dla całkowicie początkujących. Czynne są 4 wyciągi i kolejka krzeselkowa, przy której jest zlokalizowany parking na 150 samochodów, bufety i trasy biegowe.

Dzieci do 110 cm wzrostu za darmo.

Dokonalý relax

v Termálnom srdci Liptova



- **9 bazénov / 9 pools**
- **7 toboganov / 7 water slides**
- **Wellness & Spa**
- **Ubytovanie v rezortných hoteloch**
Accommodation in a resort hotel

www.besenova.com



BEŠEŇOVÁ
TERMÁLNE SRDCE LIPTOVA



KÚPELE LÚČKY

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na AQUA-VITAL balíček (vonkajšie bazény + vitálny svet - 3,5 hod.).

On AQUA-VITAL package (outdoor pools + wellness & spa - 3,5 hours).

Podľa otváracej doby strediska. / By the resort's operating hours.

Lúčky 530
+ 421 444 375 566
kasaavp@kupele-lucky.sk
www.kupele-lucky.sk

AQUA-VITAL PARK

AQUA-VITAL Park v Kúpeľoch Lúčky je celoročne otvorený a ponúka skvelú možnosť ako si užiť oddych v horskom prostredí Liptova vo vonkajšom bazéne s teplotou 28 °C – 33 °C s rôznymi atrakciami, v sedacom bazéne s liečivou minerálnou vodou teplou 36 °C – 38 °C, tiež v delenom vnútornom liečivom minerálnom bazéne s teplotou vody 32 °C a 35 °C. Voda z minerálnych liečivých prameňov prinavrátila zdravie už mnohým návštevníkom. Lieči pohybové ústrojenstvo, choroby dýchacích ciest, ženské choroby a iné.

Zlava platí v pondelok - štvrtok. Zľavy neplatia cez sviatky.

AQUA-VITAL PARK

AQUA-VITAL Park in Lúčky spa is open all year round and offers a great opportunity to enjoy relaxation in the mountain environment of Liptov region in the outdoor pool with a temperature from 28 degrees to 33 degrees Celsius. There are various attractions in the pool. You can enjoy the sitting pool with healing mineral water with the temperature from 36 °C – 38 °C. There is also divided indoor healing mineral pool with water temperature of 32 °C and 35 °C. Water from mineral healing springs has already restored the health of many visitors. It treats the musculoskeletal system, respiratory diseases, female diseases and others.

The discount can be applied Monday - Thursday. Discounts do not apply during bank holidays.

AQUA-VITAL PARK

Park AQUA-VITAL w Uzdrawisku Lúčky jest otwarty przez cały rok i oferuje doskonałą okazję do relaksu w górskim otoczeniu Liptowa, w basenie zewnętrznym o temperaturze 28°C - 33°C z różnymi atrakcjami, w basenie z miejscami siedzącymi, w którym znajduje się lecznicza woda mineralna o temperaturze 36°C - 38°C, także w wydzielonym wewnętrznym leczniczym basenie mineralnym o temperaturze wody 32°C i 35°C. Woda z mineralnych źródeł leczniczych przywróciła już zdrowie wielu osobom, które z niej korzystały. Leczy choroby układu ruchu, układu oddechowego, choroby kobiece i inne.

Zniżka obowiązuje od poniedziałku do czwartku. Rabaty nie obowiązują podczas wakacji.



BALNEOCENTRUM

Kúpele Lúčky poskytujú široký výber liečebných procedúr v modernom BALNEOCENTRE. Kvalifikovaní pracovníci kúpeľov poskytovaním procedúr, masáží a minerálnymi kúpeľmi pomáhajú odstrániť bolesti krížov a krčnej chrbtice, spevniť chrbtové svalstvo, zlepšiť pohyblivosť kĺbov, bojovať proti rednutiu kostí ale aj odstrániť príznaky civilizacyjnych chorôb.

Pred vstupom do Balneocentra je potrebné sa vopred informovať ohľadom dostupných kapacít procedúr a pri telefonáte si ich priamo objednať. Zľavy neplatia cez sviatky.

BALNEO CENTRE

The Lúčky Spa offers its customers a wide selection of treatment procedures at its modern BALNEOCENTER. By providing procedures, massages and mineral baths, qualified spa staff helps to eliminate low back and cervical spine pain, strengthen back muscles, improve joint mobility, fight bone thinning, but also eliminate the symptoms of civilization diseases.

It is necessary to find out the availability of procedures and reserve them by phone before visiting Balneocentre. Discounts do not apply during bank holidays.

BALNEOCENTRUM

Uzdrowisko Kúpele Lúčky oferuje szeroką gamę zabiegów leczniczych w nowoczesnym BALNEOCENTRUM. Wykwalifikowani pracownicy uzdrowiska wykonując zabiegi, masaże i kąpiele mineralne, pomagają uśmierzyć bóle pleców i kręgosłupa szyjnego, wzmacniają mięśnie pleców, poprawiają giętkość stawów, zwalczają przezrodzenie kości, ale także eliminują objawy chorób cywilizacyjnych.

Przed planowanym wejściem do Balneocentrum należy wcześniej zadzwonić i zasięgnąć informacji o godzinach, kiedy można skorzystać z zabiegów i należy je zarezerwować. Rabaty nie obowiązują w święta.

10%

ZŁAVA / DISCOUNT

Na liečebné procedúry v Balneocentre.

On healing procedures in a Balneocenter.

1-7: 08:00-15:00

Lúčky 530
+ 421 905 825 422
casovanie@kupele-lucky.sk
www.kupele-lucky.sk



DEMÄNOVÁ REZORT

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do wellness centra.

On wellness entry.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the resort:

3 41 42

1-7: 14:00-21:00
Otváracia doba sa
môže v hlavnej
sezóne predĺžiť. /
Opening hours may
be extended in high
season.

Demänovská
cesta 584
Liptovský Mikuláš
+421 907 323 444
wellness@demanova-
rezort.sk
www.demanovare-
zort.sk

WELLNESS & MASSAGE CENTRUM

Nie je nič lepšie, ako si po celodennej lyžovačke oddýchnuť vo wellnesse a načerpať nové sily. Doprajte si dostatočný relax a oddych pre telo v modernom a štýlovom wellnesse. Na výber máte fínsku, parnú a infra saunu s ochladzovacou kaďou, odpočívareň a vírivky s úžasným výhľadom. Novinkou je krytá detská vírivka pre najmenších a pravidelné saunové rituály. Absolútny súlad dovŕšite aj vďaka veľkej ponuke masáží a procedúr, ktoré vám Demänová rezort ponúka.

Odporúčame sa dopredu informovať o dostupnosti na tel. číslo alebo mailom.

WELLNESS & MASSAGE CENTRE

There is nothing better than to relax in the wellness and recharge after a day out on the ski slopes. Treat your body with relaxation in modern and stylish wellness. You can choose from a Finnish, steam and infrared sauna with cooling tub, relaxation room and outdoor hot tub with amazing views. The new attraction is an indoor kids' whirlpool for the little ones and regular sauna rituals. There is also a professional massage where your body relaxes enough.

We recommend you to get the information about availability in advance on the phone number or by e-mail.

WELLNESS & MASSAGE CENTRUM

Nie ma nic lepszego niż relaks w strefie wellness i naładowanie baterii po całym dniu na nartach. Podaruj sobie wystarczająco dużo relaksu i odpoczynku dla ciała w nowoczesnym i stylowym centrum odnowy biologicznej. Do wyboru jest sauna fińska, parowa i infra sauna z wanną chłodzącą, pokojem relaksacyjnym i jacuzzi z niesamowitymi widokami. Nowością jest kryte jacuzzi dla najmłodszych oraz regularne rytuały saunowe. Absolutną harmonię dopełnia również szeroka gama masaży i zabiegów, które oferuje Demänová centrum.

Zalecamy wcześniej zasięgnąć informacji o dostępności pod numerem telefonu lub e-mailem.



HOTEL*** SOREA SNP DEMÄNOVSKÁ DOLINA

WELLNESS EUPHORIA

Hotel*** SOREA SNP nájdete v najnavštevovanejšej lokalite Nízkych Tatier, v Demänovskej doline. Okrem moderného a rodinám prijateľného ubytovania hotel ponúka aj wellness s panoramatickým výhľadom na zjazdovku Biela Púť. Bazénový aj saunový svet poteší ako veľkých tak i najmenších návštevníkov, kde v samostatnej rodinnej zóne nájdú detský bazén s vodnými atrakciami, ale aj rodinnú saunu.

Neplatí pre deti do 100 cm.

WELLNESS EUPHORIA

Hotel*** SOREA SNP is located in the most visited locality of the Low Tatras, in Demänovská Valley. In addition to modern and family-friendly accommodation, the hotel also offers wellness with panoramic views of the Biela Púť ski slope. The pool and sauna world will please both adults and the smallest visitors, where in a separate family zone, they will find a children's pool with water attractions, as well as a family sauna.

It does not apply to children under 100 cm.

WELLNESS EUPHORIA

Hotel*** SOREA SNP znajduje się w najczęściej odwiedzanym miejscu w Tatrach Niskich, w Dolinie Demianowskiej. Oprócz nowoczesnego i przyjaznego rodzinom zakwaterowania, hotel oferuje WELLNESS z panoramicznym widokiem na stok narciarski Biela Púť. Świat basenów i saun ucieszy zarówno dorosłych, jak i najmniejszych gości hotelu, w którym w wydzielonej strefie rodzinnej znajduje się basen dziecięcy z atrakcjami wodnymi, a także sauna rodzinna.

Nie dotyczy dzieci do 100 cm wzrostu.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na vstup do
WELLNESS EUPHORIA
a na masáže a zábaly.

On WELLNESS
EUPHORIA entry ticket,
massages and wraps.

Bazény / Pools:
1-7: 13:00-21:00

Sauny / Saunas:
1-7: 15:00-21:00

Demänovská Dolina 80
Jasná
+421 918 665 439
snp@sorea.sk
www.sorea.sk/snp



AQUAPARK TATRALANDIA

5%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny Aqua Ticket - celodenný vstup na bazény a tobogany.

Z ceny Celtic Ticket - 3-hodinový vstup do Keltského saunového sveta (bez bazénov a toboganov).

Aqua Ticket - all-day entry to the pools and water slides.

Celtic Ticket - 3-hour entry to the Celtic sauna world (without swimming pools and water slides).

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

52

Podľa otváracej doby na: / By the opening hours on:
www.tatralandia.sk.

Ráztocká 21
Liptovský Mikuláš
+421 915 834 644
info@tatralandia.sk
www.tatralandia.sk

ZÁBAVA VO VODÁCH TATRALANDIE

So Celtic Ticket si užijete hýčkanie v komplexe s 21 parnými, vodnými a masážnymi kúpeľmi, saunami a procedúrami. Saunový svet vám prináša potešenie z vody, voní, hudby a tepla – to všetko pre upevnenie zdravia a krásy.

S Aqua Ticket objavte Tatralandiu, miesto plné dobrodružstva a zábavy. Počas celého roka sa okrem slnenia pod palmami môžete vyšantiť na 6 toboganoch, zrelaxovať v 10 bazénoch, užívať si blahodárne účinky thalasso terapie a zregenerovať svoje telo.

Zľavy nie je možné kumulovať. Liptov Region Card je potrebné predukázať na pokladni v stredisku.

FUN IN THE WATERS OF TATRALANDIA

With the Celtic Ticket, you can enjoy pampering yourself in the complex with 21 steam, water and massage baths, saunas and procedures. Sauna world brings you pleasure from water, fragrances, music and warmth – all this is to improve health and beauty. Discover Tatralandia with the Aqua Ticket, a place full of adventure and fun. Moreover, you can enjoy 6 water slides, relax in 10 pools, enjoy beneficial effects of Thalasso therapy and regenerate your body all year round together with sunbathing under the palm trees.

Discounts cannot be cumulated. Liptov Regional Card has to be shown at the cash desk in the resort.

BAW SIĘ W WODACH TATRALANDII

Z biletem Celtic Ticket možna cieszyć się relaksem w kompleksie z 21 łaźniami parowymi, kąpielami wodnymi i masującymi, saunami i zabiegami. Świat saun przynosi radość z wody, zapachów, muzyki i ciepła - a wszystko to w celu wzmocnienia zdrowia i urody.

Z biletem Aqua Ticket odkryj Tatralandię, miejsce pełne przygód i zabawy. Przez cały rok, oprócz opalania pod palmami, można bawić się na 6 zjeżdżalniach, relaksować się w 10 basenach, cieszyć się dobroczynnymi efektami terapii thalasso i zregenerować swój organizm.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. Kartę Liptov Region Card należy okazać w kasie ośrodka.

VODNÝ PARK BEŠEŇOVÁ

PONORTE SA DO RELAXU V BEŠEŇOVEJ

S Harmónia Ticket načerpajte holistickú energiu z elementov prírody v saunovom svete. Tieto elementy vám pomôžu očistiť telo, zregenerovať myseľ a nadobudnúť rovnováhu duše. V Saunovom dome budete môcť zažiť jedinečné saunové rituály s hudobnými a svetelnými efektami.

S Aqua Ticket si užijete bazény a tobogany, oddýchnete si v 13 celoročných bazénoch a 7 toboganoch. Vychutnajte si blahodarné účinky termálnej vody a doprajte si jedinečný relax.

Zlavy nie je možné kumulovať. Liptov Region Card je potrebné preukázať na pokladni v stredisku.

PLUNGE INTO RELAX IN BEŠEŇOVÁ

Recharge your batteries with the holistic energy from the nature elements in the sauna world with the Harmónia Ticket. These elements will help you purify the body, regenerate your mind and regain the balance of the soul. You will experience unique sauna rituals with music and light effects in the Sauna Dome.

With the Aqua Ticket you can enjoy pools and water slides, relax in 13 all-year-round open pools and have fun on 7 water slides. Enjoy the beneficial effects of thermal water and treat yourself with the unique relaxation.

Discounts cannot be cumulated. Liptov Regional Card has to be shown at the cash desk in the resort.

ZANURZ SIĘ W RELAKSIE W BEŠEŇOWEJ

Z biletem Harmónia Ticket možna czerpać holistyczną energię z elementów przyrody w świecie saun. Te elementy pomogą oczyścić organizm, zregenerować umysł i przywrócić równowagę duszy. W Świecie Saun można doświadczyć wyjątkowych rytuałów saunowych przy muzyce i efektach świetlnych.

Z biletem Aqua Ticket można korzystać z basenów i zjeżdżalni, relaksować się w 13 basenach całorocznych i 7 zjeżdżalniach. Ciesz się dobroczynnym działaniem wody termalnej i zafunduj sobie wyjątkowy relaks.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. Kartę Liptov Region Card należy okazać w kasie ośrodka.

5%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny Aqua Ticket - celodenný vstup na bazény a tobogany.

Z ceny Harmónia Ticket - 3-hodinový vstup do saunového sveta Harmónia Wellness&SPA (bez bazénov a tobogánov).

Aqua Ticket - all-day entry to the pools and water slides.

Harmónia Ticket - 3-hour entry to the sauna world Harmónia Wellness&SPA (without pools and water slides).

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

52

Podľa otváracej doby na: / By the opening hours on:
www.besenova.com.

Vodný park Bešeňová
Bešeňová 136
+421 917 998 844
info@besenova.com
www.besenova.com

10



GOTHAL LIPTOVSKÁ OSADA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

2 hod. vstup „bazény“;
3 hod. vstup „bazény
a sauny“, individuálne
vstupy aj rodinné balíčky

zážitkový wellness pre
dvoch; čas na relax pre
dvoch; floating

2-hour admission
“pools”; 3-hour admis-
sion „pools and saunas“
experiential wellness
for a couple; time for
relaxation for a couple;
floating

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the
resort:

21

Vodný svet / Aqua
world:

1-7: 10:00-21:00

Sauny / Saunas:

1-5: 12:00-20:30

6-7: 10:00-20:30

Liptovská Osada 756
+421 948 721 212
receptia@gothal.sk
www.gothal.sk

VODNÝ SVET A WELLNESS

Gothal je multifunkčný rodinný areál, ktorý poskytuje množstvo športovo-relaxačných aktivít v priľahlom komplexe Vodného sveta. Nájdete tu 25 m plavecký bazén, relaxačný a detský bazén s detským hradom, ktorý si vaše deti zamilujú. Súčasťou komplexu je wellness s 3 saunami, masáže, floating, infrasauna s vírivkou a beauty služby. Po príjemne strávenom čase v bazéne sa môžete osviežiť v Aqua bare. Využiť môžete ubytovanie v chalupách či penziónoch.

Zľavy platia od 01.11.2023 do 30.04.2024 s výnimkou termínov: 26.12.2023 – 07.01.2024, 28.03. – 02.04.2024. Možnosť čerpania zľavy počas otváracích hodín. Frekvencia čerpania zľavy 1x denne.

AQUA WORLD & WELLNESS

Gothal is a multifunctional family complex that provides many sports and relaxation activities in the adjacent complex of the Water World. Water World consists of a 25 m swimming pool, a relaxation and children's pool with a children's castle, which your children will fall in love with. The complex includes a wellness area with 3 saunas, massages, floating, infrared sauna with whirlpool and beauty services. After a pleasant time in the pool, you can cool off in the Aqua bar. You can use the accommodation in cottages or guesthouses.

Discounts are valid from 1st November 2023 to 30th April 2024, except the dates: from 26th December – 7th January 2024, from 28th March – 2nd April 2024. Possibility of applying the discounts during opening hours. Frequency of the discount benefit is once a day.

WODNY ŚWIAT I WELLNESS

Gothal Liptovská Osada to wielofunkcyjny kompleks rodzinny, oferujący szereg zajęć sportowych i relaksacyjnych w sąsiednim kompleksie Wodnego Świata. Kompleks składa się z 25 m basenu pływackiego, relaksacyjnego i dziecięcego z zamkiem dla dzieci, w którym zakocha się każde dziecko. Kompleks posiada strefę wellness z 3 saunami, masażami, beauty i relaksem. Po przyjemnym spędzeniu czasu w basenie można odświeżyć się w barze Aqua.

Zniżki obowiązują od 01.11.2023 r. do 30.04.2024 r. z wyjątkiem terminów: 26.12.2023 r. – 07.01.2024 r., 28.03.2024 r. – 02.04.2024 r. Możliwość korzystania ze zniżek w godzinach otwarcia. Częstotliwość korzystania ze zniżki 1x dziennie.



PIVNÉ KÚPELE BERNARD MALADINOVO

PIVNÉ KÚPELE BERNARD

Vychutnajte si tradičné Pivné kúpele Bernard, ktoré obsahujú ingrediencie použité len pri výrobe piva, olejové pивné extrakty a bylinky. Horúci perličkový kúpeľ v spojení s pivným extraktom má ozdravné účinky na celý váš organizmus, telo sa pri ňom príjemne prehreje, zrelaxuje a zharmonizuje. Počas celého času procedúry si doprajete neobmedzenú konzumáciu piva Bernard, ktoré si sami čapujete.

Zlava platí počas dní nedeľa - štvrtok. Je nutná rezervácia vopred. Procedúra zahŕňa 30 min. pivného kúpeľa a 30 min. relaxu v odpočinkovej miestnosti.

BERNARD BEER SPA

Enjoy the traditional Bernard Beer Spa. The beer baths contain ingredients used to brew beer, beer extracts and herbs. A hot whirlpool bath with beer extracts has healing properties beneficial to the whole body – it will warm your body up, relax and harmonize it. You can enjoy an unlimited consumption of the Bernard beer for the whole duration of the procedure.

The discount is valid during the days Sunday - Thursday. Advance reservations are required. The procedure includes 30 min. beer bath and 30 min. relaxation in the rest room.

KĄPIELE PIWNE BERNARD

Ciesz się tradycyjnymi kąpielami w piwie Bernard, które zawierają składniki używane tylko do produkcji piwa, ekstrakty olejowe z piwa i ziola. Gorąca kąpiel z bąbelkami w połączeniu z ekstraktem z piwa działa leczniczo na cały organizm, podczas którego ciało jest przyjemnie rozgrzane, zrelaksowane i zharmonizowane. Podczas całego czasu trwania zabiegu delektuj się piwem Bernard.

Znížka obowiązuje w dni od niedzieli do czwartku. Wymagane są wcześniejsze rezerwacje. Zabieg obejmuje 30 min. kąpiel piwna i 30 min. relaks w toalecie.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na procedúru v pivných kúpeľoch.

For the treatment in a beer bath.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

36

Podľa otváracej doby na / By the opening hours on www.maladinovo.sk

Maladinovo
Pri zátok 66/6
Liptovský Mikuláš
+421 914 160 160
repcia@maladinovo.sk
www.maladinovo.sk



MARINA LIPTOV BOBROVNÍK

20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na privátny wellness.

On the private
wellness.

Podľa otváracej doby
strediska. / By the
resort's operating
hours.

Bobrovník 140
+421 902 605 605
rezervacie@marina-
liptov.sk
www.marinaliptov.sk

PRIVÁTNY WELLNESS V MARINA LIPTOV

Wellness centrum Marina Liptov vás určite zaujme najmä privátnou atmosférou, ak hľadáte alternatívu k preplneným zariadeniam. Na regeneráciu vášho tela aj mysle posluží útulné a komplexné vybavenie štyroch sáun, tepidária, ochladzovacieho bazénika a bazéna v rozmeroch 4x8m. Pre maximálny relax si u nás po pobyte vo wellness viete dopriať dobrý obed alebo večeru v reštaurácii o poschodie vyššie. Príďte načerpať energiu do oázy pokoja v srdci Liptova.

Zľavu je možné čerpať od piatka do nedele. Wellness je nutné rezervovať aspoň 1 deň vopred: rezervacie@marinaliptov.sk, 0902 605 605.

PRIVATE WELLNESS CENTRE ON THE BANK OF THE LIPTOVSKÁ MARA DAM

Wellness centre Marina Liptov will surely attract you especially with its private atmosphere if you are looking for an alternative to crowded facilities. To regenerate your body and mind, there will be a cozy and complex equipment of four saunas, a tepidarium, a cooling pool and a swimming pool with the dimensions of 4x8m. For maximum relaxation, after a stay in the wellness you can enjoy a good lunch or dinner in the restaurant one floor up. Come and recharge your batteries in an oasis of peace in the heart of Liptov.

The discount can be applied from Friday to Sunday. Wellness must be booked at least 1 day in advance: rezervacie@marinaliptov.sk, 0902 605 605.

PRYWATNE WELLNESS NA BRZEGU LIPTOWSKIEJ MARY

Centrum Wellness Marina Liptov z pewnością zrobi na każdym wrażenie, zwłaszcza dzięki swojej kameralnej atmosferze, jeśli ktoś szuka alternatywy dla przepelnionych obiektów. Przytulne i kompleksowe wyposażenie czterech saun, tepidarium, basen schładzający oraz basen o wymiarach 4x8m pozwoli zregenerować ciało i umysł. Dla maksymalnego relaksu, po pobycie w strefie wellness, można zafundować sobie dobry lunch lub kolację w restauracji mieszczącej się piętro wyżej. Przyjeźdź i naładuj baterie w oazie spokoju w sercu Liptowa.

Ze zniżki można korzystać od piątku do niedzieli. Wellness należy rezerwować z co najmniej 1-dniowym wyprzedzeniem: rezervacie@marinaliptov.sk, 0902 605 605.



LETO CELÝ ROK SUMMER FOREVER

- 10 bazénov / 10 pools
- 6 toboganov / 6 water slides
- Wellness & Spa
- Ubytovanie v chatovom rezorte

Accommodation
in cottage resort



13



VILLA BETULA LIPTOVSKÁ SIELNICA

50 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na neobmedzené vstupné pre osobu od 15 rokov (pre všetky).

On unlimited admission for a person from the age of 15 (for everyone).

20 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na neobmedzené vstupné pre dieťa 1 – 14,99 roka do celého areálu (pre všetky).

On unlimited admission for a child aged from 1 – 14,99 years into the whole area (for all).

1-7: 10:00-20:00

Villa Betula Resort
Brnice 166
Liptovská Sielnica
+421 907 812 327
villabetula@villabetula.sk
www.betula.sk

BABYLAND VILLA BETULA

Užite si deň aktívneho oddychu v kruhu rodiny. Navštívte a nakrmte koníky a zvieratká na našej farme. Zapojte sa do animačného programu a premeňte sa na princeznu, námorníka, či indiána. Vy-užite atrakcie rôzneho druhu aj v nepriaznivom počasí. V zrekonštruovanej interiérovej hale o rozlohe viac ako 500m² sa zaručene zabaví celá rodina. O hladné brušká sa postaráme v našej reštaurácii a milovníci dobrej kávy alebo čokolády môžu stráviť príjemný čas v našej kaviarni.

Zlava neplatí v období 24.12.2023 – 07.01.2024, 28.03. – 02.04.2024. Deťom do 0,99 roka a imobilným osobám poskytujeme vstup zdarma.

BABYLAND VILLA BETULA

Enjoy a day of active relaxation with your family. Visit and feed the horses and animals on our farm. Join the animation program and change yourself into a princess, sailor or an Indian. Take an advantage of attractions of various kinds even in bad weather. The renovated interior hall with an area of more than 500m² is guaranteed to entertain the whole family. We will take care of hungry bellies in our restaurant and lovers of good coffee or chocolate can spend a pleasant time in our café.

The discount is not valid from 24th December 2023 – 7th January 2024, from 28th March – 2nd April 2024 Children aged up to 0.99 years and disabled persons are admitted free of charge.

BABYLAND VILLA BETULA

Spędź dzień na aktywnym wypoczynku w kręgu rodziny. Odwiedź nas i nakarm konie oraz zwierzęta z naszej farmy. Dołącz do programu animacyjnego i zamień się w księżniczkę, marynarza lub Indianina. Skorzystaj z różnorodnych atrakcji nawet w czasie niesprzyjającej pogody. Cała rodzina ma gwarancję dobrej zabawy w odnowionym wewnętrznym holu o powierzchni ponad 500m². W naszej restauracji nikt nie będzie głodny, a miłośnicy dobrej kawy lub czekolady mogą miło spędzić czas w naszej kawiarni.

Zniżka nie obowiązuje w okresie 24.12.2023 r. – 07.01.2024 r., 28.03.2024 r. – 02.04.2024 r. Dzieci do 0,99 roku życia i osoby niepełnosprawne mają wstęp bezpłatny.



FARMA VÝCHODNÁ

ZÁŽITKOVÁ PREHLIADKA FARMY

Ste pripravení zažiť návštevu, na ktorú vy a vaše deti nikdy nezabudnete? Chcete vedieť odkiaľ pochádzajú potraviny, ktoré pravidelne konzumujete? Spoznajte zážitkovou formou detaily starostlivosti o farmárske zvieratá. Počas návštevy budete mať možnosť pozorovať proces kŕmenia, dojenja a celkovej starostlivosti o zvieratá. Čaká na vás kontakt s dospelými kravami, ako aj najmladšími teliatkami. Súčasťou prehliadky je krátky dokument o výrobe syra a ochutnávka pravého farmárskeho syra priamo zo zdroja. Na záver si budete môcť lahodné výrobky zakúpiť priamo na mieste.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

EXPERIENCE TOUR OF THE FARM

Are you ready to experience the visit that you and your children will never forget? Would you like to know where the foods you regularly eat come from? Get to know the details of the farm animal care in an experiential way. During the visit, you will have the opportunity to observe the process of feeding, milking and overall care of the animals. Contact with adult cows, as well as the youngest calves is waiting for you. The tour includes a short documentary of cheesemaking and tasting of the real farmer's cheese directly from the source. At the end of the tour, you will be able to buy delicious products on site.

Liptov Region Card to be presented before payment.

ZWIEDZANIE PEŁNE PRZYGÓD GOSPODARSTWA

Czy jesteś gotowy na wizytę, której ty i twoje dzieci nigdy nie zapomnieć? Chcesz wiedzieć, skąd pochodzi żywność, którą regularnie spożywasz? Poznaj szczegóły opieki nad zwierzętami gospodarskimi na własne oczy. Podczas wizyty będziesz miał okazję obserwować proces karmienia, dojenja i ogólnej opieki nad zwierzętami. Będziesz mieć kontakt z dorosłymi krowami jak i najmłodszymi cielętami. Częścią wycieczki jest krótki film dokumentalny o produkcji sera i degustacja prawdziwego wiejskiego sera prosto od producenta. Na koniec będzie można zakupić pyszne produkty bezpośrednio na miejscu.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

25 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na vstup.

On admission ticket.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the resort:

30

1-7: Jeden vstup denne o 14:00. / Daily admission only at 14:00.

Východná 465
+421 949 840 944
info@farmavychodna.sk
www.farmavychodna.sk



PARK MINI SLOVENSKO LIPTOVSKÝ JÁN

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

PARK MINI SLOVENSKO

Park miniatúr vybraných slovenských kultúrnych pamiatok v mierke 1:25. Hrady, zámky, kostoly, zvonice, ale aj záhradná železnica v mierke G s piatimi traťami a viacerými vlakmi. Nájdete tu napríklad miniatúru Bojnického zámku, Vlkolínca či Skanzenu Walachia. To všetko pod holým nebom v príjemnom, upravenom lesoparku s lavičkami.

Neplatí pri rodinnom vstupnom a skupinovom vstupnom stanovenom dohodou. Otvorené celoročne, 7 dní v týždni.

PARK MINI SLOVENSKO

Miniature Park with selected Slovak culture relics in the 1:25 scale. Castles, churches, bell towers as well as a G-scale garden railway with five tracks and several trains. Here you will find, for example, a miniature of Bojnice Castle, Vlkolínec or the Walachia Open-Air Museum. All this is available under the open sky in a comfortable, maintained forest park with benches.

It doesn't apply to family entries and group entries stipulated by agreement. Open year round, 7 days a week, also during the holidays.

PARK MINI SLOVENSKO

Odwiedźcie wyjątkowy park miniatuur wybranych słowackich zabytków kultury w skali 1:25. Grody, zamki, kościoły, dzwonnice i grodowa stacja kolejowa w skali G z pięcioma torami i licznymi pociągami. Znajdziesz tu np. Miniaturę zamku Bojnice, Vlkolínec czy Wołoszczyzny Skansen. To wszystko pod gołym niebem w przyjemnym otoczeniu parku miejskiego z ławkami.

Nie udziela się na bilet rodzinny oraz bilet grupowy. Otwarte całorocznie, 7 dni w tygodniu.

1-7: 09:00-16:00

Jánska dolina
Liptovský Ján
+421 905 449 697
fischer@minislovensko.sk
www.minislovensko.sk



SLOVENSKÉ MÚZEUM OCHRANY PRÍRODY A JASKYNIARSTVA, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

NAJMODERNEJŠIE MÚZEUM SVOJHO DRUHU

Prídte zažiť svet prírody od tajomných jaskýň až po vysoké hory do najmodernejšieho múzea svojho druhu na Slovensku. Počas interaktívnej prehliadky môžete nazrieť do medvedieho brloha, vypočúť si zvuky prírody i zvierat, preliezť jaskynnou plazivkou, či hľadať skameneliny v piesku. Múzeum je členené na 2 expozície umiestnené na štyroch podlažiach, od suterénnych priestorov po podkrovie. Prehliadku ukončíte v rozhladni múzea, z ktorej uvidíte dominanty mesta Liptovský Mikuláš a okolité pohoria.

Posledný vstup hodinu pred zatvorením. Rodinná vstupenka = 2 dospelí + 2 deti do 15 rokov. Deti do 4 rokov zadarmo.

MUSEUM OF NATURE PROTECTION AND SPELEOLOGY

Visit the most modern museum of its kind in Slovakia and discover the world of nature, starting from exploring mysterious caves and ending with climbing high mountains. The museum is interactive and enables its visitors to look into a bear's lair, hear the sounds of nature and animals and crawl into a cave. The museum has two exhibitions located on four floors, including basement and attic. The tour ends in the museum's lookout point which offers views of the Liptovský Mikuláš landmarks and surrounding mountain ranges.

Last admission one hour before closing. Family ticket = 2 adults + 2 children under 15. Children under 4 for free of charge.

MUZEUM OCHRONY PRZYRODY I SPELEOLOGII

Przyjedź i poznaj świat przyrody od tajemniczych jaskiń przez wysokie góry do najnowocześniejszego muzeum tego typu na Słowacji. Podczas interaktywnego zwiedzania możesz zajrzeć do legowiska niedźwiedzia, posłuchać odgłosów przyrody i zwierząt, pełzać po jaskini lub poszukać skamieniałości w piasku. Muzeum podzielone jest na 2 ekspozycje rozmieszczone na czterech kondygnacjach, od piwnicy po poddasze. Zwiedzanie zakończysz w wieży widokowej muzeum, z której zobaczysz zabytki Liptowskiego Mikulasa i okolicznych gór.

Ostatnie wejście na godzinę przed zamknięciem. Bilet rodzinny = 2 osoby dorosłe + 2 dzieci do 15 lat. Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

13%

ZLAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup.

On adult admission ticket.

11%

ZLAVA / DISCOUNT

Na rodinnú vstupenku.

On a family ticket.

1-5: 09:00-17:00

6-7: 10:00-17:00

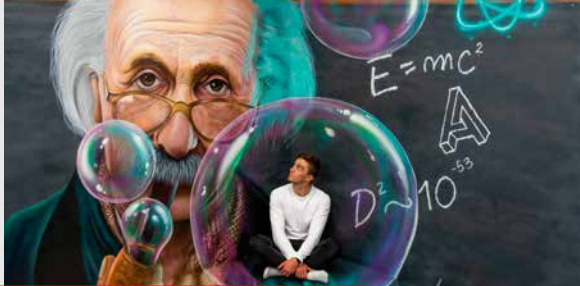
Školská 4

Liptovský Mikuláš

+421 445 477 211

smopaj@smopaj.sk

www.smopaj.sk



GALÉRIA ILUSIA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

12%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

🌐 SVET OPTICKÝCH KLAMOV

ILUSIA je fascinujúci svet optických klamov, ktoré podkopú dôveru vo vaše zmysly. Nechajte sa odotíť na mesiaci aj na slávnom nástupišti 9%, nachvíľu budete baletkou či Titanom Atlasom, stratíte sa u nás v nekonečne alebo v matrixe.... Toto a ešte omnoho viac ponúka ILUSIA. Umenie optických ilúzií a 3D maľieb vám jednoducho vyrazí dych. V galérii ILUSIA nebudete veriť vlastným očiam. Nič nie je v skutočnosti také, ako to na prvý pohľad vyzerá!

Odporúčaná rezervácia na www.ilusia.sk. Zľava platí pre kategórie: dospelá osoba, dieťa, senior, ZŤP. Deti do 3 rokov majú vstup zadarmo.

🇬🇧 THE WORLD OF OPTICAL ILLUSIONS

ILUSIA is a fascinating world of optical illusions which will shake your confidence in your own senses. Let yourself be photographed on the moon and on the famous platform 9 3/4, for a moment you will be a ballerina or Titan Atlas, you will get lost in infinity or in the matrix... this and much more is offered by ILUSIA. The art of optical illusions and 3D paintings will simply take your breath away. In the ILUSIA Gallery you will not believe your own eyes. Nothing is as it seems!

Booking recommended via www.ilusia.sk. The discount applies to the following categories: adults, children, seniors, severely disabled people. Free admission for children under 3 years of age.

🌐 ŚWIAT ZŁUDZEŃ OPTYCZNYCH

ILUSIA to fascynujący świat złudzeń optycznych, które podważają zaufanie do zmysłów. Zróbcie sobie zdjęcie na księżycu i na słynnym peronie 9 3/4, przez chwilę będziecie baletnicą lub wspaniałym Titanem Atlasem, zgubicie się u nas w nieskończoności lub w matrixe.... to i o wiele więcej oferuje ILUSIA. Sztuka złudzeń optycznych i obrazów 3D po prostu zapiera dech w piersiach. W galerii ILUSIA nie uwierzysz własnym oczom. Na pierwszy rzut oka nic nie jest takie, jak w rzeczywistości!

Zalecana rezerwacja na www.ilusia.sk, Zniżka dotyczy kategorii: dorosły, dziecko, senior, osoba niepełnosprawna z opiekunem. Dla dzieci do 3 lat wstęp bezpłatny.

1-7: 10:00-18:00

Zápotockého 4659
Liptovský Mikuláš
+421 910 580 666
info@ilusia.sk
www.ilusia.sk



GALÉRIA POLIANKOVO TATRANSKÁ POLIANKA

DIGITÁLNA GALÉRIA POLIANKOVO

Plocha 600 m², moderné technológie a skvelé novinky - interaktívna stena, chrobáčik, prehliadka štítov. Pokračuje aj výstava „Dialóg s planétou“ od cestovateľa a dokumentaristu Pavla Barabáša, ako aj virtuálna prehliadka neprístupných siení jaskyne Domica. Doplňková výstava: pomocou rozšírenej reality sme rozpoehybovali obrazy Ľubomíra Korenka.

Odporúčaná rezervácia na www.dobrahracka.sk. Deti do 4 rokov majú vstup zadarmo.

DIGITAL GALLERY POLIANKOVO

The area of 600 m², modern technologies and great new attractions including an interactive wall, a bug, a tour of peaks. Enjoy the permanent exhibition named "The Dialogue with the Planet" created in the collaboration with a traveller and a documentary filmmaker Pavol Barabáš as well as a virtual tour of the Domica cave halls inaccessible to the public. Complementary exhibition: pictures by Ľubomír Korenko are set in motion using the technology of augmented reality.

Booking recommended via www.poliankovo.sk. Children under 4 for free.

GALERIA CYFROWA POLIANKOVO

Powierzchnia 600 m², nowoczesne technologie i świetne nowości - ściana interaktywna, chrząszcz, zwiedzanie szczytów. Odbywa się także wystawa „Dialog z planetą” od podróżnika i dokumentalisty Pavla Barabáša, a także wirtualna wycieczka po niedostępnych salach jaskini Domica. Wystawa dodatkowa: przy użyciu rozszerzonej technologii rzeczywistości rozruszaliśmy obrazy Ľubomíra Korenka.

Zalecana rezerwacja na www.poliankovo.sk. Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

20%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.



1-7: 09:00-18:00

Tatranská Polianka 20
Vysoké Tatry
+421 910 335 554
info@poliankovo.sk
www.poliankovo.sk



GALÉRIA TRICKLANDIA STARÝ SMOKOVEC

20%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

GALÉRIA TRICK-ARTU A OPTICKÝCH ILÚZIÍ

TrickLandia narástla a je teraz ešte väčšia. TrickLandia je miesto, kde zažijete jedinečné putovanie Slovenskom v galérii trick-artu a optických ilúzií. V jej priestoroch nájdete námety slovenských ľudových povestí, rozprávok, ako aj reálie obcí a zámkov Slovenska. Obsahujú trick-artové obrazy, rozšírenú realitu, antigravitačné miestnosti, najkrajšie zrkadlové bludisko v strednej Európe.

Odporúčaná rezervácia na www.tricklandia.sk. Deti do 4 rokov majú vstup zadarmo.

TRICK-ART AND OPTIC ILLUSIONS GALLERY

TrickLandia has expanded and is bigger now. TrickLandia is a place where you will experience a unique journey through Slovakia in the gallery of trick-art and optical illusions. In its premises you will find themes of Slovak folk tales, fairy tales, as well as knowledges about municipalities and castles in Slovakia. They contain trick-art paintings, augmented reality, antigravity rooms, the most beautiful mirror maze in Central Europe.

Booking recommended via www.tricklandia.sk. Children under 4 for free.

GALERIA TRICK-ARTU ORAZ ILUZJI OPTYCZNYCH

TrickLandia rozrostla się i jest teraz jeszcze większa. TrickLandia to miejsce, gdzie przeżyjesz wyjątkową podróż po Słowacji w galerii trick-artu i złudzeń optycznych. Na jego terenie znajdziesz tematy słowackich baśni ludowych, bajek, a także realia miejscowości i zamków na Słowacji. Znajdują się tutaj obrazy trick-artu, rozszerzoną rzeczywistość, pomieszczenia antygravitacyjne, najpiękniejszy labirynt lustrzany w Europie Środkowej.

Zalecana rezerwacja na www.tricklandia.sk. Dzieci do 4 lat bezpлатnie.

1-7: 09:00-18:00

Cesta slobody 4
(nad autobusovou
stanicou / above bus
station)
Starý Smokovec
+421 911 733 840
info@tricklandia.sk
www.tricklandia.sk



GALÉRIA DOBRÁ HRAČKA TATRANSKÁ LOMNICA

HRAJME SA S ROZUMOM

Galéria Dobrá Hračka v Tatranskej Lomnici je miesto, kde na ploche 500 m² nájdete množstvo hier a atrakcií, naučíte sa dopravné predpisy, vyskúšate si rôzne hračky. Aj obchodík je zameraný na netradičné hračky, vďaka ktorým sa deti aj dospelí dokážu hrať nie len zábavne, ale aj s rozumom. V Dobrej Hračke zastávajú názor, že hračky, ktoré predávajú vedia najlepšie priblížiť na základe osobnej skúsenosti a preto ich tam aj sami testujú a hrajú sa s nimi.

Odporúčaná rezervácia na www.dobrahracka.sk. Deti do 1 roka majú vstup zadarmo.

LET'S PLAY WISELY

The Dobrá Hračka Gallery in Tatranská lomnica is a place where you will find a lot of games and attractions on an area of 500 m², you will learn traffic regulations, and try different toys. Their shop is also focused on non-traditional toys, thanks to which children and adults can have fun and even train their brain. Toys they sell in Dobrá Hračka Gallery, can be best demonstrated to you on the basis of personal experience. Therefore, that's why they also test them and play with them.

Booking recommended via www.dobrahracka.sk. Children under 1 for free.

BAWMY SIĘ Z GŁOWĄ

Galeria Dobrá Hračka w Tatrzńskiej Łomnicy to miejsce, w którym na powierzchni 500 m² znajduje się wiele zabaw i atrakcji, można także poznać przepisy ruchu drogowego i pobawić się różnymi zabawkami. Nasz sklepik stawia również na nietradycyjne zabawki, dzięki którym dzieci i dorośli mogą bawić się nie tylko przyjemnie, ale także rozsądnie. W Galerii Dobrá Hračka uważamy, że zabawki, które sprzedajemy, można najlepiej opisać na podstawie osobistych doświadczeń, dlatego tutaj je testujemy i bawimy się nimi.

Zalecana rezerwacja na www.dobrahracka.s. Dzieci do 1 roku życia bezpłatnie.

20%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.



1-7: 09:00-18:00

Tatranska Lomnica 87
(oproti múzeu TANAPu)
Tatranská Lomnica
+421 911 544 217
info@dobrahracka.sk
www.dobrahracka.sk

Liptov s deťmi

#liptovsdetmi

Deti milujú zimu a sneh!
Vezmite ich preto na lyže, sánky, výlet
do dolín, či na dobrý gastrozážitok.

Kam s deťmi na Liptove v zime?

Poradíme vám!

Children love winter and snow!

*Therefore, take your children on skis,
sledges, a trip to the valleys, or take them
for a good lunch. What to experience with
children in Liptov during winter?*

Don't miss this places.



Všetky miesta nájdeš na:
All places can be found at:

VÝLETY DO PŘÍRODY

TRIPS TO NATURE

- Brankovský vodopád, Ružomberok
- Žiarska chata, Žiarska dolina

LYŽOVAČKOVÉ RADOVÁNKY

SKIING PLEASURES

- Jasná, Nízke Tatry
- Malinô Brdo, Ružomberok
- Opalisko, Závažná Poruba

VODNÉ A ZÁBAVNÉ PARKY

WATER AND FUN PARKS

- Gothál Liptovská Osada
- Aquapark Tatralandia, Liptovský Mikuláš
- Vodný park Bešeňová

FAJNOTY

YUMMY

- Sojka Malatíny
- Koliba Gréta

KEĎ JE ZLÉ POČASIE

BAD WEATHER IDEAS

- Babyland Villa Betula, Liptovská Sielnica
- Galéria Ilusia
- Multikino Golden Apple Cinema, Liptovský Mikuláš

PRE STARŠIE DETI

FOR TEENS

- Gameroom 66, Liptovský Mikuláš
- Hurricane Factory, Liptovský Mikuláš



Všetky miesta hľadaj v mobilnej aplikácii Liptov - Nízke Tatry alebo na webe!

Search for more places in Liptov - Nízke Tatry app or on the website!



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE SLOVAK REPUBLIC

This project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport of the Slovak Republic.

VisitLiptov.sk/liptov-s-detmi

Liptov[®]
SLOVAKIA



MULTIFUNKČNÝ AREÁL GOTHAL, LIPTOVSKÁ OSADA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

fitness s lezeckou stenou; zapožičanie ferratového setu; zapožičanie korčúl

fitness with climbing wall; ferrata set rental; skates

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

10

Fitness:
1-7: 10:00-21:00

Požičovňa / Rental:
1-7: 10:00-20:00
Otváracie hodiny sa počas sezóny môžu meniť, aktuálne nájdete na gotal.sk / Opening hours may change during the season, you can find updated information on gotal.sk.

Liptovská Osada 756
+421 948 721 212
repcia@gotal.sk
www.gotal.sk

ŠPORT A ZÁBAVA V GOTHALE

Gothal je multifunkčný rodinný areál, ktorý poskytuje množstvo športovo-relaxačných aktivít v priľahlom komplexe Vodného sveta a jeho okolí: športové aktivity ako napríklad fitness s lezeckou stenou, tenis, badminton, workout ihrisko, bowling, golfový trénažér, detský kútik, 2 detské ihriská, požičovňu e-bajkov a klzisko v zimnej sezóne, víkendové animácie či neďalekú Ferratu Dve veže. Nájdete tu ubytovanie v chalupách či penziónoch a poctivú domácu kuchyňu v Kolibe Liptov.

Zľava platí v dňoch pondelok až štvrtok s výnimkou termínov: 5. 7., 29. 8. 2023. Frekvencia čerpania zľavy 1 x denne.

SPORTS AND ENTERTAINMENT IN GOTHAL

Gothal is a multifunctional family complex that provides many sports and relaxation activities in the adjacent complex of the Water World and its surroundings: sports activities such as fitness with climbing wall, tennis, badminton, workout area, bowling, golf simulator, children's corner, 2 playgrounds, e-bike rental and an ice rink in the winter season, weekend animations or the nearby Ferrata Two Towers. You can find accommodation in cottages or guesthouses and traditional cuisine in Koliba Liptov.

The discount can be applied Monday -Thursday, except for 5. 7., 29. 8. 2023. Frequency of drawing a discount - once a day.

SPORT I ROZRYWKA W GOTHALE

Gothal to wielofunkcyjny kompleks rodzinny oferujący wiele zajęć sportowo-relaksacyjnych w sąsiednim kompleksie Świata Wodnego i okolicy: zajęcia sportowe takie jak fitness, ściana wspinaczkowa, tenis, badminton, boisko workout, bowling, symulator golfa, kąpiel dla dzieci, 2 place zabaw, wypożyczalnia rowerów elektrycznych a w sezonie zimowym lodowisko, animacje weekendowe lub pobliskie Ferrata Dwie Wieże. Znajdziesz tu tutaj noclegi w domkach lub pensjonatach i wysmienitą kuchnię domową w Kolibie Liptow.

Zniżka obowiązuje od poniedziałku do czwartku, z wyjątkiem 5. 7., 29. 8. 2023. Ze zniżki można skorzystać 1x w ciągu dnia.



HURRICANE FACTORY LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

SPLŇTE SI SVOJ SEN O LIETANÍ!

V presklenej letovej komore o priemeru 4,3 m a výške neuveriteľných 14 m prúdi vzduch rýchlosťou až 270 km/h. Zažite pocit zoskoku z lietadla z výšky 4 000 m. Nepotrebuje predchádzajúce skúsenosti, ani špeciálnu fyzickú zdatnosť. Lietate v bezpečnej výške a pod neustálym dohľadom skúsených inštruktorov.

Zľavy nie je možné kumulovať. Zapožičanie kombinézy, prilby a okuliarov v cene. Lietanie je vhodné pre všetky fyzicky zdravé osoby od 5 rokov.

FULFIL YOUR DREAM OF FLYING!

In the glass flight chamber having a diameter of 4,3 m and an overall height of unbelievable 14 m the wind blows at an amazing speed of 270 km/h. Book your flight and experience the feeling of free falling from the height of 4 000 m. No previous experience and special physical requirements needed. You will float at a safe height, under the constant supervision of properly licensed instructors.

Discounts cannot be cumulated. Rental of overalls, helmets and goggles included. Flying in the simulator is suitable for all healthy people from the age of 5.

SPEŁNIJ SWOJE MARZENIE O LATANIU!

W przeszklonej komorze do latania o średnicy 4,3 metra i wysokości niewiarygodnych 14 metrów przepływa powietrze z prędkością do 270 km / h. Każdy jednak lata na bezpiecznej wysokości i pod stałym nadzorem doświadczonych instruktorów. Nie jest wymagane żadne wcześniejsze doświadczenie ani specjalna sprawność fizyczna. Latanie jest odpowiednie dla wszystkich osób zdrowych fizycznie od 5 roku życia. Minuta w Hurricane Factory to odpowiednik skoku z samolatu z wysokości 4000 metrów.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. W cenie wypożyczenie kombinezonu, kasku i gogli. Latanie w symulatorze jest odpowiednie dla wszystkich zdrowych ludzi od 5 lat.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na produkt:
"HURRICANE L"

On product:
"HURRICANE L"



1-7: 09:00-20:00

Brezovec 1090
Liptovský Mikuláš
+421 903 544 331
rezervacie@hurricanefactory.com
www.hurricanefactory.sk



JL ARÉNA

LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

- na vstup na verejné korčuľovanie
- on admission ticket to public skating

VEREJNÉ KORČUĽOVANIE

Klzsisko JL aréna pozýva všetkých, ktorí si chcú užiť zábavu na ľade. Ak radi korčuľujete, prídte s celou rodinou na Verejné korčuľovanie, kde sa môžete pokorčuľovať na upravenej ľadovej ploche o rozmeroch 56 x 26 m. K dispozícii je Vám šatňa na prezlečenie, pomôcky na učenie korčuľovania a požičovňa korčúľ či prilieb. Zohriať sa môžete na káve, alebo čaji v presklenom bare s výhľadom na klzsisko.

Na uplatnenie zľavy je potrebné naskenovanie QR kódu pri pokladni.

PUBLIC SKATING

The JL Arena ice rink invites everyone who wants to have fun on the ice. If you like to skate, come with the whole family to public skating, where you can skate on the quality prepared ice surface measuring 56 x 26 m. There is a changing room, skating help tools and skates or helmets rental. Guests can warm up with coffee or tea at the glass bar with the view of the ice rink.

To claim the discount, you need to scan the QR code at checkout.

ŚLIZGAWKA

Lodowisko JL Arena zaprasza wszystkich chcących pobawić się na lodzie. Jeśli lubisz jeździć na łyżwach, przyjedź z całą rodziną na Ślizgawkę, gdzie można pojeździć na przygotowanym lodowisku o wymiarach 56 x 26 m. Na terenie obiektu znajduje się szatnia, w której można się przebrać, dostępne są pomoce do nauki jazdy na łyżwach oraz wypożyczalnia łyżew lub kasków. Można także ogrzać się przy kawie lub herbacie w przeszklonym barze z widokiem na lodowisko.

Aby skorzystať ze zľavy, treba pri pokladni naskenovať QR kód.

1-7: 06:00-22:00
Presné časy Verejného korčuľovania nájdete na rozpisе ľadov na www.jlarena.com / The exact times of the Public Skating can be found on the ice schedule on the www.jlarena.com.

Vajanského 4631/13B
Liptovský Mikuláš
+421 905 631 415
info@jlarena.com
www.jlarena.com

Užite si zimu v mestách

Enjoy winter in the cities



www.visitliptovskymikulas.sk

www.ruzomberok.sk

www.liptovskyhradok.sk

#TrebaZazit


Golden Apple Cinema
MULTIKINO LIPTOVSKÝ MIKULÁS

Vychutnaj si

NAJLEPŠÍ POPCORN

NA LIPTOVE



slaný / syr a slanina / sladký / karamel

www.GACinema.sk

24



MULTIKINO GOLDEN APPLE CINEMA

KINO

Zažite svetové premiéry pod Tatrami! Prvé digitálne multikino GOLDEN APPLE CINEMA v kvalite 4K s kapacitou 470 divákov nájdete v nákupnom centre RGB Liptov (TESCO zóna).

Zlava platí pre 1 vstupenku. Zlava neplatí v „lačný utorok“, na alternatívny obsah a marketingové akcie.

CINEMA

Experience the world premiere under the Tatras! You can find Golden Apple Cinema in 4K quality with the capacity of 470 spectators in the shopping centre Liptov RGB (TESCO zone).

The discount can be applied for 1 entry ticket. The discount doesn't apply to „cheap Tuesday“ on an alternative content and marketing events.

KINO

Światowe premiery pod Tatrami! Pierwsze cyfrowe multikino GOLDEN APPLE CINEMA, jakość 4K, trzy sale mieszczące 470 widzów w centrum handlowym RGB Liptow (strefa TESCO).

Zniżka obowiązuje na 1 bilet. Zniżka nie obejmuje „taniego wtorku“ oraz nie obejmuje treści alternatywnych i akcji marketingowych.

1,30 €

ZLAVA / DISCOUNT

Zo vstupenky na film.

On movie ticket.

1-5: 15:00-21:00

6-7: 13:00-21:00

RGB centrum (TESCO zóna) Kamenné pole 444 9/3

Liptovský Mikuláš
+421 904 070 109
info@gacinema.sk
www.gacinema.sk



POPCORN! ZADARMO/FREE

Pri zakúpení vstupenky na film do multikína Golden Apple Cinema, predložení Liptov Region Card a tohto kupónu, získate malý popcorn zadarmo.

Kupón je platný od 1. 11. 2023 do 30. 4. 2024

When you buy a ticket to the Golden Apple Cinema with the Liptov Region Card and show this coupon, you will get a small popcorn for free.

The coupon is valid from 1 November 2023 to 30 April 2024

www.GACinema.sk

Golden Apple Cinema s.r.o., Kamenné pole 4449/3, Liptovský Mikuláš, 031 01


MULTIKINO LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

POP



EXPOZÍCIE LIPTOVSKÉHO MÚZEA

30 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstupy do múzeí na Liptove.

On admission ticket to museums in the Liptov region.

POKLADY LIPTOVA POD JEDNOU STRECHOU

Liptovské múzeum je múzeum s najrozsiahlejším zbierkovým fondom v Žilinskom samosprávnom kraji. Návštevníkom ponúka možnosť spoznať flóru a faunu krajiny, zverstvo, archeologické nálezy, stredoveké aj novoveké dejiny a v žánrových výstavách zistí viac o poklade z Hradu Likava, o živote a diele Andreja Hlinku, spozná unikátne nálezy bronzových mečov, prepadne krásu sakrálného umenia a prostredníctvom interaktívnych SMART prvkov objaví čaro stredovekých dejín Liptova. Objavte desať lokalít Liptovského múzea a spoznajte skutočné poklady Liptova.

TREASURES OF LIPTOV REGION UNDER ONE ROOF

Liptov Museum is the museum with the largest collection fund in Žilina self-governing region. It offers its visitors the opportunity to get to know flora and fauna of the landscape, animals, archaeological discoveries, medieval and modern history and in genre exhibitions you will find out more about the treasure from the Castle Likava, more about the life and work of Andrej Hlinka, you will get to know unique discoveries of bronze swords, fall for the beauty of sacred art, and through the interactive SMART elements, you will discover magic medieval history of Liptov. Discover ten locations of the Liptov Museum and get to know the real treasures of Liptov.

SKARBY LIPTOVA POD JEDNYM DACHEM

Muzeum Liptowskie to muzeum posiadające najbogatsze zbiory w województwie żylińskim. Oferuje zwiedzającym możliwość poznania flory i fauny kraju, zwierząt, znalezisk archeologicznych, historii średniowiecznej i nowożytnej, a na wystawach malarstwa rodzajowego można dowiedzieć się więcej o skarbie z Zamku Likava, życiu i twórczości Andreja Hlinki, poznać wyjątkowe znaleziska mieczy z brązu, zakochać się w pięknie sztuki sakralnej i dzięki interaktywnym elementom SMART odkryć urok średniowiecznej historii Liptowa. Odkryj dziesięć lokalizacji Muzeum Liptowa i poznaj prawdziwe skarby Liptowa.

Zľava platí / The discount applies in / Zľazka obowiązuje w: Liptovské múzeum Ružomberok, Múzeum Čierny orol Liptovský Mikuláš, Národopisné múzeum Liptovský Hrádok, Expozícia baníctva Maša – Liptovský Hrádok, Banický dom Vyšná Boca, Múzeum Liptovskej dediny v Pribyline.

Podľa otváracej doby na / By the opening hours on www.liptovskemuzeum.sk

Liptovské múzeum v Ružomberku a jeho vysunuté expozície / Liptov Museum in Ružomberok and its extended exhibitions

+421 907 733 111
sekretariat@liptovskemuzeum.sk
www.liptovskemuzeum.sk



MÚZEUM LIPTOVSKÉJ DEDINY PRIBYLINA

Skanzen Liptovského múzea v Pribyline je unikátna expozícia situovaná v krásnej podtatranskej prírode pod majestátnym Kriváňom. V skanzene spoznáte stredové sídlo s typickými znakmi ľudového stavitelstva roľníckych a remeselníckych vrstiev. Okrem dreveníc nájdete v skanzene aj rekonštrukcie dvoch výnimočných objektov zo zátopového územia: stredoveký gotický kostol z Liptovskej Mary a goticko-renesančný kaštieľ z Parížoviec. Zážitky vám spríjemní poznávací chodník, ktorý odhalí tajomstvá tatranskej prírody.

THE MUSEUM OF THE LIPTOV VILLAGE PRIBYLINA

The open-air museum in Pribylina is a unique exposition of the Liptov Museum located in the beautiful nature of the Tatra mountains, under the majestic Kriváň Mountain. Visitors get a chance to see examples of folk architecture, houses of peasants and craftsmen. Besides historic log houses, there also are the replicas of the medieval Gothic church from the village of Liptovská Mara and the Gothic Renaissance mansion from the village of Parížovce. Your experience will be made more pleasant by the sightseeing trail, which will reveal the secrets of Tatra nature.

MUZEUM WSI LIPTOWSKIEJ PRIBYLINA

Skansen Muzeum Liptowa w Pribylinie to wyjątkowa ekspozycja położona na łonie pięknej podtatrzańskiej przyrody wzdłuż majestatycznego Krywania. Zwiedzający skansen poznają centralną siedzibę z typowymi cechami architektury ludowej dotyczącej warstw chłopskich i rzemieślniczych. Oprócz drewnianych domów w skansenie znajdują się także kopie średniowiecznego gotyckiego kościoła z Liptowskiej Mary i pałacu gotycko-renesansowego z Parížoviec. Spodoba ci się trasa zwiedzania, która odkryje tajemnice tatrzańskiej przyrody.

1-7: 9:00-17:00

Pribylina 537
+421 918 680 297
skanzenpribylina@
liptovskemuzeum.sk
www.skanzenpriby-
lina.sk



EXPOZÍCIE VO VLKOLÍNCI UNESCO

25 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

LUDOVÁ ARCHITEKTÚRA

Pamiatkovú rezerváciu ľudovej architektúry Vlkolínec zapísanú od roku 1993 do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO nájdete v malebnom prostredí Národného parku Veľká Fatra. Ide o pozoruhodne zachovaný sídelný celok a poslednú obývanú osadu v karpatskom regióne, kde sa snúbi tvorivá činnosť človeka s prírodou. Okrem atmosféry zrubovej osady si vo Vlkolínici môžete pozrieť expozície, ktoré sú tu zriadené pre návštevníkov a milovníkov histórie či architektúry.

Neplatí počas špeciálnych podujatí.

FOLK ARCHITECTURE

Monument reservation of folk architecture Vlkolínec, inscribed in the List of UNESCO World Heritage since 1993, can be found in the picturesque National Park Veľká Fatra. This is a remarkably well-preserved residential unit and the last inhabited settlement in the Carpathian region, which combines creative activity of man and nature. In addition to the atmosphere of a log settlement in Vlkolínece, you can visit the expositions, which are set up for visitors and lovers of history or architecture.

Not valid during special events.

ARCHITEKTURA LUDOWA

Rezerwat Architektury Ludowej we Wilkoliniecu, w 1993 r. wpisana na Listę Światowego dziedzictwa UNESCO, położony w malowniczym otoczeniu Parku narodowego Wielka Fatra. Jest to unikatowa zachowana jednostka osadnicza i ostatnia zamieszkała osada w regionie karpackim, w której człowiek koegzystuje w harmonii z przyrodą. Oprócz atmosfery domu z bali we Wilkoliniecu, można zobaczyć ekspozycje, które są tu ustawione dla gości i miłośników historii lub architektury.

Oprócz specjalnych imprez.

Podľa otváracej doby
na / By the opening
hours on
www.vlkolinec.sk

+421 918 192 612
info.vlkolinec@gmail.com
www.vlkolinec.sk



SPOZNAJTE LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

HISTORICKÝM CENTROM SO SPRIEVODCOM

Predstaví vám najväčšie turistické atrakcie mesta, mnoho zaujímavostí z histórie aj súčasnosti a života významných osobností. Dozviete sa, prečo Jánošík odvisol práve v Mikuláši, ktorý kostol zohral kľúčovú úlohu v jeho dejinách, aké sú tie najliptovské špeciality a suveníry, kde v meste nájdete jeden z najkrajších vyhladkových bodov Liptova a veľa ďalšieho. Prehliadka je spojená aj s fotografovaním pôsobivých dominánt a detailov historického centra.

Aktuálne ceny a viac informácií o sprievodcovských službách nájdete na www.visitliptovskymikulas.sk.

GUIDED HISTORICAL CENTER TOUR

It will introduce you the biggest tourist attractions of the town, many attractions from the history and present and the life of important personalities. You will learn why the slovak national hero Juraj Jánošík was hung on the gallows in Liptovský Mikuláš, which church played a key role in its history, what are the best Liptov specialties and souvenirs, where in the town you can find one of the most beautiful viewpoints of Liptov and much more. The tour is also combined with taking pictures of impressive landmarks and details of the historic centre.

Current prices and more information about guide service found at www.visitliptovskymikulas.sk.

CENTRUM HISTORYCZNE Z PRZEWODNIKIEM

Przewodnik przedstawi zwiedzającym największe atrakcje turystyczne miasta, wiele ciekawostek z historii i współczesności oraz życie ważnych osobistości. Dowiesz się, dlaczego Janosik został powieszony właśnie w Mikulaszu, który kościół odegrał kluczową rolę w jego historii, jakie są najlepsze liptowskie specjały i pamiątki, gdzie można znaleźć jeden z najpiękniejszych punktów widokowych na Liptowie i o wiele więcej. Wycieczka połączona jest także ze sfotografowaniem imponujących zabytków i szczegółów centrum historycznego.

Aktualne ceny i więcej informacji na temat usług przewodnickich można znaleźć na stronie www.visitliptovskymikulas.sk.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na prehliadku mesta pre dospelú osobu.

On a guided city tour for an adult.

FP
20

1–6: 09:00–17:00

Informačné centrum /
Information center
Námestie mieru 1
Liptovský Mikuláš
+421 948 625 669
info@mikulas.sk
www.visitliptovskymikulas.sk



MÚZEUM JANKA KRÁĽA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

25%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do všetkých expozícií Múzea Janka Kráľa.

Admission to all exhibitions of the Janko Kráľ Museum.

🇸🇰 EXPOZÍCIE MESTSKÉHO MÚZEA

Hlavnú expozíciu Kapitoly z histórie mesta, Jánošíkovu mučiareň a súdnu sieň hostia starobylé priestory prvého stoličného domu a Straussovského domu v historickom centre. Nahliadnite do izby romantického básnika Janka Kráľa a života svetoznámeho vynálezcu Aurela Stodolu. Zoznámte sa s Eduardom Penkalom, vynálezcom prvého mechanického pera. Spoznajte popredné miestne rodiny a garbiarstvo, ktoré preslávilo Mikuláš ďaleko za hranicami krajiny. Určite Vás očarí aj nádherná historická knižnica múzea so 4500 vzácnymi titulmi.

🇸🇰 EXPOSITIONS OF THE CITY MUSEUM

The main exhibition Chapters from the history of the town, Jánošík's Torture Chamber and the Courtroom are hosted by the ancient premises of the first landlord house and the Strauss House in the historic centre. Take a look into the room of the romantic poet Janko Kráľ and the life of the world-famous inventor Aurel Stodola. Meet Eduard Penkala, inventor of the first mechanical pen. Get to know the leading local families and tannery that made Liptovský Mikuláš famous far beyond the borders of the country. You will surely be enchanted by the museum's beautiful historical library with 4500 rare titles.

🇸🇰 EKSPOZYCJE MUZEUM MIEJSKIEGO

Główna ekspozycja Rozdziału z historii miasta, izba tortur Janosika i sala sądowa mieszczą się w zabytkowych pomieszczeniach pierwszego domu stołowego i Domu Straussa w centrum historycznym. Zajrzyj do pokoju romantycznego poety Janka Kráľa i życia sławnej sławki wynalazcy Aurela Stodoly. Poznaj Eduarda Penkala, wynalazcę pierwszego długopisa mechanicznego. Poznaj czołowe lokalne rodziny i garbarnię, która rozstawiła Liptowski Mikuláš daleko poza granicami kraju. Z pewnością oczaruje każdego wspólna biblioteka historyczna w muzeum, zawierająca 4500 rzadkich tytułów.



TATRÍN A ĎALŠIE EXPOZÍCIE

Zoznámte sa s priestormi Tatrína na Námestí Žiadostí slovenského národa, kde sa kládli základy prvého uceleného politického programu Slovákov. V expozícii Tatrína Vás celkom iste nadchne aj Historická knižnica Tranoscia, kde sa nachádzajú vzácne historické publikácie, pochádzajúce už od konca 16. storočia.

Určite sa zastavte v jednej z najväčších synagóg na Slovensku, ktorá prezentuje históriu židovskej komunity. Expozícia poštového holubárstva v Pongrácovskej kúrii dokumentuje históriu, trofeje a založenie prvého spolku chovateľov poštových holubou na Slovensku. Navštívte aj autentické priestory rodného domu slovenských spisovateľov súrodencov Rázusovcov.

TATRÍN AND OTHERS EXPOSITIONS

Get acquainted with the premises of Tatrín museum in the Square The square of Slovak Nation Requests, where the foundations of the first complex political programme of the Slovaks were laid. In the Tatrín exposition, you will certainly be delighted by the Tranoscus Historical Library, where you can find rare historical publications dating back to the end of the 16th century.

Be sure to stop by one of the largest synagogues in Slovakia. The exhibition of postal pigeon farming in the premises of the Pongrácovská manor house documents the history, trophies and establishment of the first association of racing pigeon keepers in Slovakia. Also visit the authentic premises of the birthplace of the Slovak writers - the Rázus siblings.

TATRÍN I INNE EKSPOZYCJE

Poznaj pomieszczenia Tatrína na rynku głównym i Żądania narodu stowackiego, gdzie położono podwaliny pod pierwszy kompleksowy program polityczny Słowaków. Na wystawie Tatrín z pewnością zrobi na każdym wrażenie Biblioteka Historyczna Tranoscia, w której znajdują się rzadkie publikacje historyczne pochodzące z końca XVI wieku.

Z pewnością każdy zatrzyma się przy jednej z największych synagog na Słowacji. Wystawa gołębi pocztowych na terenie Kurii Pongracowskiej dokumentuje historię, trofea i powstanie pierwszego stowarzyszenia hodowców gołębi pocztowych na Słowacji. Odwiedź także autentyczne pomieszczenia miejsca domu rodzinnego słowackich pisarzy, rodzeństwa Rázus.

1-7: 10:00-18:00

Múzeum Janka Kráľa
Námestie osloboditeľov 31
Liptovský Mikuláš
+ 421 915 317 490
info@mjk.sk
www.muzeumjanka-krala.sk



EXPOZÍCIE V LIPTOVSKOM JÁNE

100%

ZLAVA / DISCOUNT

Dobrovoľné vstupné na expozíciu Naše dedičstvo.

Voluntary admission fee on the Our Heritage exposition.

Expozícia „Naše dedičstvo“:
1: 10:00-12:00
2: 14:00-16:30
Nová 311
Liptovský Ján

2+1

ZLAVA / DISCOUNT

Na expozície o rode Szentiványiovcov a Liptovský Ján v čase

For the expositions about the Szentiványi family and Liptovský Ján during the time

Expozícia o rode Szentiványiovcov:
1-5: 08:00-16:00
Ul. Jána Čajaka 132/8
Liptovský Ján

+421 903 227 221
ikc@liptovskyjan.sk
www.liptovskyjan.sk
informacne-centrum

🇸🇰 EXPOZÍCIE V LIPTOVSKOM JÁNE

Liptovský Ján – obec termálnych prameňov a zemianskych kaštieľov. Nahliadnite na historické predmety dennej potreby a remeselnícke náradie obyvateľov Liptovského Jána. Zaujímavosti z histórie obce sa dozviete v expozícii Liptovský Ján v čase. V druhej expozícii venovanej rodu Szentiványiovcov spoznáte jej najvýznamnejšie osobnosti.

Expozícia Naše dedičstvo: organizované skupiny aj mimo termínu – nutnosť telefonického rezervácie. Expozícia o rode Szentiványiovcov a Liptovský Ján v čase: 2 dospelí + 1 dieťa do 18 rokov.

🇸🇰 EXPOSITIONS IN LIPTOVSKÝ JÁN

Liptovský Ján – the village of thermal springs and landlord mansions. Take a look at everyday historical items and crafts tools of the inhabitants from Liptovský Ján. You can find out interesting facts from the history of the village in the exposition called Liptovský Ján in time. The second exposition is dedicated to the Szentiványi family. You will get to know its most important personalities.

The Our Heritage exposition: groups even outside the date – a reservation via phone is necessary. Exposition about the Szentiványi Family and Liptovský Ján during the time: 2 adults + 1 child under 18.

🇸🇰 EKZPOZYCJE W LIPTOWSKIM JANIE

Liptowski Ján – miejscowość ze źródłami termalnymi i pałacami szlacheckimi. Przyjrzyj się historycznym przedmiotom codziennego użytku i narzędziom rzemieślniczym mieszkańców Liptowskiego Jana. Ciekawostek o historii miejscowości można dowiedzieć się z wystawy Liptowski Jan w Czasie. W drugiej ekspozycji poświęconej rodzinie Szentiván, poznasz jej najważniejszych osobistości.

Ekspozycja Nasze dziedzictwo: grupy zorganizowane nawet poza terminem - wymagana rezerwacja telefoniczna. Ekspozycja o rodzinie Szentiván i Liptowski Jan w Czasie: 2 osoby dorosłe + 1 dziecko do 18 lat.



EXPOZÍCIA MARTINA SABAKU FARMA VÝCHODNÁ

MARTIN SABAKA A JEHO STANICA SVET

Atraktívna expozícia je venovaná dielam umelca Martina Sabaku, ktorý vytvoril netradičné sochy a miniatúry z vyradených materiálov zo skládok. Podstatou expozície je prebudenie kreativity, tvorivosti a vzájomnej inšpirácie. Súčasťou výstavy sú kreatívne dielne, počas ktorých si návštevníci bez ohľadu na vek môžu vytvoriť vlastné diela z odpadových a stavebných materiálov.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

MARTIN SABAKA AND HIS STATION OF THE WORLD

The attractive exhibition is dedicated to the works of an artist Martin Sabaka, who created unusual sculptures and miniatures from discarded materials found at the waste dumps. The main idea of the exposition is creativity awakening, art creation and mutual inspiration. The exhibition includes creative workshops for the visitors, regardless the age. They can enjoy and create their own art works from waste and building materials.

Liptov Region Card to be presented before payment.

MARTIN SABAKA I JEGO STANCIA SVET

Atrakcyjna ekspozycja poświęcona jest dziełom artysty Martina Sabaki, który z materiałów wyrzuconych ze składowisk odpadów stworzył niekonwencjonalne rzeźby i miniatury. Istotą wystawy jest rozbudzenie kreatywności, twórczości i wzajemnej inspiracji. Częścią wystawy są warsztaty kreatywne, podczas których zwiedzający, niezależnie od wieku, mogą stworzyć własne prace z odpadów i materiałów budowlanych.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

100%

ZLAVA / DISCOUNT

Dobrovoľné vstupné.

Voluntary admission.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the resort:

14

1-5: 09:00-15:30
6-7: len ako súčasť
prehliadky / only as
the part of the tour,

Farma Východná
Východná 465
info@farmavychodna.sk
www.farmavychodna.sk



**POTRAVINY A REMESLNÉ PRODUKTY
VYRÁBANÉ S LÁSKOU A TRADÍCIOU
V REGIÓNE LIPTOV**

TRY LOCAL FOOD AND BUY CRAFT
PRODUCTS MADE WITH LOVE AND TRADITION
IN THE LIPTOV REGION



Odneste si to najlepšie z regiónu Liptov
Search for label Produkt Liptova and discover
the brand of Liptov Region!

produktliptova.sk

The project is implemented
with the financial support
of the Ministry of Transport
of the Slovak Republic.



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE SLOVAK REPUBLIC

Liptov[®]
SLOVAKIA



STARÁ KOLIBA ČUTKOVSKÁ DOLINA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z nápojového a jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the resort:

32 33

1-7: 08:00-11:00

Čremošná 8684
Ružomberok
+421 917 440 604
info@udobrehopastie-
ra.sk
www.udobrehopastie-
ra.sk

DREVENICA V ČUTKOVSKÉJ DOLINE

Autentická slovenská drevenica s tradičnou kuchyňou a architektúrou liptovského kraja, nachádzajúca sa v prekrásnom prostredí Čutkovskej doliny, a vzdialená len 2 km od strediska Malinô Brdo a Vlkolínce. Svojim hosťom ponúka výnimočnú atmosféru, ako aj gastronomický zážitok tradičných jedál slovenských dodávateľov. Vychutnajte si príjemné posedenie na mohutných smrekových lavičiach, praskajúce drevo v kamennom ohnisku s jedinečnou atmosférou starej liptovskej drevenice.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

WOODEN HOUSE IN ČUTKOVSKÁ DOLINA

This authentic log cabin built in the style typical of the Liptov region is located in a beautiful area of the Čutkovská valley, only 2 km from the Ružomberok – Malinô Brdo resort and the village of Vlkolínec. You are sure to enjoy the flavour of Slovak traditional dishes prepared from local ingredients and the experience of dining in the unique atmosphere of the traditional Liptov log cabin with massive spruce benches and the sound of the wood cracking in a stone fireplace.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

DREWNIANA CHATA W ČUTKOVSKIEJ DOLINIE

Autentyczny słowacki drewniany dom z tradycyjną kuchnią i architekturą regionu Liptów, położony w pięknym otoczeniu Doliny Czutkowskiej i zaledwie 2 km od ośrodka Ružomberok - Malinô Brdo i Vlkolínec. Oferuje swoim gościom wyjątkową atmosferę, a także doznania kulinarne tradycyjnych potraw słowackich dostawców. Można usiąść wygodnie na masywnych, świerkowych ławkach, i wstąpić się w trzaskające drewno w ognisku zrobionym z kamieni, gdzie panuje niepowtarzalna atmosfera starego domu drewnianego na Liptowie.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



KOLIBA FATRANKA ČUTKOVSKÁ DOLINA

REMESELNÉ PIVO A POCHUTINY

Koliba Fatranka je súčasťou areálu U dobrého pastiera v Čutkovej doline. Ponúka príjemné a jednoduché posedenie kde máte osobitnú možnosť ochutnať domáce remeselné pívá z Prvého Ružomerského pivovaru URSUS. K výnimočnému pivu z čutkovej vody ponúkajú pivné syrové a mäsové špeciality a najmä domáce zemiakové podplamenníky, ktoré pečú priamo v kolibe.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné predukázať pri objednávke, pred platbou.

CRAFT BEER AND REFRESHMENTS

Koliba Fatranka restaurant is a part of the U dobrého pastiera resort located in the Čutkovská valley. Decorated in a simple style, Fatranka offers a pleasant atmosphere in which to enjoy the taste of homemade and craft beers brewed at the URSUS brewery, the first brewery in Ružomberok. The restaurant also serves a selection of delicious snacks to accompany the exceptional beer brewed from the water from the Čutkovská valley. They include cheese and meat specialities and different kinds of podplamenníky (potato cakes), all freshly baked in the restaurant.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

PIWO RZEMIEŚNICZE I PRZEKĄSKI

Koliba Fatranka jest częścią kompleksu U dobrého pastiera w Dolinie Czutkowskiej. Można tutaj przyjemnie i miło spędzić czas, skosztować wyjątkowych domowych piw rzemieślniczych z Pierwszego Browaru Ružomerskiego URSUS. Oprócz wyjątkowego piwa z wody Čutkov, oferują specjalty serowe i mięsne do piwa, a zwłaszcza podplamenniki ziemniaczane, które pieczone są bezpośrednio w kolibie.

Znížka obejmuje celý rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

31 33

1-4: 14:00-20:00
5: 14:00-21:00
6: 10:00-21:00
(kuchyňa od / cooking from 12:00)
7: 10:00-20:00
(kuchyňa od / cooking from 12:00)

Čremošná 8684
Ružomberok
+421 917 980 150
fatranka@udobrehopastiera.sk
www.udobrehopastiera.sk



KOLIBA RICHTÁRKA ČUTKOVSKÁ DOLINA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje
z jedálneho lístka.

On menu food and
beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the
resort:

31 32

1-7: 11:00-21:00

Čremošná 8701
Ružomberok
+421 917 440 604
info@udobrehopastie-
ra.sk
www.udobrehopastie-
ra.sk

RECEPTY ČERNOVSKÝCH GAZDINIEK

Koliba Richtárka je najväčšia drevenica v areáli U dobrého pastiera v Čutkovskej doline. Ponúka tradičnú slovenskú kuchyňu, kde jedlá pripravujú podľa regionálnych receptov starých mám. Richtárka je situovaná v areáli, ktorý pripomína tradičnú dedinu - drevenice, kaplnka, humno, studňa, tradičné hospodárstvo s množstvom domácich zvierat a pasúce sa ovce na lúke. Nájdete tu domácu pekárňu, predajňu domácich výrobkov ale aj štýlový wellness alebo pivný kúpeľ.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

LOCAL AND SECRET RECIPES

Koliba Richtárka restaurant is the biggest of the log cabins in the U dobrého pastiera resort located in the Čutkovská valley. The restaurant offers traditional Slovak cuisine with dishes prepared according to traditional recipes of the region. Richtárka is located in a resort designed in the style of a traditional village with log cabins, a chapel, a barn, as well as a farm with lots of domestic animals and sheep grazing in the meadow. You can also find there a home bakery shop, a gift shop selling homemade products, a stylish wellness and a beer bath spa.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

TRADYCYJNA KUCHNIA SŁOWACKA

Koliba Richtárka to największy drewniany dom w kompleksie U dobrého pastiera w Dolinie Czutkowskiej. Oferuje tradycyjną kuchnię słowacką, w której posiłki przygotowywane są według regionalnych receptur starych mam. Richtárka znajduje się na terenie przypominającym tradycyjną wioskę - drewniany dom, kaplica, miejsce do przechowywania zboża, studnia, tradycyjna farma z wieloma zwierzętami domowymi i pasącymi się owcami na łące. W budynku znajduje się domowa piekarnia, sklep z artykułami domowymi oraz stylowy wellness i kąpiel piwna.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



GRILL & BAR MOTAJKA HRABOVSKÁ DOLINA

GRILL & BAR MOTAJKA

Grill & Bar Motajka je skvelým miestom pre tých, ktorí hľadajú chutné jedlo v príjemnom prostredí Hrabovskej doliny. V ponuke nájdete rôzne druhy grilovaných jedál, liptovských špecialít a jedál pre deti. Môžete si vybrať z rôznych druhov mäsa, syrov a zeleniny. Okrem toho tu nájdete aj zákusky a veľa druhov nápojov vrátane piva, vína, miešaných drinkov a nealkoholických nápojov. K dispozícii je aj vonkajšia terasa, kde si môžete vychutnať výhľad na priehradu a okolitú prírodu v Hrabovskej doline.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

GRILL & BAR MOTAJKA

Grill & Bar Motajka is a great place for those looking for delicious and tasty food in a pleasant environment of the valley Hrabovská dolina. In the offer you will find various kinds of grilled meals, Liptov region specialties and meals for children. You can choose from a variety of meats, cheeses and vegetables. Moreover, you will also find here desserts and many types of drinks including beer, wine, cocktails and soft drinks. There is also an outdoor terrace where you can enjoy the view of the dam and surrounding nature in the valley Hrabovská dolina.

Liptov Region Card to be presented before payment.

GRILL & BAR MOTAJKA

Grill & Bar Motajka to świetne miejsce dla osób szukających pyszno-godzenia w przyjemnym otoczeniu Doliny Hrabowskiej. W ofercie znajdują się różne rodzaje potraw z grilla, liptowskie specjały i potrawy dla dzieci. Można dokonać wyboru spośród różnych rodzajów mięsa, sera i warzyw. Ponadto można tutaj skosztować także deserów i wiele gatunków napojów, w tym piwo, wino, drinki mieszane i napoje bezalkoholowe. Dostępny jest także taras na zewnątrz, skąd można podziwiać widoki na zaporę i otaczającą przyrodę Doliny Hrabowskiej.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

1-7: 09:00-23:00
(varíme do / cook until 21:30)

Hrabovská dolina
Ružomberok
+421 908 861 317
stefan.cerven@gmail.com
www.motajka.sk



KOLIBA GRÉTA

LIPTOVSKÁ SIELNICA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

KOLIBA NA BREHU LIPTOVSEJ MARY

Štýlová regionálna reštaurácia sa nachádza v nádhernej scenérii Západných Tatier priamo na brehu Liptovskej Mary. Reštaurácia ponúka jedálny lístok vyskladaný z miestnych špeciáľít z poctivo vybraných produktov od remeselných výrobcov a chovateľov. Gastronomický zážitok doplní vinotéka, ktorá pozostáva zo slovenských vín zo štyroch vinárstiev. Na svoje si prídu aj deti, uhasia im smäd domácimi limonádami či jedlami určenými len pre ne.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

RESTAURANT AT LIPTOVSKÁ MARA

A stylish regional restaurant is in the beautiful scenery of the Western Tatras directly on the shore of the water reservoir Liptovská Mara. The restaurant offers the menu consisting of local specialties from honestly selected products from the craft producers and breeders. The gastronomic experience is complemented by the wine shop, which consists of Slovak wines from four wineries. Children will also enjoy themselves, quenching their thirst with homemade lemonades or meals designed just for them.

Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA NA BRZEGU LIPTOWSKIEJ MARI

Stylowa restauracja regionalna położona jest w przepięknej scenarii Tatr Zachodnich bezpośrednio nad brzegiem Liptowskiej Mary. Restauracja oferuje menu złożone z lokalnych specjałów z rzetelnie wyselekcjonowanych produktów pochodzących od rzemieślniczych producentów i hodowców. Doznania gastronomiczne uzupełniają sklep z winami, który składa się z win stowackich z czterech winnic. Ucieszą się również dzieci, które ugaszą pragnienie domowymi lemoniadami lub przygotowanymi specjalnie dla nich posiłkami.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-7: 11:00-22:00

Liptovská Sietnica 270
+421 911 897 078
kolibagreta@kolibagreta.sk
www.kolibagreta.sk



BERNARD PUB MALADINOVO

PRVÝ BERNARD PUB NA SLOVENSKU

Kvalitné pivo Bernard z rodinného pivovaru a pestrú ponuku tradičných a originálnych jedál ponúka reštaurácia Bernard Pub Maladinovo. Vyskúšajte až 5 druhov čapovaného piva a pivných špeciálov, pochutiny k pivu či tradičné špeciality z tých najkvalitnejších surovín. Deti sa pritom vyšantia na detskom ihrisku. Reštaurácia sa nachádza priamo oproti Vodnému parku Tatralandia a ponúka aj vonkajšiu terasu.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

THE FIRST BERNARD PUB IN SLOVAKIA

Bernard Pub Maladinovo restaurant offers high-quality beer brewed in a family run brewery and a wide selection of both traditional and original meals. Taste 5 different types of beer and beer specials, beer snacks or traditional specialities. There is also a playground for children to play and an outdoor terrace. The restaurant is located right opposite the Tatralandia water park.

Liptov Region Card to be presented before payment.

PIERWSZY PUB BERNARD NA SŁOWACJI

Restauracja Bernard Pub Maladinovo oferuje wysokiej jakości piwo Bernard z rodzinnego browaru oraz urozmaicone menu składające się z tradycyjnych i oryginalnych dań. Spróbuj aż 5 rodzajów piwa z beczki, specjaltów i przysmaków do piwa lub tradycyjnych specjałów z najwyższej jakości składników. Dzieci przy okazji wyszaleją się na placu zabaw. Restauracja znajduje się zaraz naprzeciwko Parku wodnym Tatralandia i oferuje także taras na zewnątrz.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na celý účet v reštaurácii.

On the restaurant bill.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the resort:

11

1-7: 11:30-22:00

Maladinovo
Pri zátokte 66/6
Liptovský Mikuláš
+421 914 170 170
bernardpub@maladinovo.sk
www.maladinovo.sk/
bernardpub



KOLIBA STRACHANOVKA LIPTOVSKÝ JÁN

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje
z jedálneho lístka.

On menu food and
beverage.

KOLIBA STRACHANOVKA

Strachanovka je tradičná koliba nachádzajúca sa na začiatku Jánskej doliny v Liptovskom Jáne. Dominantou koliby je tradičná Slovenská reštaurácia na prízemí vo folklórnom štýle, príjemná obsluha, kde každý piatok hrá živá ľudová hudba. Reštaurácia ponúka tradičné jedlá obohatené o modernú gastronómiu. Detské menu poteší každé malé bruško.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

RESTAURANT STRACHANOVKA

Strachanovka is a traditional cottage located at the beginning of the valley Jánska dolina in Liptovský Ján. The dominant feature of the hut is traditional Slovak restaurant on the ground floor in folklore style, pleasant service, where live folk music plays every Friday. The restaurant serves traditional dishes enriched with modern gastronomy. The children's menu will delight every little tummy.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA KOLIBA STRACHANOVKA

Strachanovka to tradycyjna koliba położona na początku Doliny Jánskiej w Liptowskim Janie. Elementem dominującym koliby jest tradycyjna słowacka restauracja na parterze urządzona w stylu ludowym, miła obsługa, gdzie w każdy piątek grana jest muzyka ludowa na żywo. Restauracja oferuje tradycyjne dania wzbogacone nowoczesną gastronomią. Menu dla dzieci zadowolili każdy mały brzuszek.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-7: 08:00-22:00

Liptovský Ján 2067
Liptovský Ján
+421 907 465 567
info@strachanovka.sk
www.strachanovka.sk



STRACHAN FAMILY JASNÁ DEMÄNOVSKÁ DOLINA

REŠTAURÁCIA NA SVAHU

Strachan Family Jasná je hotel s reštauráciou priamo na zjazdovke Lúčky v stredisku Jasná Nízke Tatry. Užijete si príjemné chvíle v hotelovej á la carte reštaurácii so špecialitami z ponuky v domácej atmosfére, alebo po náročnej túre si vychutnajete posedenie na hotelovej terase s krásnymi výhľadmi na zjazdovky a na prírodu strediska s výborným jedlom a drinkom k tomu. Kvalita jedla je v hoteli Strachan Family Jasná absolútnou prioritou. Varia čerstvé jedlá z prírodných a zdravých surovín.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

RESTAURANT ON THE SLOPE

Strachan Family Jasná is the hotel with the restaurant directly on the ski slope called Lúčky in the ski resort Jasná, the Low Tatras. You will enjoy pleasant moments in the hotel's á la carte restaurant with specialties from the menu together with home atmosphere. After a challenging hike, you can enjoy relaxing on the hotel terrace with beautiful views of the slopes and nature in the resort with excellent food and drinks to go with it. Food quality is an absolute priority at the Strachan Family Hotel Jasná. They cook fresh dishes from natural and healthy raw ingredients.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA NA STOKU

Strachan Family Jasná to hotel z restauracją bezpośrednio przy stoku narciarskim Lúčky w ośrodku Jasná Tatry Niskie. W hotelowej restauracji à la carte, oferującej specjalty z domowego menu, każdy spędzi przyjemne chwile w domowej atmosferze lub po wymagającej wędrowce może usiąść na tarasie hotelowym z pięknym widokiem na stoki i przyrodę kurortu, delektując się doskonałym jedzeniem i napojami. Jakość jedzenia jest absolutnym priorytetem w Strachan Family Hotel Jasná. Gotują świeże posiłki z naturalnych i zdrowych składników.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje
z jedálneho lístka.

On menu food and
beverage.

1-7: 08:00-22:00

Demänovská
dolina 200
+421 908 777 027
recepacia@strachan-
family.sk
www.strachanfa-
mily.sk



LIPTOVAR LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

V pivovare a reštaurácii z celkovej sumy účtu:

- komentované prehliadky pivovaru
- jedlá
- nápoje

In the brewery and restaurant from the total bill:

- commented tours of the brewery
- food
- drinks

🇸🇰 REMESLNÝ PIVOVAR A REŠTAURÁCIA

Liptovar – remeselný pivovar a pivovarnícka reštaurácia si zakladá na kvalitných surovinách a poctivej príprave. Pivo varia klasickou technológiou s použitím surovín: sladu, kvalitnej vody z Demänovskej doliny, chmeľu a kvasníc, ktorého výsledkom je výlučne nepasterizované a nefiltrované pivo. V Liptovare si vychutnáte jedlá z čerstvých surovín, vyladené k poháru poctivého remeselného piva.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Neplatí pre denné menu.

🇸🇰 CRAFT BREWERY AND RESTAURANT

Liptovar - a craft brewery and brewery restaurant are based on quality ingredients and honest preparation. Beer is produced by classic technology using raw materials: malt, quality water from Demänovská Valley, hops and yeast, which result in exclusively unpasteurized and unfiltered beer. In Liptovar you can enjoy meals made from fresh ingredients topped off with a glass of honest craft beer.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment. Discount cannot be applied to daily menu.

🇵🇱 BROWAR RZEMIEŚLNICZY I RESTAURACJA

Liptovar - browar rzemieślniczy i restauracja browarnicza korzysta z wysokiej jakości składników i stynie z rzetelnego przygotowania. Piwo warzone jest klasyczną technologią przy użyciu surowców: stodu, wysokiej jakości wody z Doliny Demianowskiej, chmielu i drożdży, czego efektem jest wyłącznie piwo niepasteryzowane i nefiltrowane. Na Liptowarze można delektować się posiłkami ze świeżych składników, przygotowanych specjalnie podczas picia wyśmienitego piwa rzemieślniczego.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej. Nie dotyczy menu dziennego.

1-4: 11:00-22:00
5-6: 12:00-00:00

Garbárska 2032
Liptovský Mikuláš
+421 905 821 859
liptovar@liptovar.sk
www.liptovar.sk



REŠTAURÁCIA PENZIÓN DRAK, DEMÄNOVÁ

REŠTAURÁCIA PENZIÓN DRAK

Ak chcete zažiť večer v príjemnej atmosfére rodinnej reštaurácie a vychutnať si dobré jedlo, s bohatým výberom slovenských a zahraničných vín, navštívte Reštauráciu Penziónu Drak v Demänovej. Reštaurácia sa špecializuje na prípravu jedál najmodernejšou technológiou varenia „sous-vide“. O to viac, produkty na prípravu jedál sú najmä slovenského pôvodu.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

PENZIÓN DRAK RESTAURANT

If you would like to experience an evening in the pleasant atmosphere of a family restaurant and enjoy a good meal with a rich selection of Slovak and foreign wine, visit the Drak Boarding House's restaurant in Demänová. The restaurant specializes in state-of-the-art sous-vide cooking technology. What's more, the products used for preparation of meals are mainly of Slovak origin.

Liptov Region Card to be presented before payment.

RESTAURACJA PENSJONAT DRAK

Jeśli chcecie spędzić wieczór w przyjemnej, rodzinnej atmosferze restauracji i skosztować specjałów kuchni oraz win słowackich i zagranicznych, odwiedźcie restaurację pensjonatu „Drak” w Demänowej. Restauracja specjalizuje się w najnowocześniejszej technologii gotowania sous vide. Tym bardziej, że produkty do przygotowywania posiłków są głównie pochodzenia słowackiego.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

15%

ZLAVA / DISCOUNT

Na nákup vín z vinotéky Penziónu a Reštaurácie Drak.

On wine purchase in Wine Cellar and Drak Restaurant .

1-7: 07:30-22:00

Demänová 478
Liptovský Mikuláš
+421 918 378 207
info@penziondrak.sk
www.penziondrak.sk



PINUS RESTAURANT DEMÄNOVÁ REZORT

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje
z jedálneho lístka.

On menu food and
beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the
resort:

3 6 42

1-7: 11:00-22:00
alebo podľa otváraciej
doby strediska / or by
the resort's operating
hours

Demänovská cesta 584
Liptovský Mikuláš
+421 918 936 444
gastro@demanova-
rezort.sk
www.pinus-restau-
rant.sk

🇸🇰 REŠTAURÁCIA V ŠKANDINÁVSKOM ŠTÝLE

Reštaurácia PINUS je spojením škandinávského dizajnu a kulinárskeho umenia. Klasické jedlá sa pripravujú v modernom štýle a pri špeciálnych jedlách kuchári spájajú súzvuk chutí, čerstvosti a inovácií vyúsťujúcich do dokonalého zážitku. Dominantou je aj exkluzívna štýlová krytá terasa s kachlovou pecou a otvorená terasa, ktorá ponúka výhľad na bio jazierko s fontánou. Vyskúšajte špeciality z Jospier grilla, pravé talianske cestoviny či Dry Age steaky aj pre najnáročnejších gurmánov.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

🇸🇰 SCANDINAVIAN-STYLE RESTAURANT

The PINUS restaurant is a Scandinavian style restaurant offering culinary specialities. Traditional dishes are given a modern twist and special dishes are prepared with the focus being placed on the harmony of tastes, freshness and innovation, creating a great dining experience. The dominant feature is also an exclusive stylish covered terrace with tiled stove and an open terrace that offers views of the bio pond with the fountain. Try Jospier grill specialities, real Italian pasta or Dry Age steaks also for the most demanding gourmets.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

🇸🇰 RESTAURACJA W STYLU SKANDYNAWSKIM

Restauracja PINUS to połączenie skandynawskiego designu i sztuki kulinarnej. Klasyczne dania przygotowywane są w nowoczesnym stylu, a w daniach specjalnych kucharze łączą harmonię smaków, świeżość i innowacje dające doskonale doznania kulinarne. Dominuje także ekskluzywny, stylowo zadaszony taras z piecem kaflowym oraz otwarty taras z widokiem na ekologiczny staw z fontanną. Spróbuj specjatyw z grilla Jospier, autentycznego włoskiego makaronu lub steków Dry Age także dla najbardziej wymagających smakoszy.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



SAFRAN INDIAN RESTURANT DEMÄNOVÁ REZORT

AUTENTICKÝ ZÁŽITOK Z INDICKEJ KUCHYNE

Zažite ako chutí pravá India. Srdečne vás pozývame do reštaurácie Safran – miesto, kde na vás čakajú skutočne špeciálne gastro zážitky. Vyskúšať môžete tie najtypickejšie jedlá indickej kuchyne, kuchári s personálom priamo z Indie vám ochotne poradia s výberom. Tie najvoňavejšie koreniny, pôvodné receptúry, tradičné jedlá, originálny chai a neskutočne chrumkavý indický chlieb. Za zmienku určite stojí aj Sunset terrace, kde si môžete počas vychutnávania užiť ten najkrajší západ slnka.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

AN AUTHENTIC EXPERIENCE OF INDIAN CUISINE

Experience the true taste of India. We cordially invite you to dine at the Safran restaurant – a home to a range of outstanding gastro experiences. You can taste the most traditional dishes of Indian cuisine. The chefs and the staff coming from India will be more than happy to advise you on your choices. The most fragrant spices, authentic recipes, traditional dishes, original chai and deliciously crispy Indian bread. The Sunset terrace from which you get a view of the most beautiful sunset is worth mentioning as well.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

AUTENTYCZNE DOŚWIADCZENIE KUCHNI INDYJSKIEJ

Przekonaj się, jak smakują prawdziwe Indie. Serdecznie zapraszamy do restauracji Safran – miejsca, w którym czekają na gości naprawdę wyjątkowe doznania kulinarne. Można spróbować najbardziej typowych dań kuchni indyjskiej, kucharze z personelem bezpośrednio z Indii chętnie doradzą w wyborze. Najbardziej pachnące przyprawy, oryginalne przepisy, tradycyjne dania, oryginalna czarna cherbata chai i niesamowicie chrupiący chleb indyjski. Warto wspomnieć także o Sunsterrace, gdzie podczas delektowania się przysmakami można podziwiać najpiękniejszy zachód słońca.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje
z jedálneho lístka.

On menu food and
beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /
Other discounts at the
resort:

3 6 41

1-7: 11:00-22:00
alebo podľa otváracej
doby strediska / or by
the resort's operating
hours

Demänovská cesta 584
Liptovský Mikuláš
+421 918 563 444
gastro@demanova-
rezort.sk
www.demanovarezort.
sk/indicka-restaura-
cia-safran/



McDONALD'S LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vybrané McMenu.

On selected McMenu.

BURGERY Z KVALITNÝCH SUROVÍN

Vychutnajte si chutné a rýchle menu či prvotriednu kvalitnú kávu za priaznivé ceny. Reštaurácia McDonald's ponúka rozličné burgery, najtypickejším produktom je Big Mac. Avšak, môžete tu nájsť aj vegetariánske, či vegánske varianty jedál. K tomu sa snažia produkovať jedlá udržateľne, šetrne k životnému prostrediu a zodpovedne k zamestnancom.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6ks.

BURGERS OF QUALITY INGREDIENTS

For those who would appreciate a small break in today's hectic life, McDonald's restaurant is a pleasant oasis of peace. It brings a pleasant experience and offers top quality coffee and delicious menu at reasonable prices. The menu consists mainly of various burgers, the most typical product is the Big Mac. However, you can also find vegetarian or vegan dishes here. To this end, they strive to produce food sustainably, in an environmentally friendly manner and responsibly to employees.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6pc.

BURGERY WYSOKIEJ JAKOŚCI

Dla tych, którzy chcą zatrzymać się w dzisiejszym gorączkowym życiu, McDonald's jest przyjemną oazą spokoju. Zapewnia miłe wrażenia oraz oferuje wysokiej jakości kawę oraz smaczne zestawy w rozsądnej cenie. Większość menu składa się z różnych burgerów, najbardziej typowym produktem jest Big Mac. Możesz jednak znaleźć tutaj również opcje wegetariańskie lub wegańskie. W tym celu starają się produkować żywność w sposób zrównoważony, przyjazny dla środowiska i odpowiedzialny wobec pracowników.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6 szt.

Mc Drive:
1-7: 07:00-01:00

Reštaurácia /
Restaurant:
1-7: 07:00-23:00

Kamenné pole 4552/4
Liptovský Mikuláš
+421 917 671 663
silvia.spitova@
sk.mcd.com
www.mcdonalds.sk

REŠTAURÁCIA PIZZERIA PÁVIK, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

RODINNÁ REŠTAURÁCIA PÁVIK

V reštaurácii Pávik je na prvom mieste kvalita, chuť a top servis pre spokojnosť zákazníka. Kuchyňu prispôsobujú lokálnym surovinám a pripravujú špeciality, ktoré sú vždy prispôbosené aktuálnej sezóne. Bohaté menu dotvára pestrá ponuka nápojov. Vďaka príjemnej atmosfére sa tu budete cítiť ako doma.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

A FAMILY-RUN RESTAURANT PÁVIK

The Pávik restaurant is a place where quality, taste and customer satisfaction come first. The seasonally changing menu showcases delicacies prepared using fresh local ingredients. The extensive menu is complimented by a wide selection of drinks. The pleasant atmosphere will make you feel at home.

Liptov Region Card to be presented before payment.

RODZINNA RESTAURACJA PÁVIK

W restauracji Pávik na pierwszym miejscu stawiamy na jakość, smak i najwyższy poziom obsługi, aby każdy klient był zadowolony. Dostosowują kuchnię do lokalnych składników i przygotowują specjalty, które zawsze są dostosowane do aktualnej pory roku. Bogate menu uzupełnia zróżnicowana oferta napojów. Dzięki miłej atmosferze poczujesz się tutaj jak w domu.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá z a la carte.

On the a la carte menu.

1-7: 11:00-21:00

Za Havlovci 4637/3
Liptovský Mikuláš
+421 918 465 793
+421 44 522 10 23
restauracia@pavik.sk
www.pavik.sk



SOJKA RESORT MALATÍNY

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na „a la carte“
a nápoje v reštaurácii
Sojka v čase od 11:00
– 16:00.

From the “a la carte”
and drinks in the Sojka
restaurant offered
from 11 am to 4pm.

🇸🇰 REŠTAURÁCIA SOJKA

Sojka resort je komplex tradičných budov umiestnených v pekne upravenej záhrade. Reštaurácia je zariadená v štýle slovenskej koliby a svojim hosťom ponúka tradičné slovenské jedlá, sezónne špeciálne menu a hlavne širokú ponuku belgických pív. Ponuku tých najlepších belgických pív zostavuje sám majiteľ – Belgičan Gerdi a nájdete u nás vyše 25 druhov belgických pív. Pre deti je k dispozícii detský kútik s hračkami a omalovánkami a krásna záhrada plná atrakcií.

Je potrebné sa preukázať Liptov Region Card pred zaplatením účtu.

🇸🇰 SOJKA RESTAURANT

Sojka resort is the complex of traditional buildings located in a nicely landscaped garden. The restaurant is furnished in the style of a Slovak hut and offers its guests traditional Slovak dishes, seasonal special menus and especially a wide range of Belgian beers. The offer of the best Belgian beers is compiled by the owner himself – Mr. Gerdi a native Belgian and you will find more than 25 types of Belgian beers here. For children, there is a children's corner with toys and colouring books, and a beautiful garden full of attractions.

It is necessary to show your Liptov Region Card before paying the bill.

🇸🇰 RESTAURACJA SOJKA

Sojka resort to zespół tradycyjnych budynków położonych w ładnie zagospodarowanym ogrodzie. Restauracja urządzona jest w stylu koliby słowackiej i oferuje swoim gościom tradycyjne dania kuchni słowackiej, specjalne menu sezonowe, a przede wszystkim szeroki wybór piw belgijskich. Ofertę najlepszych piw belgijskich zestawia sam właściciel – Belg Gerdi, a znaleźć tu można ponad 25 rodzajów tych piw. Dla dzieci przygotowano kącik zabaw z zabawkami i kolorowanymi oraz piękny ogród pełen atrakcji.

Przed zaplaceniem rachunku konieczne jest okazanie karty Liptov Region Card.

1-7: 11:00-21:00

Malatíny 104
+421 948 660 955
hotel@sojka.eu
www.sojka.eu



SKI NIŇAJ LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

🛩️ POŽIČOVŇA, SERVIS, OBCHOD

V predajni Ski Niňaj sú pripravení vás i vaše deti vybaviť lyžiarskou, snowboardovou, bežkárskou a skialpovou výstrojou. Zakladajú si na maximálnej spokojnosti zákazníkov, preto majú v ponuke výber vybavenia od renomovaných značiek vo všetkých ponúkaných dĺžkach a veľkostiach. Ponúkajú kvalitný servis a nastavenie lyží a snowboardov profesionálnym personálom. Spoľahnite sa na 26-ročnú tradíciu služieb pre zimné športy a užite si váš čas na horách.

Zľava platí iba v predajni Jánošíkove Nábrežie 6 v Liptovskom Mikuláši.

🛩️ RENTAL, SERVICE, SHOP

The rental shop Ski Niňaj is ready to provide you and your children with ski, snowboard, cross-country and alpine ski equipment. Maximum customer satisfaction is essential for them, so they offer a selection of equipment of all lengths and sizes from renowned brands. Professional staff offers quality servicing and ski and snowboard setup. Rely on a 26-year tradition of winter sports services and enjoy your time in the mountains.

The discount is valid only in the store at Jánošíkove Nábrežie 6 in Liptovský Mikuláš.

🛩️ WYPOŻYCZALNIA, SERWIS, SKLEP

Wypożyczalnia Ski Niňaj są gotowe wyposażyc całą rodzinę w sprzęt narciarski, snowboardowy, biegowy i skialpinistyczny. Swój prestiż opierają na maksymalnym zadowoleniu klienta, dlatego oferują sprzęt renomowanych marek we wszystkich oferowanych długościach i rozmiarach. Świadczą wysokiej jakości serwis i nastawienie nart oraz snowboardów przez profesjonalny personel. Polegają na 26-letniej tradycji świadczonych usług sportów zimowych i cieszą się czasem spędzonym w górach.

Zniżka obowiązuje tylko w sklepie Jánošíkove Nábrežie 6 w Liptovskim Mikulášu.

15%

ZLAVA / DISCOUNT

Na požičanie po dobu 3 a viac dní.

On rental for more than 3 days.

Nov
3.5: 14:00-17:00
6: 09:00-13:00

1.12.-14.4.
1-7: 08:00-18:00

15.4.-30.4.
6: 09:00-13:00

Jánošíkovo nábřežie 6
Liptovský Mikuláš
+ 421 905 357 133
skiservis@skiservis.sk
www.skiservis.sk



BARTEK SKI JASNÁ

20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na požičanie výstroje.

On ski rental.

🇸🇰 POŽIČOVŇA LYŽÍ A SNOWBOARDÓV

Perfektné pripravené lyže či snowboardy nájdete pri nástupných staniach 6-sedačkovej lanovky v stredisku Jasná - časť Lúčky a Záhradky. V ponuke sú aj kvalitné lyžiarske prilby a doplnkový sortiment. Test centrum ponúka možnosť vyskúšať si značky lyží Head, Atomic a Salomon. Kvalitné pripravené výstroje, na ktoré sa môžete kedykoľvek spoľahnúť, za skvelé ceny. Vyberte si tú pravú výstroj pre vás.

Zlava je platná po preukázaní sa platným dokladom totožnosti a Liptov Region Card.

🇸🇰 SKI AND SNOWBOARD RENT

Perfectly ready skis or snowboards await you next to the boarding point of 6 seat cable car in resort Jasná - part Lúčky and Záhradky. The store also offers ski helmets of high quality as well as other ski equipment and accessories. A testing centre offers an opportunity to try out ski brands such as Head, Atomic and Salomon. Quality ready-made equipment that you can rely on at any time, for great prices. Choose the right equipment for you.

The discount applies after submitting a valid ID card and Liptov Region Card.

🇸🇰 WYPOŻYCZALNIA NART I SNOWBOARDÓW

Znakomicie przygotowane narty czy snowboardy znajdują się przy stacjach początkowych 6-osobowej kolejki krzeselkowej w ośrodku Jasna - Luczki. W ofercie są też dobrej jakości kaski i akcesoria. Centrum testowe oferuje możliwość przetestowania modeli marek Head, Atomic i Salomon. Dobrze przygotowany sprzęt narciarski, na który zawsze można liczyć, w bardzo atrakcyjnych cenach. Wybierz dla siebie odpowiedni sprzęt.

Zniżkę można uzyskać po legitymowaniu się ważnym dowodem osobistym oraz Liptov Region Card.

1-7: 08:00-16:00

Demänovská Dolina 185
Lúčky
+ 421 905 560 963
milosbartek75@gmail.com
www.bartekski.sk



LILLY SPORT MALINÔ BRDO

POŽIČOVŇA LYŽÍ A SERVIS

Požičovňa lyží a servis sa nachádza na hlavnom parkovisku, v stredu Malinô Brdo. V budove údolnej stanice kabínkovej lanovky (vstup pri pokladniach) ponúkajú okrem požičovne a servisu ďalšie služby ako školu lyžovania, snowboardingu a športový obchod. Novinkou je stroj vyvinutý plne v súlade s novelizovanou normou pre montáž, nastavenie a inšpekciu zjazdového systému. Viazanie vám nastaví pomocou profesionálneho kalibrovaneho zariadenia Ski-BindTester.

Zlava na nastavenie viazania platí pri 3 a viac kusoch.

SKI RENTAL AND SKI SERVICE

Ski rental and service is located on the main car park in the Malinô Brdo ski resort. The building of cable way (entrance at the counters), where they offer additional services, ski school, snowboarding and sports shops. They also have a brand new machine developed in full compliance with the amended standard for installation, adjustment and inspection of the downhill system. The bindings are set up using a professional calibrated SkiBindTester.

Discount on setting up ski bindings applies to 3 and more pieces.

WYPOŻYCZALNIA NART ORAZ ICH SERWIS

Wypożyczalnia nart oraz ich serwis znajduje się na głównym parkingu ośrodka Malinô Brdo. W budynku dolnej stacji kolejki kabinowej (wejście przy kasach), oferują kolejne usługi, szkoła narciarstwa, snowboardingu oraz sklep sportowy. Nowością jest maszyna została opracowana w pełnej zgodności ze zmienioną normą dotyczącą montażu, regulacji i kontroli systemu zjazdowego. Wiązanie jest nastawiane za pomocą profesjonalnego skalibrowanego urządzenia. SkiBindTester.

Rabat na nastawienie wiązań obowiązuje dla 3 lub większej liczby sztuk.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na servis lyží a požičanie do 3 dní.

On ski service and ski rental up to 3 days.

20%

ZLAVA / DISCOUNT

Na požičanie po dobu 3 a viac dní.

On 3 day ski rental and longer.

10-20%

ZLAVA / DISCOUNT

Na nastavenie viazania.

On setting binding.

1-7: 08:00-16:30

Hrabovo
Ružomberok
+ 421 915 873 677
malinobrdorental@skipark.sk
www.skipark.sk/
stredisko/sluzby/
pozicovna/



ADAM SPORT RUŽOMBEROK

15 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na celý sortiment produktov.

On the whole range of products.

VÝSTROJ PRE VAŠE OUTDOOROVE ZÁŽITKY

Poskytujeme najširšiu outdoor ponuku v regióne severného Slovenska a to svojou špecializovanou outdoorovou ponukou športového vybavenia, turistického oblečenia, turistickej obuvi, športových potrieb a výstroje na skialpinizmus, turistiku, kemping a running.

Zľava platí z pôvodnej ceny produktu (na produkty, ktoré majú nižšiu zľavu ako 15%) alebo na produkty, ktoré nie sú v zľave.

EQUIPMENT FOR YOUR OUTDOOR EXPERIENCES

We provide the widest outdoor offer in the region of the northern Slovakia with our specialized outdoor offer of sports equipment, hiking clothing, hiking shoes, sports equipment and equipment for ski mountaineering, hiking, camping and running.

The discount is valid on the original price of the product (on the products that have less than 15% discount) or on the products that are not a part of the special offer.

SPRZĘT DO OUTDOOROWYCH PRZYGÓD

Oferujemy najszerszą ofertę outdoorową w regionie północnej Słowacji z naszą specjalistyczną ofertą outdoorową obejmującą sprzęt sportowy, odzież turystyczną, obuwie turystyczne, artykuły sportowe i sprzęt do skialpinizmu, turystyki pieszej, biwakowania i runningu.

Rabat obowiązuje od pierwotnej ceny produktu (dla produktów objętych rabatem niższym niż 15%) lub dla produktów, które nie zostały objęte rabatem.

1-5: 09:00-17:00
6: 09:00-12:00

Bystrická cesta
5649/4B
Ružomberok
+421 918 141 025
adamspport@adam-
sport.eu
www.adamspport.eu



INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

🇸🇰 INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Najväčší športový obchod v Liptovskom Mikuláši ponúka kompletný sortiment pre šport a voľný čas od najlepších svetových značiek ako Marmut, Salomon, Salewa, Dynafit, Montura, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley a ďalšie. V ponuke služieb je servis športovej výstroje, požičovňa bicyklov, lyží, snowboardov a skialpovej výbavy.

Zlava sa nevzťahuje na bicykle SPECIALIZED, TREK, CUBE, KTM a fitness stroje. Zľavu nie je možné kombinovať s inými zľavami alebo nákupnými poukážkami.

🇸🇰 INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

The largest sports store in Liptovský Mikuláš offers complete range of goods for sport and leisure from the world's top brands such as Dynafit, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley and others. There is available the service of sport equipment, rental of bikes, skis, snowboards and skialp equipment.

The discount doesn't apply to SPECIALIZED, CUBE, TREK brand-ed bicycles and fitness equipment. The discount cannot be combined with other discounts or discount vouchers.

🇸🇰 INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Największy w Liptowskim Mikulaszu sklep sportowy oferuje pełny asortyment artykułów sportowych i rekreacyjnych najlepszych marek światowych, m.in. Marmut, Salewa, Dynafit, Montura, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Burton, Rossignol, Atomic, Vaude, McKinley. W ofercie usług znajduje się także serwis sprzętu sportowego, wypożyczalnia rowerów, nart, snowboardów i sprzęt skialpowy.

Rabat nie dotyczy rowerów firmy SPECIALIZED, CUBE, TREK oraz przyrządów fitness. Zniżki nie można łączyć z innymi zniżkami lub bonami zakupowymi.

10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na servis a požičovňu športových potrieb.

On sport equipment rental.

20%

ZLAVA / DISCOUNT

Na druhý lacnejší kus tovaru pri jednorázovom nákupe.

On the second piece of cheaper goods by single purchase.

1-6: 09:00-19:00

Kamenné pole
4556/10
Liptovský Mikuláš
+421 44 3240 701
intersport.lm@
iplayer.sk
www.intersport.sk

51



EXISPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

5 €

ZLAVA / DISCOUNT

Pri nákupe nad 50 €.
For purchases over €50.

15 €

ZLAVA / DISCOUNT

Pri nákupe nad 120 €.
For purchases over €120.

1-7: 09:00-20:00

OC StopShop
ul. 1.Mája 45
Liptovský Mikuláš
+421 44 552 86 92
sk31@ppggroup.eu
www.exisport.com

ŠPORTOVÉ OBLEČENIE, OBUV A DOPLNKY

Snahou spoločnosti EXISport vždy bolo a stále je, ponúkať zákazníkom značkový tovar v čo najvyváženejšom pomere kvality a ceny. Odzrkadľujú to i výrobky privátnej značky AUTHORITY, ktorá už po 3-krát obdržala ocenenie Superbrands.

Zlavu je možné uplatniť z aktuálnej ceny tovaru. Zlavu nie je možné kombinovať s inými akciami, kupónmi a kartami. Pri nevyužití kupónu do stanoveného termínu nevzniká majiteľovi kupónu nárok na akúkoľvek finančnú náhradu. Zlavu je možné uplatniť v predajni EXISport v obchodnom centre STOP SHOP. Neplatí na posledné kusy a na bicykle.

ŠPORTOVÉ OBLEČENIE, OBUV A DOPLNKY

EXISport has always had an effort to offer the customers brand goods in the most balanced rate of quality and price. This is also reflected in the products of the private brand AUTHORITY, which has already received the Superbrands award for the 3rd time.

The discount can be applied from the current price of the goods. The discount cannot be combined with other promotions, coupons and cards. If the coupon is not used by stated time, the voucher holder is not entitled to any financial compensation. The discount can be applied in EXISPORT store in STOP SHOP shopping centre. It does not apply to the last pieces and bicycles.

ŠPORTOVÉ OBLEČENIE, OBUV A DOPLNKY

Celem EXISportu zawsze było i jest oferowanie klientom markowych towarów w najbardziej wyważonym stosunku jakości do ceny. Znajduje to odzwierciedlenie również w produktach prywatnej marki AUTHORITY, która już 3 razy otrzymała nagrodę Superbrands.

Rabat można zastosować od aktualnej ceny towaru. Rabatu nie można łączyć z innymi promocjami, kuponami i kartami. Jeżeli kupon nie zostanie wykorzystany w określonym terminie, właścicielowi kuponu nie przysługuje żadna rekompensata finansowa. Z rabatu można skorzystać w sklepie EXISPORT w centrum handlowym STOP SHOP. Nie dotyczy ostatnich sztuk i rowerów.

EXISport

PREDAJŇA
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ
ZLAVY

5€ | **15€**

PRI NÁKUPE
NAD 50€

PRI NÁKUPE
NAD 120€



AQUA MOTION TATRALANDIA, BEŠEŇOVÁ

AQUA MOTION

Značka AQUA MOTION® je synonymom trendových predajní, ktoré vám ponúkajú okrem plaveckých potrieb aj kvalitný sortiment moderného oblečenia a doplnkov značiek: Roxy, Quicksilver, Protest, Arena či Coqui.

Zlavy platia na nezľavnený tovar. Zlava je platná po preukázaní Liptov Region Card. Zlava sa nevzťahuje na vstup do vodného parku.

AQUA MOTION

AQUA MOTION® brand is the synonym of trendy stores selling swimming equipment and high-quality assortment of modern clothing and accessories of brands like Roxy, Quicksilver, Protest, Arena or Coqui.

Discounts cannot be combined with other discounts. The discount applies after submitting a Liptov Region Card. The discount does not apply to the entrance to the water park.

AQUA MOTION

Marka AQUA MOTION® to synonim modnych sklepów, które oprócz akcesoriów pływackich oferują wysokiej jakości asortyment nowoczesnych marek odzieży i dodatków: Roxy, Quicksilver, Protest, Arena czy Coqui.

Rabaty dotyczą towarów bez rabatu. Zniżkę można uzyskać po legitymowaniu się Liptov Region Card. Zniżka nie dotyczy wejścia do parku wodnego.

15%

ZLAVA / DISCOUNT

Na všetky nezľavnené produkty v obchodoch Aqua Motion Bešeňová a Tatralandia.

On all non-discounted products in Aqua Motion Bešeňová and Tatralandia stores.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

8 9

Denne podľa otváracej doby strediska. / Daily by the resort's operating hours.

Vodný park Tatralandia
421 915 834 644
www.tatralandia.sk

Vodný park Bešeňová
+421 917 998 844
www.besenova.com

Mobilná aplikácia Liptov - Nízke Tatry



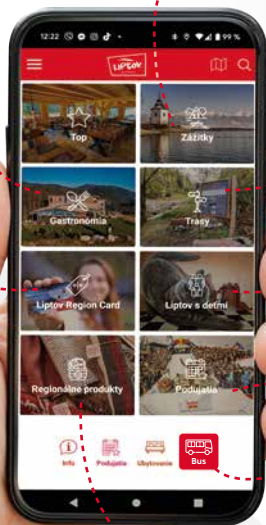
Mobile application Liptov - Low Tatras

Všetko na jednom mieste

Everything in one place

**Zoznam reštaurácií
kaviarní a salašov**
List of restaurants,
cafes and huts

**Online karta
a zľavy**
Online card
and discounts



**Atrakcie
pre všetkých**
Attractions for all

**Zoznam trás
z celého regiónu**
List of routes
from the whole
region

**Atrakcie,
zábavné
parky, výlety
do prírody**
Attractions,
amusement
parks, nature
trips

**Aktuálne
podujatia**
Current events

Hľadaj spojenie
Search for bus
connection

**Poctivé výrobky
od lokálnych výrobcov**
Honest products
from local producers



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE SLOVAK REPUBLIC

The activity is implemented with the financial support
of the Ministry of Transport of the Slovak Republic.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Čo je Liptov Region Card?

Regionálna zľavová karta Liptov Region Card (ďalej ten LRC) je karta s čiarovým kódom a unikátnym číslom, ktorá umožňuje jej majiteľovi čerpať zľavy na produkty a atrakcie regiónu. Kartu LRC vydáva a distribuuje cez zmluvné predajné miesta OOCR REGION LIPTOV spolu so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV, alebo si ju môžete zakúpiť online.



Kto je majiteľ Liptov Region Card?

Majiteľ karty je osoba, ktorej bola vystavená LRC. Karta je neprenosná, vydaná na meno jej majiteľa. Karta sa vydáva aj deťom od 6 rokov. Čerpanie zliav a výhod LRC tretím osobám je zakázané.

Ako získať Liptov Region Card?

Kartu môžete získať v niektorom z partnerských miest ako sú ubytovacie zariadenia, informačné centrá a iné predajné miesta. Liptov Region Card si môžete zakúpiť aj online na <https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card/kupit/>. Miesta, kde získať kartu nájdete v brožúre na strane 82 alebo na webe [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).

Aká je cena Liptov Region Card?

Ak sa rozhodnete ubytovať minimálne na 1 noc v niektorom z našich partnerských ubytovacích zariadení v regióne Liptov, získate kartu ZADARMO alebo za 3 €. Inak si môžete LRC zakúpiť online za 5 € alebo v informačných centrách a iných predajných miestach.

Ako si aktivovať Liptov Region Card?

Plastovú kartu je nutné aktivovať do 24 hodín od momentu vystavenia karty a prijatia SMS od Klasteru LIPTOV. Kartu aktivuje SMS odpoveďou v tvare napr. „L2“ (L + príslušné číslo 1-3). Pokiaľ nepovrdíte SMS do 24 hodín, karta nie je aktívna a nie je možné čerpať zľavy. Odoslaním SMS dávate zároveň súhlas so spracovaním svojich osobných údajov Klasteru LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV (v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 z. z.).

Ako riešiť problémy pri aktivácii?

Ak vám nepride SMS alebo máte iný problém, kontaktujte recepciu hotela, alebo zavolajte na našu hotline linku +421 915 888 014.

Ako dlho platí Liptov Region Card?

Platnosť LRC je neobmedzená.

Aké zľavy poskytuje Liptov Region Card?

V zimnej sezóne 2023/2024 môžete využiť 52 zliav v 7 kategóriách – 1. Lyžiarske strediská 2. Vodné parky a relax 3. Rodiny s deťmi, 4. Šport a zážitky, 5. Kultúra a história, 6. Kde jesť a piť a 7. Požičovne a obchody. Zoznam zliav nájdete v brožúre Liptov Region Card, v mobilnej aplikácii Liptov alebo online na [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).

Ako funguje Liptov Region Card?

Prevádzky poskytujúce zľavu ľahko spoznáte podľa nálepk „VYUŽÍ ZĽAVU“. Preukážte sa svojou LRC a ihneď čerpajte zľavy. Na čerpanie zliav pri vstupoch na atrakcie je potrebné, aby mal každý držiteľ svoju kartu. Pre uplatnenie zliav v reštauráciách stačí, aby mal Liptov Region Card jeden člen rodiny / skupiny.

Ako postupovať pri strate karty?

Pri strate karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásť OOCR REGION LIPTOV alebo Klasteru LIPTOV emailom na booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014. Zamestnanec OOCR REGION LIPTOV vám na základe vašich údajov zašle číslo Liptov Region Card, ktorú si môžete uložiť do mobilnej aplikácie Liptov. Alebo si zakúpite novú Liptov Region Card v informačnom centre. Nová karta bude priradená k vašim údajom v systéme. Pri krádeži karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásť OOCR REGION LIPTOV alebo Klasteru LIPTOV emailom na booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014, ktorý kartu okamžite zablokuje. Nárok na náhradu vám nevzniká. Novú LRC si môžete zakúpiť podľa platného cenníka v informačnom centre.

FAQ'S

What is Liptov Region Card?

The Liptov Region Card regional discount card ("LRC") is a card with a barcode and a unique numeric code that enables its holder to receive discounts on products and the region's attractions. The LRC is issued and distributed through the OOCR REGION LIPTOV sales points together with the Klaster LIPTOV Tourism Association or you can buy the Liptov Region Card online.

Who is the Liptov Region Card holder?

The cardholder is a person to whom the LRC was issued. The card is non-transferable, issued in the name of its owner. The card shall be issued for children over 6 years. It is forbidden for any third parties to use discounts and benefits of the LRC.

How to obtain Liptov Region Card?

The card is available at the LRC contractual partners such as accommodation facilities, information centres and other sales points. The places where you can get the card are listed in the brochure on pages No. 82 or at our web page [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card). You can buy the Liptov Region Card online at <https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/>.

What is the price of Liptov Region Card?

If you decide to stay at least one night at one of our partner's accommodation in Liptov, get a card for FREE or for 3 €. Otherwise you can purchase LRC online for 5 €, at information centres or in other sale points.

How do I activate my Liptov Region Card?

The plastic card must be activated within 24 hours of it being issued and receiving an SMS message from Klaster LIPTOV. You will activate the card by sending a response SMS message reading e.g. "L2" (L + relevant number 1-3). Unless you confirm the SMS message within 24 hours, the card will not be activated and you will not be able to receive the discounts. By sending the response SMS message, you give Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV (under the provisions of Act No. 18/2018 Coll.) consent to the processing your personal data.

What do I do if I have problems with the card activation?

If you don't get the activation message or you have a different problem, contact the reception or call our hotline +421 915 888 014.

How long is Liptov Region Card valid?

The validity of your LRC is unlimited.

What discounts does the Liptov Region Card present?

In the winter season 2023/2024 you can use 52 discounts in 7 categories – 1. Ski resorts, 2. Water parks and relaxation, 3. Families with children, 4. Sports and experiences, 5. Culture and heritage, 6. Where to eat and drink 7. Rentals and shops. The discounts are listed in the Liptov region brochure, in the Liptov mobile application or online at visitliptov.sk/liptov-region-card. Please, show your LRC and use your discounts immediately.

How does Liptov Region Card work?

Places that provide discounts easily recognized by the sticker „ENJOY DISCOUNT HERE“. To use discounts on the entrances to the attractions, each card holder must have their own card. To take advantage of discounts at restaurants, it is enough for one family/group member to have the Liptov Region Card with them.

Lost/theft

It is important that you immediately report the card loss to OCCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at booking@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. An OCCR REGION LIPTOV employee will send you your Liptov Region Card number which you can save to the Liptov mobile application. You can also buy a new Liptov Region Card at the tourist information centre. The new card will be assigned to your existing data in the system. If your card is stolen, it is important that you immediately report the theft to OCCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at booking@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. The card will be blocked immediately. There is no right to compensation. You can buy the new LRC at the tourist information centre for the price based on the valid price list.



CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Czym jest Liptov Region Card?

Regionalna karta rabatowa Liptov Region Card (zwana dalej LRC) to karta z kodem kreskowym i unikalnym numerem, która umożliwia właścicielowi karty korzystanie z rabatów na produkty i atrakcje dostępne w regionie. LRC jest wydawana i dystrybuowana za pośrednictwem punktów sprzedaży OCCR REGION LIPTOV wraz ze Stowarzyszeniem Turystycznym Klaster LIPTOV lub możesz ją zakupić online.

Kim jest posiadacz karty Liptov Region?

Właścicielem karty jest osoba, której wydano LRC. Karta jest niezbywalna, wydawana jest właścicielowi. Karta wydawana jest również dzieciom od 6 roku życia. Korzystanie ze zniżek i korzyści z karty LIPTOV osobom trzecim jest zabronione.

Jak otrzymać Liptov Region Card?

Kartę można otrzymać w jednym z partnerskich miejsc takich jak obiekty noclegowe, centra informacyjne i inne punkty sprzedaży. Miejsca, w których można otrzymać kartę, znajdują się w broszurze na stronach 82 lub na stronie internetowej visitliptov.sk/liptov-region-card. Możesz zakupić Liptov Region Card także online na <https://www.visitliptov.sk/pl/liptov-region-card/kupic/>.

Ile kosztuje Liptov Region Card?

Jeśli zdecydujesz się zostać na co najmniej 1 noc w jednym z naszych partnerskich obiektów noclegowych na Liptowie, otrzymasz DARMOWĄ kartę lub za 3 €. LRC można kupić online za 5 €, w centrach informacyjnych i innych punktach sprzedaży.

Jak aktywować Liptov Region Card?

Plastikowa karta należy aktywować w ciągu 24 godzin od momentu wydania karty i otrzymania SMS-a z Klastra LIPTOV. Aktywuj kartę za pomocą odpowiedzi SMS w postaci np. „L2“ (L + odpowiedni numer 1-3). Jeśli nie potwierdzisz SMS-a w ciągu 24 godzin, karta jest nieaktywna i nie ma możliwości korzystania z rabatów. Wysyłając SMS wyrażasz jednocześnie zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez Klaster LIPTOV oraz OCCR REGION LIPTOV (zgodnie z przepisami ustawy nr 18/2018 Dz. U.).

Jak rozwiązać problemy z aktywacją?

Jeśli nie otrzymasz SMS-a lub masz inny problem, skontaktuj się z recepcją lub zadzwoń na naszą infolinię +421 915 888 014.

Jak długo obowiązuje Liptov Region Card?

Ważność Liptov Region Card jest nieograniczona.

Jakie rabaty oferuje Liptov Region Card?

W sezonie zimowym 2023/2024 możesz skorzystać 52 rabatów w 7 kategoriach. Listę zniżek znajdziesz w broszurze Liptov Region Card, w aplikacji mobilnej Liptov lub online na stronie visitliptov.sk/liptov-region-card.

Jak funkcjonuje Liptov Region Card?

Możesz łatwo zidentyfikować miejsca, które oferują zniżki, dzięki naklejce „SKORZYSTAJ Z ZNIŻKI“. Przedtóż swoją kartę LRC i od razu korzystaj z rabatów. Aby skorzystać ze zniżek na różne atrakcje, wymagane jest, aby każdy posiadacz miał własną kartę. Aby skorzystać ze zniżek w restauracjach wystarczy, aby jeden członek rodziny/grupy posiadał kartę Liptov RegionCard™

Utrata/kradzież

W przypadku zgubienia karty należy jak najszybciej zgłosić to zdarzenie do OCCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres: booking@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014. Pracownik OCCR REGION LIPTOV wyśle Ci numer Liptov Region Card na podstawie Twoich danych, który możesz zapisać w aplikacji mobilnej Liptov, lub możesz zakupić sobie nową Liptov Region Card w centrum informacyjnym. Nowa karta zostanie przypisana do Twoich danych w systemie. W przypadku kradzieży karty konieczne jest jak najszybsze zgłoszenie tego zdarzenia do OCCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres booking@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014, który natychmiast zablokuje kartę. Nie przysługuje Ci odszkodowanie. Możesz zakupić nową kartę LRC w centrum informacyjnym zgodnie z obowiązującym cennikiem.

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Všeobecné obchodné podmienky upravujú právne vzťahy medzi združením právnických osôb Klaster LIPTOV – združenie cestovného ruchu (ďalej len „**Klaster LIPTOV**“), Oblastnou organizáciou cestovného ruchu REGION LIPTOV (ďalej len „**OOCR REGION LIPTOV**“) a majiteľom regionálnej zľavovej karty Liptov Region Card (ďalej len „**majiteľ karty**“).

1.1 Definícia produktu – regionálna zľavová karta „Liptov Region Card“

Regionálna zľavová karta Liptov Region Card (ďalej len „LRC“) je karta s čiarovým kódom a unikátnym číslom, ktorá umožňuje jej majiteľovi čerpať zľavy vo výške do 50% na ponuku služieb partnerských výletných miest, atrakcií a zariadení. Prevádzkovatelia služieb výletných miest a atrakcií v ponuke LRC sú zmluvnými partnermi LRC (ďalej len „zmluvný partner“). OOCR REGION LIPTOV spolu s Klastrom LIPTOV vydáva a distribuuje kartu LRC cez zmluvné predajné miesta, alebo je možné si ju zakúpiť online na webovej stránke <https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card/kupit/>. Aktuálne predajné miesta nájdete na strane 80.

1.2 Majiteľ karty

Majiteľ karty je osoba, ktorá získala platnú LRC na autorizovanom predajnom mieste. Karta je neprenosná, vydaná na meno jej majiteľa, a jej platnosť je neobmedzená. Čerpanie zliav a výhod LRC tretím osobám je zakázané.

1.3 Brožúra k LRC

Brožúra k LRC (ďalej len „brožúra“) je distribuovaná s LRC a vydávajú ju spoločne OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV na začiatku zimnej a letnej turistickej sezóny. Získava ho bezplatne každý majiteľ, ktorý získal LRC. V brožúre s mapou sú uvedené všetky partnerské výletné miesta, atrakčivity a zariadenia s krátkym popisom ponúkaných služieb, adresami, otváracími hodinami, odporúčanými tipmi a frekvenciou využitia LRC.

1.4 Predajná cena LRC

LRC je dostupná za cenu, ktorá je uvedená v aktuálnom platnom cenníku a prezentovaná na predajných miestach a internetovej stránke [visitliptov.sk](https://www.visitliptov.sk), pohybujúca sa od 0 € do 5 € za kus.

1.5 Uzavretie zmluvy

Zmluvný vzťah („LRC - zmluva“) medzi Klastrom LIPTOV a majiteľom karty vzniká zaplatením kúpnej ceny pri predaji LRC, pri získaní LRC zadarmo ak predajca karty splní podmienky ustanovené Klastrom LIPTOV.

1.6 Predajné miesta

Predajnými miestami sú vybrané, zmluvné ubytovacie zariadenia, informačné centrá v regióne Liptov a iné zariadenia, ktoré sú predajcom karty na základe zmluvného vzťahu s Klastrom LIPTOV.

1.7 Práva majiteľa karty

1.7.1 Majiteľ karty je oprávnený počas doby platnosti LRC využívať všetky zľavené služby zmluvných partnerov LRC v rozsahu a kvalite uvedenej v brožúre. Prevádzkovateľom služieb výletných miest, atrakcií a gastronomických zariadení nie je Klaster LIPTOV ani OOCR REGION LIPTOV. Platný popis ponúkaných služieb a otváracia doba sú uvedené v brožúre alebo na webe [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).
1.7.2 Výletné miesto, atrakčivity ako aj gastronomické zariadenia, sú oprávnené podrobiť majiteľa LRC kontrole a overiť jeho identitu. Ponúkané služby môže využívať majiteľ karty po tom, čo na vstupe predloží LRC a platný preukaz totožnosti s fotografiou. Každé použitie LRC je v danom výletnom mieste, atrakčivite a zariadení registrované elektronickým čítačím zariadením alebo ručným zápisom priamo do elektronickej databázy.

1.7.3 Majiteľ karty sa pri využití služieb zmluvného partnera LRC automaticky stáva jeho klientom. Všetky nároky majiteľa karty, ktoré súvisia s poskytnutím služieb daného zmluvného partnera, predovšetkým uplatnenie nároku na náhradu škody spôsobenej zmluvným partnerom a nároky vyplývajúce z nedostatočného poskytnutia záruk, uplatňuje majiteľ karty voči danému zmluvnému Partnerovi. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV neručia za eventuálne škody spôsobené majiteľovi karty pri využití služieb daného zmluvného partnera. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV nie sú povinní prevádzať kontroly u zmluvných partnerov, ktoré súvisia s bezpečnosťou a kvalitou ponúkaných služieb. Preto neručia a nepreberajú žiadnu zodpovednosť za ponúkané služby zmluvných partnerov LRC a nezabezpečujú nad nimi dohľad. Právny vzťah medzi zmluvným partnerom LRC a majiteľom karty upravujú platné obchodné podmienky daného zmluvného partnera.

1.8 Povinnosti majiteľa karty

Majiteľ karty je povinný potvrdiť súhlas so spracovaním osobných údajov do 24 hodín od momentu vystavenia karty predajným miestom, t.j. do 24 hodín od momentu doručenia SMS klientovi, a to odpovedaním na SMS v príslušnom tvare. Pokiaľ klient nepotvrdí SMS do 24 hodín, LRC nie je aktívna. Majiteľ karty je pri žiadaní zľavy povinný svoju kartu preukázať. Taktiež je jeho povinnosťou ju stáročito uschovávať. Za neobalné používanie sa považuje okolnosť, keď sa jej bez veľkého úsilia a nedovoleným spôsobom môžu zmocniť tretie osoby. Za neobalnosť sa posudzuje aj to, keď majiteľ karty postúpi kartu alebo údaje v nej uložené tretím osobám. LRC smie byť používaná len k účelom, ku ktorým je určená. Akékoľvek iné použitie karty je zakázané. Zneužitie karty oprávňuje Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV k predčasnému vypovedaniu zmluvy podľa bodu 1.10.2.

1.9 Zmeny rozsahu služieb a cien u partnerov

1.9.1 K obmedzeniu ponuky služieb a ich využitia u zmluvných partnerov LRC môže dôjsť vplyvom nepriaznivej poveternostnej situácie, v dôsledku okolností súvisiacich s ročným obdobím, alebo technickým stavom či vykonávaním údržbárskych prác. V prípade, že sa objavia závažné dôvody, ktorých následkom je obmedzenie prevádzky ponúkaných služieb, má Klaster LIPTOV so zmluvným partnerom LRC právo predčasne ukončiť spoluprácu. Majiteľ karty nemá v prípade obmedzenia alebo celkového výpadku služieb na základe vyššie uvedených dôvodov právo na žiadanú náhradu alebo zmluvné ceny. Obmedzenie alebo celkový výpadok služieb oznámi Klastro LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV v čo najkratšom možnom termíne prostredníctvom e-mailu na adresu booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na číslo +421 915 888 014.

1.9.2 K obmedzeniu ponuky služieb a ich využívania LRC u zmluvných partnerov môže dôjsť v súlade s platnými nariadeniami ÚVZ SR pri ohrození verejného zdravia z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19. Počas trvania tohto obmedzenia majiteľ karty nemá nárok uplatňo-

vať práva majiteľa karty podľa bodu 1.7. Zmluvný partner je povinný po zrušení nariadenia ÚVZ SR, ktoré viedlo k dočasnému uzavretiu prevádzky, naďalej plniť zmluvné podmienky dohodnuté medzi partnerom a Klastrom LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 Zmena cien služieb u zmluvného partnera je vyhradená. Klastor LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV nezodpovedajú za cenovú politiku zmluvných partnerov LRC a neručia za ceny ich služieb. Výška poskytnutých zliav u zmluvných partnerov LRC je nemenná počas doby platnosti LRC.

1.9.4 Majiteľ karty nemá v prípade obmedzenia alebo celkového výpadku služieb na základe vyššie uvedených dôvodov právo na žiadanú náhradu alebo zníženie ceny. Obmedzenie alebo celkový výpadok služieb oznámi Klastro LIPTOV alebo OOCR REGION LIPTOV v čo najkratšom možnom termíne prostredníctvom e-mailu na adresu booking@visitliptov.sk alebo telefonicky linke +421 915 888 014.

1.10 Doba platnosti karty

1.10.1 Platnosť karty je neobmedzená. Majiteľ karty je oprávnený využívať zľavy s LRC počas doby platnosti zmluvy medzi zmluvným partnerom a Klastrom LIPTOV. Pre aktiváciu karty je potrebné, aby majiteľ karty odpovedal zaslaním SMS do 24 hodín od momentu prijatia SMS od Klastra LIPTOV. Odoslaním SMS potvrdí svoj súhlas s poskytnutím osobných údajov (tvar SMS napr. „L2“).

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV a Klastor LIPTOV sú oprávnení na základe závažných dôvodov predčasne a s okamžitou platnosťou zablokovať LRC majiteľovi karty. Dôvodom môže byť zneužitie karty jej majiteľom alebo postúpenie karty tretím osobám. Klastor LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV sú v tomto prípade oprávnení kartu bez náhrady zablokovať. Majiteľ karty je povinný LRC bez odkladu vydať.

1.11 Strata / krádež

Pri strate karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastro LIPTOV emailom na booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014. Zamestnanec OOCR REGION LIPTOV klientovi na základe jeho údajov zašle číslo Liptov Region Card, ktorú si môže uložiť do mobilnej aplikácie Liptov. Alebo si klient zakúpi novú Liptov Region Card v informačnom centre. Nová karta bude priradená k jeho údajom v systéme. Pri krádeži karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastro LIPTOV emailom na booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014, ktorú kartu okamžite zablokuje. Klient nemá nárok na náhradu. Novú LRC si môže zakúpiť podľa platného cenníka v informačnom centre.

1.12 Ochrana dát

Klastor LIPTOV registruje a spracováva všetky osobné údaje majiteľa karty, ktoré získal na základe nadobudnutého zmluvného vzťahu upravujúceho podmienky požívania LRC. Majiteľ karty je pri vystavovaní LRC povinný uviesť svoje osobné údaje: meno, priezvisko, dátum narodenia, mesto a štát bydliska, emailovú adresu a telefónne číslo (ďalej len „údaje“). V prípade, že majiteľ nadobudol LRC pri ubytovaní u niektorého zmluvného ubytovateľa, je potrebné do osobného formulára uviesť aj termín pobytu. Súhlas s používaním osobných údajov na marketingové účely pre OOCR REGION LIPTOV a Klastor LIPTOV vyjadruje majiteľ karty odoslaním potvrdzujúcej SMS v tvare napr. „L2“. Údaje sa ďalej vyhodnocujú aj za účelom zlepšovania ponuky LRC. Klastor LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV sa zaväzujú k tomu, že pomocou zabezpečovacieho systému ochráni jemu zverené údaje pred odcudzením a prípadným zneužitím nepovolnými osobami. Klastor LIPTOV sa zaväzuje, že údaje nebude ďalej postupovať ani ich dávať k dispozícii tretím osobám. Poskytovanie údajov ďalším osobám je dovoľané len s písomným súhlasom majiteľa karty. Majiteľ karty poskytuje v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov OOCR REGION LIPTOV a Klastro LIPTOV výslovne a dobrovoľne svoj súhlas so spracovaním svojich osobných údajov, a to v nasledovnom rozsahu: meno, priezvisko, dátum narodenia, krajina pôvodu, termín pobytu a e-mailová adresa, telefónne číslo a to za účelom ich uchovávania, zhromažďovania, zaznamenávania do elektronických foriem, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, využívania, uchovávania, blokovania, likvidácie, ich cezhraničný prenos, poskytovania, sprístupňovania alebo aj ich zverejňovania, ako aj ich ďalšieho spracovania vybranými sprostredkovateľmi. Tento svoj vyššie uvedený súhlas majiteľ karty poskytuje na dobu platnosti karty LRC v zmysle týchto Všeobecných obchodných podmienok.

1.13 Miesto plnenia a miesto súdneho konania

V prípade súdnych sporov platí výhradne slovenské právo. Za miesto súdneho konania pre LRC zmluvy bol určený príslušný Okresný súd Liptovský Mikuláš. Všeobecné obchodné podmienky Liptov Region Card nájdete na webovej stránke www.visitliptov.sk v sekcii Liptov Region Card.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 01.11.2023

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These general terms and conditions regulate the legal relationships between the association of legal entities called Klastor LIPTOV – tourism association (hereinafter referred to as „**Klastor LIPTOV**“), the REGIONS LIPTOV regional tourism organisation (hereinafter referred to as „**OOCR REGION LIPTOV**“) and the holder of the Liptov Region Card regional discount card (hereinafter referred to as „**cardholder**“).

1.1 Product definition - "Liptov Region Card" regional discount card

The Liptov Region Card regional discount card (hereinafter referred to as "LRC") is a card with a barcode and a unique numeric code that enables its holder to receive discounts of up to 50 per cent on the services provided at partner tourist destinations, attractions and facilities. The operators of services provided at the tourist destinations and attractions listed in the LRC offer are all the LRC contractual partners (hereinafter referred to as "contractual partner"). The LRC is issued and distributed by OOCR REGION LIPTOV and Klastor LIPTOV through contracted points of sale or it can be bought online at <https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/>. The list of the current points of sale can be found on page 80.

1.2 Cardholder

A cardholder is a person who has obtained a valid LRC at one of the authorized points of sale. The card is non-transferable, it is issued to the name of its holder and its validity is unlimited. Provision of the LRC discounts and benefits to third parties is prohibited.

1.3 LRC brochure

The LRC brochure (hereinafter referred to as "brochure") is distributed together with the LRC and is issued by OOCR REGION LIPTOV and Klastor LIPTOV at the beginning of the winter and summer season. It is provided free of charge to each LRC holder. The brochure has a

map and it includes a list of all partner tourist destinations, attractions and facilities with a short description of the services provided, contact details, opening hours, recommended tips and conditions of the LRC use.

1.4 LRC purchase price

The LRC is available at the price specified in the currently valid price list available at the points of sale and at [visitliptov.sk](https://www.visitliptov.sk). The price ranges from 0 € to 5 €.

1.5 Conclusion of the contract

The contractual relationship (hereinafter referred to as "the LRC - contract") between Klaster LIPTOV and the cardholder is established either by the cardholder having paid the LRC purchase price upon the sale of the LRC or by obtaining the LRC free of charge under the conditions laid down by Klaster LIPTOV.

1.6 Points of sale

Points of sale are selected contracted accommodation facilities, information centres in the Liptov region and other facilities that are card vendors on the basis of a contractual relationship with Klaster LIPTOV. You can buy the Liptov Region Card online at <https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/>.

1.7 Cardholder rights

1.7.1 The cardholder is eligible to use discounts on services provided by the LRC contractual partners within the scope and in the quality specified in the brochure during the LRC card's validity period. Neither Klaster Liptov nor OOCR REGION LIPTOV is the operator of the services provided at tourist destinations, attractions and catering facilities. The valid description of the services provided and the opening hours can be found in the brochure or at [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).

1.7.2 Tourist destinations, attractions and catering facilities are entitled to verify the LRC's holder identity. The cardholder can use the offered services after presenting their LRC and valid ID card with a photograph upon entry. Each use of the LRC at the given tourist destination, attraction and catering facility is recorded by means of an electronic scanner or a manual entry to an electronic database.

1.7.3 When using the services of the LRC contractual partner, the cardholder automatically becomes their client. All the cardholder's claims related to the provision of services by the respective contractual partner, claims for damage caused by the contractual partner and claims arising from the lack of guarantees in particular, shall be lodged by the cardholder against the respective contractual partner. Neither Klaster LIPTOV nor OOCR REGION LIPTOV shall be held liable for any possible damages suffered by the cardholder while using the services provided by the respective contractual partner. Neither Klaster LIPTOV nor OOCR REGION LIPTOV shall carry out safety and quality control inspections of the services provided by their contractual partners and they therefore shall not guarantee, shall not assume any responsibility for and shall not ensure any supervision of the services provided by the LRC contractual partners. The legal relationship between the LRC contractual partner and the cardholder is governed by the valid terms and conditions of the given contractual partner.

1.8 Cardholder obligations

The cardholder shall confirm consent to processing their personal data no later than 24 hours after obtaining the card from a point of sale, i.e. within 24 hours of receiving a text message, by texting the required response. If the customer fails to confirm the text message within 24 hours, the LRC will not be activated. When applying a discount, the cardholder is obliged to present their card. They are also obliged to store the card carefully. Negligent handling is the circumstance in which a third party may take the possession of the card without much effort and in an unauthorized manner. It is also considered negligent if the cardholder provides the card or the data stored in the card to third parties. The LRC may only be used for its intended purpose. The card misuse entitles Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV to terminate the contract prematurely, as specified in point 1.10.2.

1.9 Changes in the scope of services and prices

1.9.1 Limitation on the offer and use of the services provided by the LRC contractual partners may occur due to adverse weather situation, circumstances related to seasons, technical issues or maintenance works. Where there are compelling reasons for limiting the scope of services offered, Klaster LIPTOV is entitled to prematurely terminate the cooperation with the LRC contractual partner. In case services are limited or terminated for the reasons set out above, the cardholder shall not be entitled for any compensation or price reduction. The cardholder shall inform Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV about the reduction or termination of services either via e-mail to booking@visitliptov.sk or by phone +421 915 888 014 within the shortest possible period of time.

1.9.2 Limitation on the offer and use of the services provided by the LRC contractual partners may occur in accordance with valid regulations imposed by the Institute of Public Health of the Slovak Republic (UVZ SR) in the event of public health risk due to COVID-19 outbreak. The cardholder shall not exercise rights of the cardholder stated under paragraph 1.7. throughout the duration of the regulations. When the UVZ SR restrictions for a temporary closure of operations are repealed, the contractual partner shall continue to remain compliant with the contractual terms agreed upon with Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 The prices for services provided by the contractual partner are subject to change. Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV shall not bear responsibility for the pricing policy of the LRC contractual partners and shall not be held liable for the prices of their services. The amount of the discounts provided by the LRC contractual partners shall remain constant throughout the LRC card validity period.

1.9.4 In case services are reduced or terminated for the reasons set out above, the cardholder shall not be entitled for any compensation or price reduction. The cardholder shall inform Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV about the reduction or termination of services either via e-mail to booking@visitliptov.sk or by phone +421 915 888 014 within the shortest possible period of time.

1.10 Card validity period

1.10.1 The card is valid indefinitely. It entitles the cardholder to receive discounts during the validity period of the agreement between the contractual partner and Klaster LIPTOV. In order to activate the card, the cardholder needs to send the required response to the SMS text message received from Klaster Liptov within 24 hours of receiving it. By sending the SMS text message, the cardholder confirms their consent to the provision of personal data (e.g. "L2" text message).

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV are entitled to block the cardholder's LRC card prematurely and with immediate effect for good cause. The reason may be the misuse of the card by the cardholder or provision of the card to third parties. In such cases,

Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV are entitled to block the card without compensation. The cardholder shall return the LRC without delay.

1.11 Loss/ Theft

It is important that you immediately report the card loss to OOCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at booking@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. An OOCR REGION LIPTOV employee will send the client a Liptov Region Card number which he can save to the Liptov mobile application. He can also buy a new Liptov Region Card at the tourist information centre. The new card will be assigned to its existing data in the system. If LRC is stolen, it is important that client immediately report the theft to OOCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at booking@visitliptov.sk or by phone: +421 915 888 014. The card will be blocked immediately. The client is not entitled to compensation. Client can buy the new LRC at the tourist information centre for the price based on the valid price list.

1.12 Data protection

All personal data provided by the cardholder on the basis of a contractual relationship governing the terms of the LRC use are registered and processed by Klaster LIPTOV. When purchasing the LRC, the cardholder shall provide their personal data: first name, last name, date of birth, city of residence, state of residence, e-mail address and phone number (hereinafter referred to as "the data"). Where cardholder obtains the LRC card from a contracted accommodation provider, they shall include the date of the stay in the personal information form. The cardholder confirms their consent to the provision of personal data for marketing purposes of OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV by sending a confirming SMS text message, e.g. "LZ" text message. The data are then evaluated also for the purpose of improving the LRC offer. Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV undertake to protect the entrusted data against theft and possible misuse by unauthorized persons using a security system. Klaster LIPTOV undertakes neither to forward nor to make the data available to third parties. Provision of the data to third parties is permitted only with the written consent of the cardholder. In accordance with the provisions of Act No. 18/2018 Coll., on Protection of Personal Data and on Amendment of Certain Laws, the cardholder provides their voluntary and explicit consent to the processing of personal data to OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV to the extent of: first name, last name, date of birth, country of origin, dates of stay, phone number and for the purpose of their storing, collecting, electronic recording, browsing, regrouping, combining, transferring, using, storing, blocking, disposing, trans-border transferring, providing, making them available, publishing and their further processing by selected mediators. The cardholder provides the aforementioned consent for the period of the LRC validity and within the meaning of these General Terms and Conditions.

1.13 Place of Performance and Place of Legal Proceedings

Any legal disputes shall be resolved exclusively under Slovak law. Legal proceedings related to LRC agreements shall be held in the District Court of Liptovský Mikuláš. The Liptov Region Card general terms and conditions can be found at www.visitliptov.sk in the Liptov Region Card section.

In Liptovský Mikuláš on November 1, 2023

OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

Ogólne Warunki Handlowe regulują stosunki prawne pomiędzy Stowarzyszeniem Osób Prawnych Klaster LIPTOV - Stowarzyszenie Turystyczne (zwane dalej „Klaster LIPTOV”), Regionalną Organizacją Turystyczną REGION LIPTOV (zwaną dalej „OOCR REGION LIPTOV”) a właścicielem regionalnej karty rabatowej Liptov Region Card (zwanym dalej „Właściciel karty”).

1.1 Definicja produktu – regionalna karta rabatowa „Liptov Region Card”

Regionalna karta rabatowa Liptov Region Card (zwaną dalej „LRC”) to karta z kodem kreskowym i unikalnym numerem, która pozwala jej właścicielowi korzystać ze zniżek do 50% na ofertę usług partnerskich miejsc wycieczkowych, atrakcji i obiektów. Podmioty świadczące usługi w miejscach wycieczkowych i atrakcjach w ofercie LRC są partnerami umownymi LRC (zwane dalej „partnerem umowy”). OOCR REGION LIPTOV wraz z Klastrem LIPTOV wydaje i dystrybuuje kartę LRC za pośrednictwem punktów sprzedaży lub możesz ją zakupić online. Aktualne punkty sprzedaży znajdują się na stronie 80.

1.2. Właściciel karty

Właściciel to osoba, która otrzymała ważną LRC w autoryzowanym punkcie sprzedaży. Karta jest niezbywalna, wydawana na nazwisko właściciela, a jej ważność jest nieograniczona. Korzystanie ze zniżek i korzyści LRC przez osoby trzecie jest zabronione.

1.3 Broszura do LRC

Broszura do LRC (zwaną dalej „broszurą”) jest dystrybuowana wraz z LRC i wydają ją wspólnie OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV na początku zimowego i letniego sezonu turystycznego. Otrzymuje ją bezpłatnie każdy właściciel, który otrzymał LRC. Broszura z mapą zawiera listę wszystkich partnerskich miejsc wycieczkowych, atrakcji i obiektów wraz z krótkim opisem oferowanych usług, adresami, godzinami otwarcia, zalecanymi ofertami i częstotliwością korzystania z LRC.

1.4 Ceny sprzedaży LRC

LRC jest dostępna za cenę podaną w aktualnie obowiązującym cenniku i prezentowaną w punktach sprzedaży i na stronie internetowej visitliptov.sk, od 0 € do 5 € za sztukę.

1.5. Zawarcie umowy

Stosunek umowny („LRC – umowa”) pomiędzy Klastrem LIPTOV, a właścicielem karty powstaje w momencie uiszczenia ceny zakupu przy sprzedaży LRC, przy otrzymaniu LRC bezpłatnie, jeżeli sprzedawca karty spełni warunki określone przez Klaster LIPTOV.

1.6 Punkty sprzedaży

Punkty sprzedaży są to wybrane, umowne obiekty noclegowe, centra informacyjne w regionie Liptów i inne obiekty, które są sprzedawcami kart na podstawie stosunku umownego z Klastrem LIPTOV. Możesz zakupić Liptov Region Card także online na <https://www.visitliptov.sk/pl/liptov-region-card/kupic/>.

1.7 Prawa właściciela karty

1.7.1 Właściciel karty jest upoważniony do korzystania ze wszystkich usług rabatowych partnerów umownych LRC w zakresie i jakości zamieszczonej w broszurze. Klaster LIPTOV ani OOCR REGION LIPTOV nie są podmiotami świadczącymi miejsca wycieczkowe, atrakcje

i obiekty gastronomiczne. Aktualny opis oferowanych usług i godzin otwarcia znajduje się w broszurze lub na stronie internetowej visitliptov.sk/liptov-region-card.

1.7.2 Miejsca wycieczek, atrakcje oraz punkty gastronomiczne są uprawnione do skontrolowania właściciela LRC i zweryfikować jego tożsamości. Właściciel może skorzystać z oferowanych usług po okazaniu przy wejściu LRC oraz ważnego dokumentu tożsamości ze zdjęciem. Każde użycie LRC jest rejestrowane w danym miejscu wycieczkowym, miejscu atrakcji i obiektie za pomocą elektronicznego czytnika lub poprzez ręczne wprowadzenie bezpośrednio do elektronicznej bazy danych.

1.7.3 Właściciel karty korzystając z usług partnera umownego LRC staje się on automatycznie jego klientem. Wszelkie roszczenia właściciela karty związane ze świadczeniem usług danego partnera umownego, zwłaszcza roszczenia o naprawienie szkody wyrządzonej przez partnera umownego oraz roszczenia wynikające z niedostatecznego udzielenia gwarancji, będą dochodzone przez właściciela karty w stosunku do danego partnera umownego. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wyrządzone posiadaczowi karty podczas korzystania z usług danego partnera umownego. Klaster LIPTOV oraz OOCR REGION LIPTOV nie są zobowiązane do przeprowadzania kontroli u partnerów umownych związanych z bezpieczeństwem i jakością oferowanych usług. W związku z tym nie gwarantują i nie przyjmują żadnej odpowiedzialności za usługi oferowane przez partnerów umownych LRC oraz nie zapewniają nadzoru nad nimi. Stosunek prawny pomiędzy partnerem umownym LRC a posiadaczem karty regulują obowiązujące warunki handlowe danego partnera umownego.

1.8 Obowiązki właściciela karty

Właściciel karty jest zobowiązany do potwierdzenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w ciągu 24 godzin od momentu wydania karty w punkcie sprzedaży tj. w ciągu 24 godzin od momentu doręczenia do klienta SMS-a, odpowiadając na SMS-a w odpowiedniej formie. Jeśli klient nie potwierdzi SMS-a w ciągu 24 godzin, LRC jest nieaktywna. Właściciel karty jest zobowiązany do przedstawienia swojej karty, gdy chce otrzymać zniżkę. Jego obowiązkiem jest także odpowiednie przechowywanie karty. Za nieostrożne korzystanie z karty jest uważana także okoliczność, gdzie mogą wejść w jej posiadanie osoby trzecie bez większego problemu i w sposób niedozwolony. Za niedbalstwo jest uważane także to, gdy właściciel przekaze kartę lub zapisane na niej dane osobom trzecim. LRC może być używana wyłącznie do celów, do których jest przeznaczona. Jakiegokolwiek inne użycie karty jest zabronione. Niewłaściwe użycie karty uprawnia Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV do wcześniejszego rozwiązania umowy zgodnie z punktem 1.10.2

1.9 Zmiany zakresu usług i cen u partnerów

1.9.1 Może dojść do ograniczenia oferty usług i korzystania z nich przez partnerów umownych LRC pod wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych, okoliczności związanych z porą roku, stanem technicznym lub wykonywaniem prac konserwacyjnych. W przypadku zaistnienia poważnych przyczyn powodujących ograniczenie świadczenia oferowanych usług, Klaster LIPTOV ma prawo do przedterminowego zakończenia współpracy z partnerem umownym LRC. Właścicielowi karty nie przysługuje żadne odszkodowanie lub obniżenie ceny w przypadku ograniczenia lub całkowitego zaprzestania świadczenia usług z przyczyn wskazanych powyżej. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV powiadomią w najbliższym możliwym terminie za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres booking@visitliptov.sk lub linii telefonicznej +421 915 888 014 o ograniczeniu lub całkowitym zaprzestaniu świadczenia usług.

1.9.2 Świadczenie usług i korzystanie z LRC u partnerów umownych może zostać ograniczone zgodnie z obowiązującymi przepisami ÚVZ SR w przypadku zagrożenia zdrowia publicznego z powodu pandemii COVID-19. W czasie obowiązywania niniejszego ograniczenia, właściciel karty nie ma prawa do stosowania uprawnień właściciela karty zgodnie z pkt 1.7. Po uchynieniu rozporządzenia Úřadu Zdrowia publicznego Republiki Słowackiej, które doprowadziło do czasowego zamknięcia obiektu, partner umowny jest zobowiązany do dalszego wypełniania warunków umownych uzgodnionych pomiędzy partnerem a Klastrem LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 Zastrzeżenie się możliwość zmiany cen usług u partnera umownego. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV nie odpowiadają za politykę cenową partnerów umownych LRC i nie gwarantują cen ich usług. Wysokość zniżek przewidzianych u partnerów umownych LRC pozostaje niezmienna w okresie ważności LRC.

1.9.4 Właściciel karty nie jest uprawniony do żadnego odszkodowania lub obniżenia ceny w przypadku ograniczenia lub całkowitego zaprzestania świadczenia usług z przyczyn określonych powyżej. Ograniczenie lub całkowite zaprzestanie świadczenia usług zostanie zgłoszone do Klastra LIPTOV lub OOCR REGION LIPTOV najszybciej jak to możliwe pocztą elektroniczną na adres booking@visitliptov.sk lub pod numerem telefonu +421 915 888 014.

1.10 Okres ważności karty

1.10.1 Ważność karty jest nieograniczona. Właściciel karty jest uprawniony do korzystania ze zniżek z LRC w okresie obowiązywania umowy pomiędzy partnerem umownym a Klastrem LIPTOV. Aby aktywować kartę konieczne jest, aby właściciel karty odpowiedział wysyłając SMS w ciągu 24 godzin od momentu otrzymania SMS-a z Klastra LIPTOV. Wysyłając SMS-a, potwierdza zgodę na podanie danych osobowych (format SMS-a np. „L2”).

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV są upoważnieni do przedterminowego i natychmiastowego zablokowania LRC właściciela karty z istotnych powodów. Powodem może być niewłaściwe użycie karty przez jej właściciela lub przekazanie karty osobom trzecim. W takim przypadku klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV są uprawnieni do zablokowania karty bez odszkodowania. Właściciel zobowiązany jest do niezwłocznego wydania LRC.

1.11 Zagubienie / kradzież

W przypadku zgubienia karty należy jak najszybciej zgłosić to zdarzenie do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres: booking@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014. Pracownik OOCR REGION LIPTOV wyśle klientowi numer Liptov Region Card, który może zapisać w aplikacji mobilnej Liptov, lub może zakupić sobie nową Liptov Region Card w centrum informacyjnym. Nowa karta zostanie przypisana do jej danych w systemie. W przypadku kradzieży karty konieczne jest jak najszybsze zgłoszenie tego zdarzenia do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres booking@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014, który natychmiast zablokuje kartę. Klientowi nie przysługuje odszkodowanie. Klient może zakupić nową kartę LRC w centrum informacyjnym zgodnie z obowiązującym cennikiem.

1.12 Ochrona danych

Klaster LIPTOV rejestruje i przetwarza wszystkie dane osobowe właściciela karty, które otrzymuje na podstawie nabytego stosunku umownego regulującego warunki korzystania z LRC. Właściciel karty przy wydawaniu LRC jest zobowiązany podać swoje dane oso-

bowe: imię, nazwisko, datę urodzenia, miejscowość i państwo miejsca zamieszkania, adres e-mail oraz numer telefonu (zwane dalej „danymi”). Jeżeli właściciel nabył LRC podczas zakwaterowania u umownego kwaterydawcy, konieczne jest podanie daty pobytu u formularzu osobistym. Zgoda na wykorzystanie danych osobowych w celach marketingowych dla OOCR REGION LIPTOV i Klastera LIPTOV wyrażana jest przez właściciela karty poprzez wysłanie potwierdzającego SMS-a w postaci np. „L2”. Dane są także dalej oceniane w celu ulepszenia oferty LRC. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV zobowiązują się do stosowania systemu zabezpieczeń w celu ochrony powierzonych im danych przed kradzieżą i ewentualnym nadużyciem przez osoby nieuprawnione. Klaster LIPTOV zobowiązuje się do nieprzekazywania dalej danych ani ich udostępniania osobom trzecim. Udostępnianie danych innym osobom jest dozwolone tylko za pisemną zgodą właściciela karty. Właściciel karty zgodnie z postanowieniami ustawy nr 18/2018 Dz.U. w sprawie ochrony danych osobowych oraz o zmianie niektórych przepisów wyraża wyraźną i dobrowolną zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV w następującym zakresie: imię, nazwisko, data urodzenia, kraj pochodzenia, termin pobytu i adres e-mail, numer telefonu w celu ich przechowywania, gromadzenia, utrwalania w postaci elektronicznej, przeglądania, przegrupowywania, łączenia, przenoszenia, używania, przechowywania, blokowania, likwidowania, ich transgranicznego przekazywania, świadczenia, udostępniania lub publikacji, a także ich dalszego przetwarzania przez wybranych pośredników. Właściciel karty wyraża powyższą zgodę na okres ważności karty LRC zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi.


1.13 Miejsce realizacji i miejsce postępowania sądowego


W przypadku sporu ma zastosowanie wyłącznie prawo słowackie. Jako miejsce postępowania sądowego dla umów LRC wyznaczono właściwy Sąd Rejonowy w Liptowskim Mikulaszu. Ogólne Warunki Handlowe Liptov Region Card można znaleźć na stronie internetowej www.visitliptov.sk w sekcji Liptov Region Card.


W Liptowskim Mikulaszu, dnia 01.11.2023 r.

Liptov Region Card ZADARMO / za 3 €

Liptov Region Card for FREE / 3 €

 Ak sa rozhodnete ubytovať minimálne na 1 noc u niektorého z našich partnerských ubytovacích zariadení v regióne Liptov, získate kartu ZADARMO alebo za 3 €.

 If you choose to stay for at least 1 night at one of our partner accommodation facilities in the Liptov region, you will receive the discount card for FREE or for 3 €.

 Ježeli zdecydujecie się na zakwaterowanie przynajmniej na 1 noc w którymś z naszych partnerskich obiektów noclegowych, otrzymacie kartę ZADARMO albo za 3 €.

BEŠEŇOVÁ

Apartmánový dom Kriváň www.apartmany-besenoa.sk

Apartmány Bešeňová www.apartmanybutterfly.sk

Apartmány Dreams www.apartmanydreams.sk

Apartmány ZARIA a VERA www.apartmany-zaria.sk

Bešeňová - vodný park www.besenoa.com

Gazdovský dvor Bešeňová www.gazdovskydvor.com

Green cottage Bešeňová

Hotel FLÓRA www.besenoavflora.sk

KÚPELE LÚČKY, a. s., Lúčky www.kupelelucky.sk

Kúpeľný hotel KUBO www.hotelkubo.sk

Penzión BREJK, Liptovské Sliače

Penzión Fontana*** www.penzionfontana.sk

Penzión Motýľ, Liptovská Teplá www.penzionmotyl.sk

Privát Miluška 93, 160, 161 www.miluska.sk

River Cottage Bešeňová www.rivercottage.webnode.sk

Vila Bobřík, Bobrovník www.bobrik.sk

JASNÁ

Apartmánový dom Vila Vista, Demänovská dolina www.vilajasna.sk

Apartmány Kongen Jasná www.apartmanykongenjasna.sk

Bungalovy Jasná, Demänovská dolina www.bungalovyjasnalucky.sk

Hotel FIS Jasná****, Demänovská dolina www.fisjasna.sk

Hotel Ostredok***, Demänovská dolina www.ostredok.sk

Hotel Tri Studničky****, Jasná, Demänovská dolina www.tristudnicky.sk

Hotel** SOREA MARMOT, Demänovská dolina www.sorea.sk

Hotel**** SOREA SNP, Demänovská dolina www.sorea.sk

Hotel GRAND****, Jasná www.grandjasna.sk

Tri vody Chalets, Demänovská dolina	www.trivody.sk
Wellness hotel Repiská***	www.repiska.sk

LIPTOVSKÝ JÁN

Alexandra Wellness hotel***	www.alexandrawellne[1]sshotel.sk
Apartmánový dom Martha	www.ubytovaniemartha.sk
Avena Relax Hotel***	www.hotelavena.sk
Hotel Liptovský dvor****	www.liptovskydvor.sk
Hotel Poludnica**	
Hotel Svätójánsky kaštieľ	www.svatojanskykastiel.sk
Hotel*** SOREA Ďumbier	www.sorea.sk
Hotel*** SOREA Máj	www.sorea.sk
Hotel*** Strachanovka, Jánska koliba	www.strachanovka.sk
Penzión aapartmány Moravica***	www.moravica.sk
Penzión Sankt Johann	www.sanktjohann.sk
Apartmán Mendy	www.apartmanmendy.sk

LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Apartmány ADA, Liptovský Trnovec	www.mara.sk
Apartmány ADAVY	www.privatadavy.sk
Apartmány LAMA, Malatíny	www.apartmanylama.sk
Apartmány MINATA	www.apartmanyminata.sk
Apartmány MODOM	www.modomlm.sk/plubytovanie
Apartmány Majka, Bodice	www.apartmanymajka.sk
Apartmány Nízke Tatry	www.apartmanynizketatry.sk
Demänová Rezort, Demänová	www.demanovarezort.sk
Domček u Hánov	
Holiday Village Tatralandia	www.tatralandia.village.sk
Holidayraj, Malatíny	www.holidayraj.sk
Horský hotel Mních, Bobrovec	www.hotelmnich.sk
Hotel EUROPA	www.hoteleuropalm.sk
Hotel KLAR***	www.klar.sk
Hotel Koliba Gréta***	www.kolibagreta.sk
Chalupa Alžbetka, Važec	

Chata u Urbanov, Lubeľa	www.chalupaliptov.webnode.sk
Chatka Aqualandia	www.aqualandia.sk
Chatky Aquatherm, Liptovský Trnovec	www.mara.sk
Liptovská drevenica, Bodice	www.liptovskadrevenica.sk
Maladinovo	www.maladinovo.sk
Milanov dvor	www.milanovdvor.webnode.sk
Miracle Seasons, Demänová	www.miracleseasons.sk
Montana - apartmány a chata, Bobrovec	www.liptov.sk/montana
Penzión AJDA	www.ajda.sk
Penzión Atlas	www.penzionatlas.eu
Penzión DRAK, Demänová	www.penziondrak.sk
Penzión Fortuna, Demänová	www.ubytovaniefortuna.sk
Penzión Mária, Bodice	www.penzionmaria.eu
Penzión pod Kriváňom	www.penzionpodkrivanom.sk
Penzión Squash	www.squashliptov.sk
Penzión TROIKA, Pavčina Lehota	www.troiika.sk
Penzión u Hološov, Smrečany	www.penziontetry.eu
Penzión Zivka, Závažná Poruba	www.zivka.sk
Privát Eden, Pavlova Ves	www.privateden.com
Privát Horička	www.horicka.sk
Privát Inka	
Privát Ivina, Pavčina Lehota	www.penziontroika.sk
Privát Lienka	
Privát MAKO, Trstené	www.privatmako.sk
Privát Monika	www.privatmonika.sk
Privát RIA, Pavlova Ves	
Privát Severka, Pavčina Lehota	www.privatseverka.sk
Privát VÍLA Viktoria, Demänová	www.privat-viktoria.sk
Privat Voyage	www.privat-voyage.business.site
Rekreačný dom SHALOM, Smrečany	www.shalom.sk

Relax hotel Sojka***, Malatíny	www.sojka.eu
Rodinný apartmán Liptov, Bobrovec	
Apartmány Skihouse Jasná	www.skihouse.sk
Trimount Drevenice, Bobrovec	www.trimount.sk
Vila Rado, Smrečany	www.vilarado.sk

RUŽOMBEROK

Apartmán Alžbeta 16	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Barbora 19	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Olympia 3	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Renata 1	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Renata 10	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Renata 12	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Vavrín	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmánový dom FATRAPARK 1	www.apartmanyfatrapark.sk

Apartmány Hrabovo	www.apartmanyhrabovo.com
Horvát Family Residence	www.horvatresidence.sk
Hotel Áčko	www.hotelacko.sk
Hotel Hrabovo	www.hrabovohotel.sk
Chata Brdo	www.chatabrdo.sk
Chata Bystrina	www.liptovo.sk
Chata Malinô Brdo	www.malino-brdo.ruzomberok.eu
Chata u Sovičky	www.chatausovicky.sk
Koliba u dobrého pastiera	www.kolibaupastiera.sk
Motel Ranč	www.motelranc.sk
Olívia 1, Hrabovo	
Penzión Blesk	www.penzionblesk.sk
Penzión Emília	www.penzion-emilia.sk
Penzión Prameň	
Štúdio Helena 5 - Apartmány Hrabovo	www.malinobrdo.ruzomberok.eu
Apartmán U Mlynára	
Vila Michaela, Biely Potok	www.vilamichaela.sk

ZÍSKAJTE LIPTOV REGION CARD

GET ONLINE LIPTOV REGION CARD

VisitLiptov.sk/liptov-region-card

- 1.** Zakúpte si kartu cez platobnú bránu.
Buy the card via a payment gate.
- 2.** Skontrolujte si e-mail.
Check your e-mail box.
- 3.** Vložte si číslo karty do aplikácie Liptov - Nízke Tatry.
Input the number in the Liptov - Nízke Tatry mobile application.



Predajné miesta Liptov Region Card za 5 € Liptov Region Card sales points for 5 €

Infocentrum Liptovský Mikuláš	www.mikulas.travel
Infocentrum Ružomberok	visit.ruzomberok.sk
INTERSPORT Liptovský Mikuláš	www.intersport.sk
Kultúrne centrum Liptovský Ján	www.liptovskyan.sk
Mestský úrad Liptovský Hrádok	www.liptovskyradok.sk
Visit Liptov	www.visitliptov.sk/liptov-region-card

Dôležité telefónne čísla: Important phone numbers:

Tiesňová linka Emergency hotline / Numer alarmowy	112 NONSTOP
Rýchla zdravotná služba Ambulance Service / Pogotowie ratunkowe	155 NONSTOP
Horská záchranná služba (HZS) Mountain Rescue Service / Górskie Pogotowie Ratunkowe	18 300 NONSTOP
HZS Nízke Tatry – Jasná	+421 445 591 678
HZS Veľká Fatra	+421 484 199 724
HZS Tatry – Žiarska dolina	+421 445 586 218
Vrtuľníková záchranná zdravotná služba Helicopter Emergency Medical Service / Lotnicze Pogotowie Ratunkowe	18 155 alebo/or 112
Infocentrum Liptovský Mikuláš	+421 948 625 669
Infocentrum Ružomberok	+421 444 321 096
Infocentrum Liptovský Ján	+421 903 227 221
Infocentrum Jasná Nízke Tatry	+421 907 886 644
Infocentrum Ružomberok – Malinô Brdo	+421 918 640 640
Infocentrum Vodný park Tatrallandia	+421 915 834 644
Infocentrum Vodný park Bešeňová	+421 917 998 844
Aqua Vital Park Kúpele Lúčky	+421 444 375 566
LIPTOV REGION CARD Hotline	+421 915 888 014

Ponuka ubytovania na Liptove

Accommodation offer in the Liptov Region

Hľadáte ubytovanie na Liptove?
Pozrite si náš web.
Looking for a place to stay in the
Liptov Region? Check our website.



VisitLiptov.sk

Zadajte miesto
alebo názov
Please enter a place
or name

Príchod
Check-in
📅 **07.01.2024**

Odchod
Check-out
📅 **10.01.2024**

Vydáva / Issued by / Publikuje: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV v spolupráci so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV, Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš s finančnou podporou Krajskej organizácie cestovného ruchu – Žilinský turistický kraj s Ministerstva dopravy Slovenskej republiky.

Realizuje / Implemented by / Wdraža: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV v spolupráci so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV a s podporou ich členov.

Členovia Klastra LIPTOV / Members of Klaster LIPTOV / Członkowie Klastra LIPTOV: Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Bešeňová, Bobrovec, Bobrovník, Jamník, Likavka, Liptovské Sliache, Liptovská Teplá, Lubefa, Malatíny, Pavlova Ves, Prosiek, Partizánska Lupča, Štiavnička, Trstené, Závažná Poruba, Važec, Tatralandia, Vodný park Bešeňová, Jasná, Kúpele Lúčky, Marina Liptov, Sojka resort Malatíny, Koliba Gréta, Demänová rezort, Chata Magurka, Horský hotel Mnich, Stará Zvonica, Rezort pri Jazere, Villa Betula Resort, Farma Východná. Pridružení členovia / Associate members / Członkowie stowarzyszeni: Hotelová akadémia, Cech združení cestovného ruchu v Liptove.

Členovia OOCR REGION LIPTOV / Members of OOCR REGION LIPTOV / Członkowie OOCR REGION LIPTOV: Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Liptovský Hrádok, Bešeňová, Demänovská Dolina, Lúčky, Liptovský Ján, Liptovský Trnovec, Liptovská Osada, Pavčina Lehota, Klaster LIPTOV, Tatry Mountain Resorts, a.s. (Jasná, Tatralandia), Liptovské múzeum v Ružomberku, EUROCOM Investment, s.r.o. (Vodný park Bešeňová), Kúpele Lúčky, a.s., DEMS, s.r.o. (Strachanovka), YVEX, s.r.o. (Gothal), Maladinovo, s.r.o., Skipark RK, s.r.o. (Malinô Brdo), DAMIAN JASNA, s.r.o.

Zdroje fotografií / Source of pictures / Źródła zdjęć: Klaster LIPTOV, OOCR REGION LIPTOV a ich členovia a partneri projektu.

Autorské práva: Kompletne písomné dielo je predmetom autorského práva Klastra LIPTOV a nie je povolené jeho voľné šírenie bez jeho súhlasu. / Copyright: The complete written work is the subject of copyright of the Klaster LIPTOV and its free distribution without its consent is not allowed. / Prawo autorskie: Cała praca pisemna jest przedmiotem praw autorskich Klastra LIPTOV i jej bezpłatna dystrybucja bez jej zgody jest zabroniona.

Stav k 01.11.2023, zmeny vyhradené. Vydavateľ nezodpovedá za zmeny cien a prípadné škody spôsobené nesprávnymi uvedenými údajmi poskytovateľov služieb. / Status to 01.11.2023, any changes reserved. Publisher is not responsible for any changes of prices or any damaged caused by incorrect data given by services providers. / Stan na 01.11.2023, zmiany zastrzeżone. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za zmiany cen i ewentualne straty spowodowane przez niewłaściwe informacje podane przez świadczących usługi.

Tipy na výlet Tips for trip / Wskazówki na wycieczki:



1. Skialpové trasy

Ski touring routes / Trasy skitourowe

- Ploská z Revúc (11 km)
- Magurka – Ďurková (8 km)
- Zadná voda – Tri vody – Sedlo Poľany (6,6 km)
- Babky – Červenec (11,5 km)
- Žiarska chata – Žiarske sedlo (5,7 km)



2. Bežecké lyžovanie

Cross-country skiing / Narciarstwo biegowe

- Malinô Brdo (10 km)
- Pavčina Lehota – Žiarce - Lazisko (4,30 km)
- Liptovská Kokava – Podbanské (9,82 km)
- Pribylina – ústie Úzkej doliny (3,50 km)
- Háj – Smrečany – Žiar - Dolinky (8 km)



3. Zimná turistika

Winter hike / Zimowe wędrówki

- Vyšná Revúca – sedlo Ploská – Chata pod Borišovom (8 km)
- Magurský zlatý chodník (10,2 km)
- Rakytov zo Strednej Revúcej (19 km)
- Podsuchá – Horský hotel Smrekovica (8 km)
- Žiarska dolina (ústie) – Žiarska chata (5,2 km)
- Demänovská jaskyňa slobody – Ostredok – Demänovská dolina – Jasná (9,7 km)



4. Rozhľadne

Observation towers / Punkty widokowe

- Náučný chodník umelcov – Západné Tatry
- Skalka – Liptovský Hrádok
- Vyhliadková veža – Vavrišovo
- Svätovánska rozhľadňa – Liptovský Ján
- Vyhliadka Kobyliny – Kvačianska dolina



5. Liptov s deťmi

Liptov with children / Liptov z dziećmi

- Snowtubing – Demänovská dolina
- Hurricane factory - Liptovský Mikuláš
- Babyland Villa Betula - Liptovská Sielnica
- Brankovský vodopád - Ružomberok

Všetky aktualizované informácie a inšpirácie nájdete v mobilnej aplikácii **Liptov** a na www.visitliptov.sk. / Find the updated information and inspiration in our mobile app and on www.visitliptov.sk. / Wszystkie aktualne informacje i inspiracje można znaleźć w aplikacji mobilnej oraz na stronie www.visitliptov.sk.



ZÁŽITKY ŠITÉ NA MIERU

Naplánuj si dovolenku

Plan your holiday



VisitLiptov.sk



MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE SLOVAK REPUBLIC

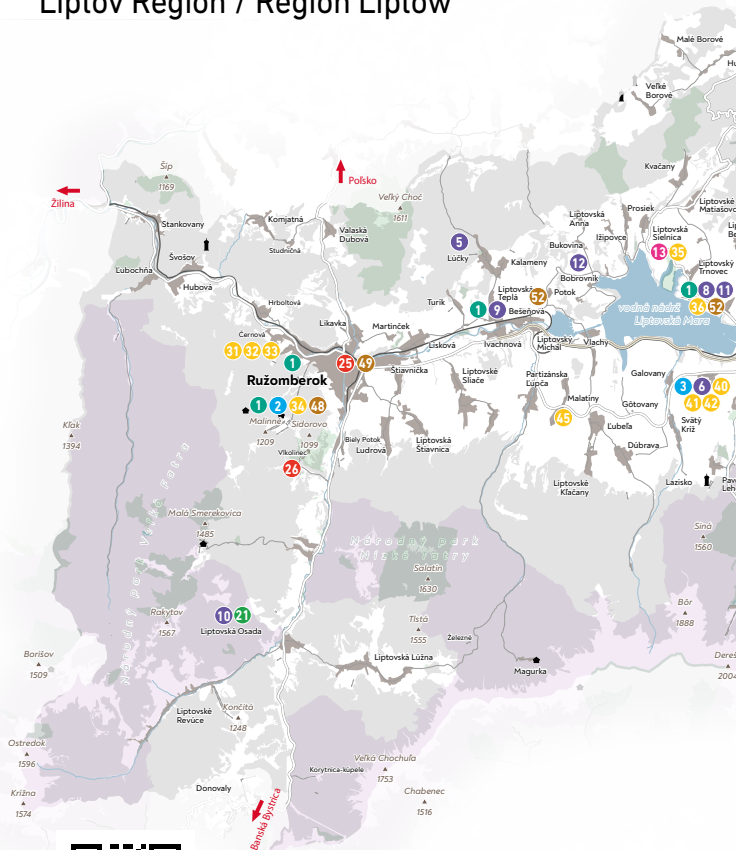
The activity is implemented with
the financial support of the Ministry
of Transport of the Slovak Republic.

Liptov[®]

SLOVAKIA

Región Liptov

Liptov Region / Region Liptów



mapa.visitliptov.sk



Slovakia



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 km



Liptov[®]
SLOVAKIA

Welcome to Your shopping destination

- > the opportunity of buying STOP SHOP gift cards
- > shops open until 20:00
- > supermarket open until 21:00

stop-shop.com
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ



Restaurants



Pharmacy



Groceries



More than 40 shops



Free parking



Car wash



ATM



Bicycle racks



**STOP
SHOP**

Easy Shopping

coop Tempo

dm

sinsay

D

HOUSE

YES ROCHER
Patisserie House

CA

orsay

NEWYORKER

BENU

Exisport

pepco

SPORT VISION

SPORTSIMO

BEON

Čo získavate s Liptov Region Card?

Benefits of Liptov Region Card



100%

Ski & Aqua Bus
Ski & Aqua Bus



10%-30%

Lyžiarske strediská
Ski resorts



5%-30%

Vodné parky a relax
Water parks



10%

Šport a zážitky
Sport and adventures



10%-50%

Rodiny s deťmi
Families



10%-100%

Kultúra a história
Culture & Heritage



10%

Kde jesť a piť
Restaurants



10%-15%

Požičovne a obchody
Rentals and shops

Sledujte nás / Follow

VisitLiptov



Zakladajúci členovia OOCR REGION LIPTOV / Founding members:



**MALINÔ
BRDO**
ski & bike family park
Ružomberok



RUŽOMBEROK



**LIPTOVSKÝ
HRÁDOK**



TMR



**LIPTOVSKÝ
MIKULÁŠ**

Projekt podporili /
Project supported by:



**ZILINA
TOURISM
REGION**



**MINISTRY
OF TRANSPORT
OF THE SLOVAK REPUBLIC**

This project is implemented with the financial support of the Ministry of Transport of the Slovak Republic.